



YAMAHA

2020 WaveRunner EXR

دليل المالك

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
F4L-F8199-71-A0

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الدراجة المائية هذه.

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الدراجة المائية هذه. هذا الدليل يجب أن يبقى مع الدراجة المائية إذا قمت ببيعها.

معلومات دليل مهمة

AJU45013

Declaration of Conformity for Personal Watercraft (PWC) with the requirements of Directive 2013/53/EU

Name of PWC Manufacturer: YAMAHA MOTOR CO., LTD.Address: 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka 438-8501, JapanName of Authorised Representative: YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.Address: Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, The NetherlandsName of Notified Body for **exhaust and noise emission assessment**: SNCH ID Number: 0499Address: 11, route de Luxembourg BP 32, Sandweiler, L-5230. Luxembourg**Conformity assessment module used:**

for construction: A A1 B+C B+D B+E B+F G H
for exhaust emissions: B+C B+D B+E B+F G H
for noise emissions: A A1 G H

Other Community Directives applied		Standards	
<input checked="" type="checkbox"/>	Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/>	EN 55012:2007/A1:2009
		<input checked="" type="checkbox"/>	EN 61000-6-1:2007
		<input checked="" type="checkbox"/>	EN 61000-6-2:2005

DESCRIPTION OF WATERCRAFT

Craft Identification Number : starting from

U S - Y A M A O O O 1 H 9 2 0

Design Category : C D Model name / Commercial name : ER1050-V / EXR**DESCRIPTION OF ENGINE**

Model Name:	Fuel Type:	Combustion Cycle:
6GY	Petrol	4 stroke

ESSENTIAL REQUIREMENTS

Essential requirements	Standards	Other normative document / method	Technical file	Please specify in more detail (* = mandatory standard)
Annex I.A Design and construction	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 13590:2003 *EN ISO 13590:2003/AC:2004
Annex I.B Exhaust emission	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 18854:2015
Annex I.C Noise emission	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509-1:2008

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. I declare on behalf of the manufacturer that the PWCs mentioned above comply with all applicable essential requirements in the way specified.

Name / Title: T. Iбата / Director, Boat Section

(identification of the person empowered to sign on behalf of the manufacturer)

Signature: Date and place of issue: August 1st, 2019, Shizuoka, Japan

إلى المالك

نشكرك لاختيارك الدراجة المائية ياماها.

دليل المالك هذا يحتوي على المعلومات المطلوبة للتشغيل الصحيح والصيانة والعناية بالمنتج. إذا كان لديك أي استفسار حول تشغيل أو صيانة الدراجة المائية هذه، يرجى استشارة وكيل ياماها.

هذا الدليل لا يعلم مهارات ركوب الزوارق والملاحة البحرية. إذا كنت تمتلك هذه الدراجة المائية لأول مرة أو غيرت إلى هذا المنتج غير المألوف لديك، من أجل سلامتك يرجى الحصول على تدريب مناسب أو ممارسة الركوب قبل تشغيلك هذه الدراجة المائية. كما أنه يسرّ وكيل ياماها أو وكالة تعليم مهارات ركوب الزوارق أن يقترح عليك مدارس ملاحية محلية أو مدربين أكفاء لتعليمكم. في هذا الدليل يتم تمييز المعلومات المهمة بصورة خاصة بالطرق التالية:

سيتم تحميل هذه البيانات فقط في حالة إرفاق أداة تشخيص معينة من Yamaha بالمحرك، مثل القيام بإجراء عمليات الفحص والصيانة أو إجراءات الخدمة. ستتم معالجة بيانات المحرك التي تم تحميلها بشكل مناسب وفقاً لسياسة الخصوصية التالية.

سياسة الخصوصية

<https://www.yamaha-motor.eu/eu/privacy/privacy-policy.aspx>

لن تفصح Yamaha عن هذه البيانات لطرف خارجي إلا في الحالات التالية. بالإضافة إلى ذلك، يحق لـ Yamaha القيام بتقديم بيانات المحرك إلى متعهد لكي تستعين بمصدر خارجي للحصول على الخدمات المتعلقة بمعالجة بيانات المحرك. وحتى في هذه الحالة، ستلزم Yamaha المتعهد القيام بمعالجة بيانات المحرك التي قمنا بتقديمها على النحو المناسب وكذلك ستقوم Yamaha بإدارة البيانات بشكل مناسب.

- مع الحصول على موافقة مالك القارب
- حينما يتطلب القانون ذلك
- للاستخدام كم قبل Yamaha في المنازعات القضائية
- لأغراض عمليات البحث العامة التي تجريها Yamaha، عندما لا تتعلق البيانات بمحرك أو مالك بعينه



هذه هي علامة التحذير عن السلامة. يتم استخدامها لتحذيرك حول مخاطر تسبب إصابات بالغة. اتبع جميع رسائل التحذير التي ترافق هذه العلامة لتفادي الإصابات المحتملة أو الوفاة.

AWJ00072



علامة تشير إلى حالة خطيرة إذا لم يتم تجنبها يمكن أن تؤدي إلى الوفاة أو إصابات خطيرة.

ACJ00092

تنبيه

علامة تشير إلى احتياطات خاصة يجب الأخذ بها لتفادي تلف الدراجة المائية أو ممتلكات أخرى.

ملاحظة:

علامة تعطي معلومات أساسية لجعل عمليات التشغيل وغيرها أسهل وأكثر وضوحاً.

AJU45451

تسجيل بيانات المحرك

يُخزن (ECM) في هذا الطراز بيانات محددة للمحرك للمساعدة على تشخيص الأعطال وكذلك المساعدة في عمليات البحث والتحليل الإحصائي والتطوير.

وعلى الرغم من أن أدوات الاستشعار والبيانات المخزنة ستختلف حسب الطراز، فإن نقاط البيانات الرئيسية هي:

- بيانات حالة المحرك وأدائه.

ياماها تبحث بصورة مستمرة عن تحسينات لتصميمات منتجها. لذلك، وعلى الرغم من احتواء هذا الدليل على أحدث المعلومات، فقد يكون هناك اختلاف بين المنتج لديك وهذا الدليل.

هذا الدليل يجب أن يظل ملازماً لهذه الدراجة المائية حتى في صورة بيعها في وقت لاحق.

WaveRunner EXR

دليل المالك

© ٢٠٢٠ من قبل Yamaha Motor Co., Ltd.

الأولى الطبعة الأولى، مايو ٢٠١٩

جميع الحقوق محفوظة.

أية إعادة طباعة أو استخدام غير مسموح به

بدون ترخيص مكتوب من

Yamaha Motor Co., Ltd.

ممنوع صراحةً منعاً باتاً.

طبع في الولايات المتحدة الأمريكية.

جدول المحتويات

٢٩	أجهزة التشغيل	١	معلومات عامة ومهمة
٢٩	مركز المعلومات متعدد الوظائف	١	أرقام التعريف
٢٩	شاشة عرض المعلومات	١	رقم الهوية الاولي (PRI-ID)
٢٤	معدات التشغيل	١	مكان رقم تعريف الزورق (CIN)
٢٤	المعدات	١	الرقم المتسلسل للمحرك
٢٤	المقعد	٢	علامة تاريخ التصنيع
٢٤	المقبض اليدوي	٢	معلومات الموديل
٢٥	مقبض موضع الامتطاء الخلفي	٢	لوحة الهيكل
٢٥	موضع الامتطاء	٤	علامات مهمة
٢٦	الحلقة الأمامية	٥	علامات التحذير
٢٦	الحلقات الخلفية	٨	علامات أخرى
٢٦	الممسك	٩	معلومات السلامة
٢٦	مقصورات التخزين	٩	قيود على الأشخاص الذين يجوز لهم
٢٨	حامل طفاية الحريق	٩	تشغيل الدراجة المائية
٢٩	احتياجات التشغيل والنقل	٩	القيود المفروضة على الطواف
٢٩	احتياجات الوقود	١٠	بدراجة مائية
٢٩	الوقود	١١	متطلبات التشغيل
٤١	احتياجات زيت المحرك	١٣	المعدات اللازمة
٤١	زيت المحرك	١٣	معلومات الخطر
٤٢	تصريف الماء الآسن	١٤	مواصفات الدراجة المائية
٤٢	تصريف الماء الآسن على الأرض	١٥	ركوب الأمواج والتزلج
٤٣	تصريف الماء الآسن في الماء	١٦	قواعد الإبحار الآمن
٤٣	النقل على مقطورة	١٧	تمتع بدراجتك المائية بكل مسؤولية
٤٤	بدء تشغيل المحرك	١٨	الوصف
٤٤	بدء تشغيل المحرك	١٨	مصطلحات الدراجة المائية
٤٥	فحوصات قبل البدء تشغيل المحرك	١٩	موضع أهم المكونات
٤٥	قائمة فحوصات ما قبل التشغيل	٢٣	خصائص تشغيل الدراجة المائية
٤٧	نقاط فحوصات ما قبل التشغيل	٢٣	خصائص تشغيل الدراجة المائية
٤٧	قائمة فحوصات ما قبل التشغيل	٢٣	مفتاح إيقاف المحرك
٥٢	فحوصات ما بعد التشغيل	٢٣	مفتاح إطفاء المحرك
٥٤	التشغيل	٢٣	مفتاح بدء التشغيل
٥٤	تشغيل دراجتك البحرية	٢٤	ذراع الخانق
٥٤	تعرف على دراجتك المائية	٢٤	ذراع RiDE
٥٤	تعلم كيف تشغل دراجتك المائية	٢٤	نظام القيادة
٥٤	وضعية القيادة	٢٥	دليل مخارج ماء التبريد
٥٥	سحب الدراجة المائية إلى الماء	٢٥	فاصل الماء
٥٥	بداية تشغيل المحرك في الماء	٢٦	تشغيل الدراجة المائية
٥٦	إيقاف المحرك	٢٦	وظائف تشغيل الدراجة المائية
٥٦	مغادرة الدراجة المائية	٢٦	نظام التبديل
٥٦	تشغيل الدراجة المائية		

جدول المحتويات

٥٧	تشغيل الدراجة المائية
٥٨	إيقاف الدراجة المائية
٥٩	تشغيل الدراجة المائية في وضع الاتجاه العكسي أو الوضع المحايد
٦٠	ركوب الدراجة المائية
٦٢	الانطلاق
٦٣	انقلاب الدراجة المائية
٦٣	سحب الدراجة المائية إلى الشاطئ أو الرصيف
٦٤	التشغيل في أماكن فيها أعشاب
٦٤	بعد إخراج الدراجة المائية من الماء
٦٥	الصيانة والتخزين
٦٥	الصيانة بعد التشغيل
٦٥	تنظيف ممرات مياه التبريد بالمياه الدافئة
٦٦	تنظيف الدراجة المائية
٦٦	صيانة البطارية
٦٨	التخزين الطويل
٦٨	التنظيف
٦٨	التزييت
٦٩	معالجة الصدأ (التشحيم)
٧١	الصيانة
٧١	الصيانة
٧٢	جدول الصيانة الدورية
٧٣	زيت المحرك وفلتر المحرك
٧٤	المواصفات
٧٤	المواصفات
٧٥	تحري الأعطال
٧٥	إصلاح الأعطال
٧٥	جدول استكشاف الأعطال وإصلاحها
٧٧	إجراءات الطوارئ
٧٧	تنظيف فالة السحب والدافع
٧٧	رفع فوهة التحويل العاكس
٧٨	البطارية المساعدة
٧٩	سحب الدراجة المائية
٧٩	غرق الدراجة المائية
٨٠	فهرس

معلومات عامة ومهمة

AJU30321

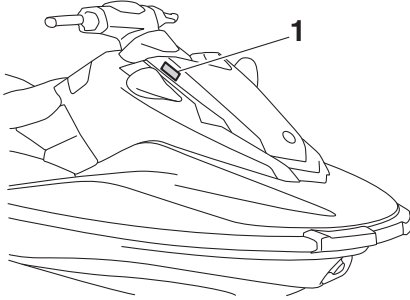
AJU44450

معلومات الموديل

AJU30333

لوحة الهيكل

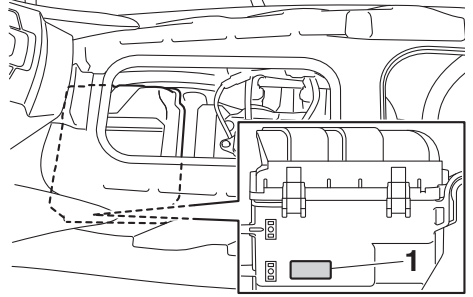
الدراجة المائية التي تحمل هذه العلامة تتطابق مع أجزاء مَعينة من توجيهات البرلمان الأوروبي ذات الصلة بالماكينات. جزء من هذه المعلومات موجود على لوحة الهيكل المثبتة على الدراجة المائية. الشرح الكامل لهذه المعلومات وارد في الأجزاء ذات الصلة في هذا الدليل.



1 موقع لوحة البنائية



علامة تاريخ التصنيع


يتم إرفاق العلامة على المنفذ الجانبي لعلبة فلتر الهواء. (انظر صفحة ٣٤ لمزيد من المعلومات عن إجراءات نزع وتثبيت المقاعد، وصفحة ٣٨ لمزيد من المعلومات عن حامل طفاية الحريق).





1 موضع علامة تاريخ التصنيع

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, Japan
WATERCRAFT DESIGN CATEGORY : C
MAXIMUM CAPACITIES

Max.  3 

Max.  = 220kg (485 lbs)

YAMAHA
Manufactured: 
CAN ICES - 2 / NMB - 2 

فئة تصميم هذه الدراجة للاستعمال الشخصي: C

الفئة C:

هذه الدراجة المائية مَصممة للعمل في الرياح حتى ٦ بقباس بوفورت لقوة الرياح وارتفاع الموجة المصاحبة (وتصل ارتفاعات الموجات الكبيرة إلى ٢ متر (٦,٥٦ قدم)، انظر المعلومة التالية). قد تواجه مثل هذه الظروف في المياه الإقليمية المكشوفة، في مصبات الأنهار، وفي المياه الساحلية في الظروف الجوية المعتدلة.

ملاحظة:

يعني ارتفاع الموجة كبيرة أقل ارتفاع لأعلى ثلث ارتفاع الأمواج، والتي تتطابق تقريباً مع ارتفاع موجة يقدر بمراقب

معلومات عامة ومهمة

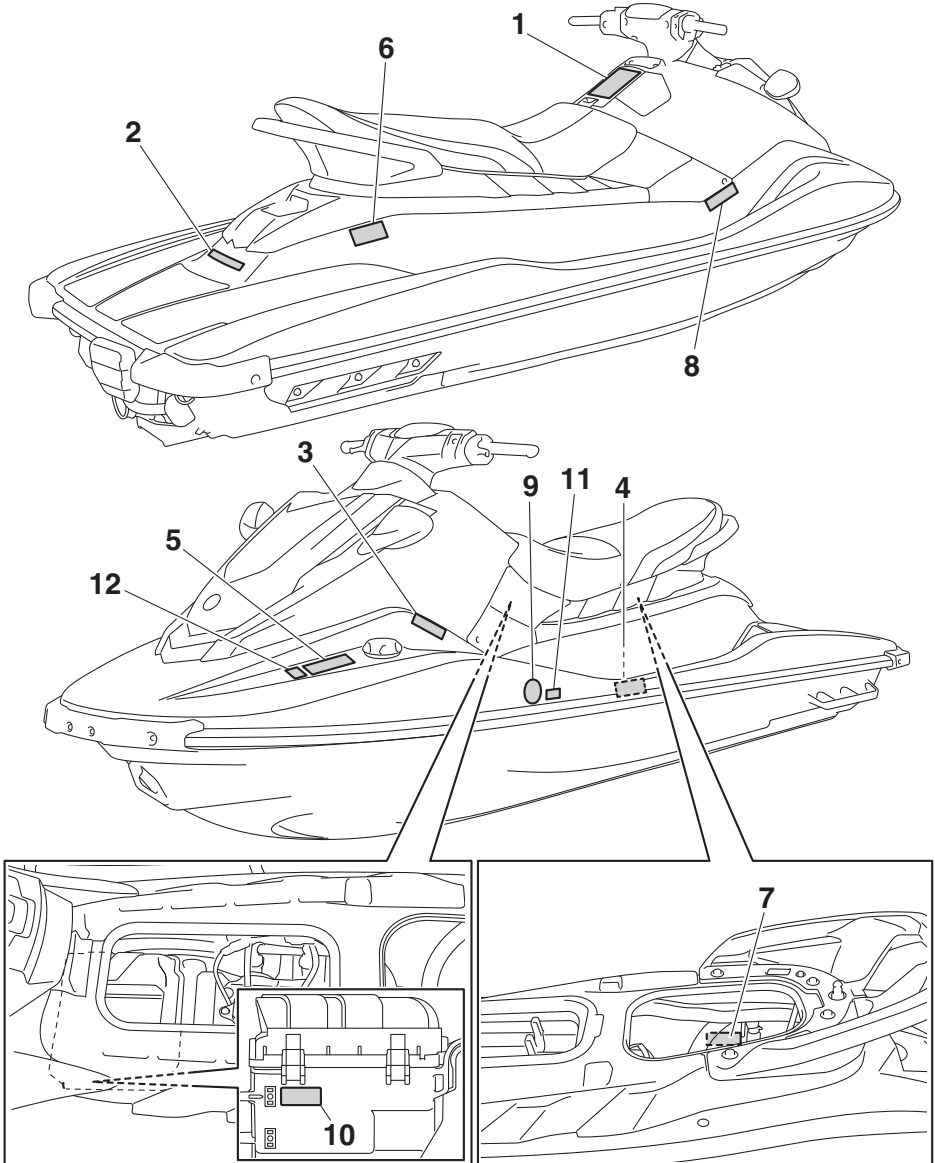
من ذوي الخبرة. ورغم ذلك، ستكون بعض الأمواج ضعف هذا الارتفاع.

معلومات عامة ومهمة

AJU30454


علامات مهمة

اقرأ هذه العلامات قبل استعمال هذه الدراجة المائية. إذا كانت لديك أسئلة، استشر وكيل ياماها.



إذا كانت هذه العلامات تالفة أو مفقودة، اتصل بوكيل ياماها المعتمد لاستبدالها.

1

**WARNING**

Require Proper Operation of the Boat
Improper operation can result in severe injury or death.


Operators Must Be Qualified

16+

Make sure operator is 16 or older and has taken a boater safety course. Your state (or province) may have additional requirements.

Operators Must Avoid Collisions

- ✓ Scan constantly for people, objects, and other watercraft.
- ✓ Stay far enough away from others so you can always safely coast to a stop.
- ✗ Do not release throttle when trying to steer away from objects – as with other powerboats, **you need throttle to steer.**



Read Operator's Manual

Protect All Riders

- ✓ **Wear shorts with neoprene** (wet suit material) and an **approved PFD** (personal flotation device) – see Rider Safety label at rear of craft. Tell riders to read the Rider Safety label and make sure they are dressed appropriately.
- ✗ Do not apply throttle when anyone is boarding or at rear of PWC.
- ✓ Be sure riders are properly seated and holding on.
- ✓ Avoid aggressive operation, sharp turns, and unexpected acceleration that can cause riders to be thrown off.
- ✗ Do not jump waves or wakes – jumping can cause injuries such as back or spinal injuries (paralysis).

Do Not Permit Reckless Operation

- ✗ Do not go near others to spray or splash them with water, go too close to other boats, or go too fast for traffic conditions.
- ✗ Never ride after consuming alcohol or drugs.

FSV-U41B1-30

معلومات عامة ومهمة

2

⚠ WARNING

Falls Can Result in Severe Injury or Death

- ✔ You must wear shorts with neoprene (wet suit material) to keep water from being forcefully injected into rectum or vagina during a fall backward. Riders not wearing neoprene shorts have received severe rectal, vaginal, and internal injuries resulting in permanent damage.
- ✔ You must wear an approved PFD (personal flotation device).
- ✔ Be sure you are properly seated and holding on. Riders can be thrown off PWC during unexpected acceleration or aggressive operation.
- ✘ Never ride after consuming alcohol or drugs.



Do not ride if you are not dressed appropriately.



Wear PFD →
Wear Neoprene →

See Operator's Manual

RIDER SAFETY

F3W-U41E1-30

3

⚠ AVERTISSEMENT

Les chutes peuvent provoquer des blessures graves ou la mort

- ✔ Vous devez porter des shorts avec du néoprène (matériaux pour costume mouillé) pour empêcher l'eau d'être injectée avec force dans le rectum ou le vagin pendant une chute en arrière. Des passagers ne portant pas de shorts en néoprène ont subi des blessures rectales, vaginales et internes graves résultant en des dommages permanents.
- ✔ Vous devez porter un PFD agréé (dispositif de flottaison personnel).
- ✔ Assurez-vous que vous êtes convenablement assis et bien agrippé. Les passagers peuvent être jetés hors de l'embarcation pendant une accélération inattendue ou une manœuvre brusque.
- ✘ Ne conduisez jamais après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue.



Ne conduisez pas si vous n'êtes pas vêtu de façon appropriée.



Portez un PFD →
Portez du néoprène →

Voyez le manuel de l'utilisateur

SÉCURITÉ DES UTILISATEURS

F3W-U41E1-30

4


⚠ AVERTISSEMENT

Exigez une conduite appropriée du bateau
Les opérateurs doivent être qualifiés

16+ Assurez-vous que l'opérateur a au moins 16 ans et a suivi un cours de sécurité pour les bateaux. Votre État (ou province) peut imposer des exigences supplémentaires.

Les opérateurs doivent éviter les collisions

- ✔ Analyse et recherche constamment les personnes, les objets et d'autres embarcations.
- ✔ Restez à une distance suffisante des autres de sorte que vous puissiez toujours accoster en roue libre.
- ✘ Ne libérez pas l'accélérateur lorsque vous essayez de vous éloigner d'objets - comme avec d'autres bateaux à moteur, vous devez accélérer pour vous diriger.



Lisez le manuel de l'utilisateur

Un pilotage inappropriée peut entraîner des blessures graves ou la mort. Protégez tous les utilisateurs

- ✔ Portez des shorts avec du néoprène (matériau de costume mouillé) et un PFD agréé (dispositif de flottaison personnelle) - voir l'étiquette pour la sécurité de l'utilisateur à l'arrière de l'embarcation. Dites aux passagers de lire l'étiquette de sécurité pour utilisateurs et assurez-vous qu'ils sont vêtus de manière appropriée.
- ✘ Ne pas actionner l'accélération lorsque quelqu'un embarque ou se trouve à l'arrière du bateau à moteur.
- ✔ Assurez-vous que les utilisateurs sont convenablement assis et qu'ils se tiennent aux appuis.
- ✔ Évitez les manœuvres agressives, les virages brusques et les accélérations inattendues qui pourraient provoquer la chute des usagers par-dessus bord.
- ✘ Ne sautez pas sur les vagues ou sillages - les sauts peuvent causer de blessures telles que les blessures du dos ou de la colonne vertébrales (paralysie).

Ne permettez pas une conduite imprudente

- ✘ Ne vous approchez pas des autres pour les arroser ou les éclabousser avec de l'eau, ne vous rapprochez pas trop des autres bateaux, et ne conduisez pas trop vite en fonction du trafic.
- ✘ Ne conduisez jamais après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue.

F3W-U41E1-30

5

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT
<p>Gasoline is highly flammable and explosive. A fire or explosion could cause severe injury or death. Shut engine off. Refuel in well ventilated area away from flames or sparks. Do not smoke. Avoid spilling gasoline. Wipe up spilled gasoline immediately. Remove all seats and compartments under the seats to ventilate fuel vapors from engine compartment before starting engine. Do not start engine if there is a fuel leak or a loose electrical connection.</p>	<p>L'essence est très inflammable et explosible. Un incendie ou une explosion risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Couper le moteur. Faire le plein dans un endroit bien aéré et éloigné de toute flamme ou étincelle. Ne pas fumer. Éviter de renverser de l'essence. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence. Retirez tous les sièges et les compartiments sous les sièges pour ventiler les vapeurs de carburant provenant du compartiment moteur avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais mettre le moteur en marche en cas de fuite d'essence ou si un branchement électrique est desserré.</p>
REGULAR UNLEADED GASOLINE ONLY	ESSENCE NORMALE SANS PLOMB UNIQUEMENT

F3Y-U415B-10

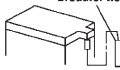
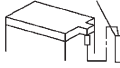
6

⚠ WARNING
Do not use cleat or grips to lift PWC. PWC could fall, which could result in severe injury.
⚠ AVERTISSEMENT
Ne pas soulever le scooter à l' aide du taquet ou des poignées. Le scooter pourrait tomber et provoquer des blessures graves.
⚠ WARNING
Do not board PWC if operator is applying throttle.
⚠ AVERTISSEMENT
Ne pas embarquer lorsque le pilote donne des gaz.

YAMAHA

F3V-U416A-10

7

⚠ WARNING
Be sure to connect breather hose to battery. Fire or explosion could result if not connected properly.
Breather hose 
⚠ AVERTISSEMENT
Bien veiller à brancher la durit de mise à l'air à la batterie. Un mauvais branchement risque d'être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.
Mise à l'air 

YAMAHA

F0W-U41DB-12

8

**FIRE EXTINGUISHER CONTAINER
COMPARTIMENT DE L'EXTINCTEUR**

F1B-U41F5-21

9



10



11



12



قيود على الأشخاص الذين يجوز لهم تشغيل الدراجة المائية

- تأكد أن المشغل يبلغ من العمر ١٦ سنة، أو أكثر، ومن حصوله على دورة تدريبية حول سلامة الزوارق. على الكبار مراقبة المستعملين الصغار.
- هذه الدراجة المائية صممت لحمل السائق وشخصين آخرين. لا تتجاوز أبدا الحمولة القصوى ولا تسمح بحمل أكثر من ٣ أشخاص (أو شخصين في حالة سحب متزليج على الماء) لتستمتع بركوب الدراجة في أي وقت.



الحمولة القصوى:
٢٣٠ كغم (٤٨٥ باوند)
الحمولة تعني الوزن الإجمالي للمركب والسائق والمرافقين.

- لا تستعمل الدراجة المائية مصحوبا بمرافقين إلى أن تتدرب على القيادة بمفردك. قيادة الدراجة المائية مع مرافقين على منتهى يتطلب مهارات أكثر. خذ وقتا حتى تصبح معتادا على خصائص التعامل مع الدراجة قبل تجربة التشغيل الشديد.

الاستخدام والتشغيل الآمن لهذه الدراجة المائية يعتمدان على الاستخدام السليم لتقنيات الركوب، وكذلك على الحس السليم والحكم الجيد وخبرة المستعمل. قبل استخدام هذه الدراجة المائية، تأكد من أن استعمالها مسموح به بموجب القوانين واللوائح والأنظمة المحلية، واستخدم هذه الدراجة المائية دائما طبقا للشروط والقيود المفروضة. كل مستعمل ينبغي أن يعرف المتطلبات التالية قبل ركوب الدراجة المائية.

- قبل تشغيل الدراجة المائية، اقرأ دليل المالك بعناية ودليل التجول بالدراجة المائية وبطاقة تعليمات التجول وكل العلامات الملصقة بالدراجة. هذه الأدوات من شأنها أن تساعدك على فهم الدراجة المائية وفهم عملها.
- لا تسمح مطلقاً لأي كان باستعمال هذه الدراجة المائية إلى أن يطالع على دليل المالك بعناية ودليل التجول بالدراجة المائية وبطاقة تعليمات التجول وكل العلامات الملصقة بالدراجة.

معلومات السلامة

AJU4323

أجل التوجيه. افحص دائماً التحكم في الخانق والتوجيه قبل الانطلاق بالدراجة.

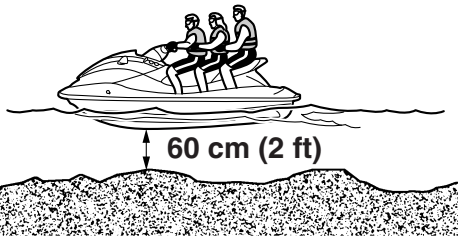
تجول بالدراجة المائية داخل المناطق المسموح بها وتجنب التشغيل الشديد من أجل الحد من مخاطر فقدان التحكم أو الانقذاف والتصادم.

هذا القارب عالٍ الأداء، وليس بلعبة. تجنب السلوك العنيف للتشغيل والانعطافات الحادة والتسريع غير المتوقع الذي قد يؤدي إلى سقوطك. تجنب ركوب الموج— أو القفز والتزلج على الماء؛ فقد يؤدي ذلك إلى وقوع إصابات، مثل إصابات الظهر أو العمود الفقري (الشلل) وجروح الوجه وكسور الساقين والكاحلين وغيرها من إصابات العظام. وقد يؤدي التشغيل بطريقة غير صحيحة إلى إصابات خطيرة أو الوفاة.

لا تتركب الدراجة المائية في المياه الضحلة والظروف الجوية الخطرة وإذا كانت قابلية الرؤية ضعيفة فهذا يمكن أن يؤدي إلى حادث يسبب إصابات أو الموت. كن حذراً من الانقلابات الجوية المفاجئة. كن على علم بالأنواء الجوية دائماً وتأكد من الحالة الجوية قبل بدء الجولة بالدراجة.

كأي رياضة مائية أخرى، لا تقم بتشغيل الدراجة بدون وجود شخص آخر قريب منك. إذا دخلت في منطقة بعيدة عن منطقة السباحة على الشاطئ، يجب أن يرافقت قارب أو دراجة مائية أخرى. وتأكد من البقاء في مسافة آمنة فهذا من باب الحس السليم.

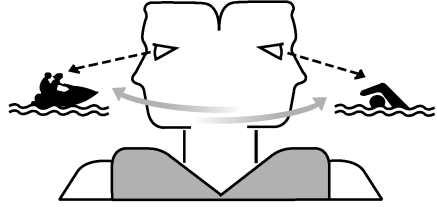
لا تتجول مطلقاً في مياه عمقها أقل من 60 سنتيمتر (2 قدم) فذلك يزيد من خطر الاحتكاك بالأشياء الفاتسة ويسبب جروحاً.



هذه الدراجة المائية غير مجهزة بأضواء من أجل القيادة في الليل. لا تستعمل الدراجة بعد غروب الشمس وقبل

القيود المفروضة على الطواف بدراجة مائية

راقب باستمرار وجود أشخاص أو أشياء أو دراجات أخرى في الماء. كن حذراً بالنسبة إلى الظروف التي قد تحد من قابلية الرؤية أو تحجب الآخرين عنك.



سر بسرعة مناسبة على نحو دفاعي وحافظ على مسافة آمنة بعيداً عن الأشخاص والأشياء والدراجات المائية الأخرى.

لا تسر مباشرة خلف الدراجات المائية الأخرى أو القوارب. لا تقترب من الآخرين أو ترشهم بالمياه أو تقترب بشدة من القوارب الأخرى.

اتخذ إجراءات فورية لتفادي التصادم. تذكر أن الدراجات المائية والقوارب ليس لها فرامل. بالإضافة إلى ذلك، فإن النظام العاكس الذي يعمل بالكثرونيات الإبطاء الحدسية (RiDE) ليس جهاز كبح لتجنب المواقف الخطرة. يعد نظام RiDE نظاماً إلكترونياً للتحكم في سرعة المحرك وفوهة التحويل العاكس التي تقع بالقرب من فوهة دفع الفالته. ويمكن استخدام ذراع الـ RiDE الواقع في مقود الدراجة اليدوي الأيسر لتغيير اتجاه دفع الفالته حتى تتحرك الدراجة المائية في الاتجاه العكسي أو تكون في الوضع المحايد. يساعد نظام RiDE السائق عند الإبطاء وأثناء المناورات بطيئة السرعة مثل الانطلاق وسحب الدراجة المائية إلى الشاطئ أو إرسائها.

تجنب الانعطاف الحاد أو التباطؤ السريع بالضغط على ذراع RiDE بقوة أو غير ذلك من المناورات الأخرى التي تجعل من الصعب على الآخرين اجتنابك أو فهم اتجاهك المقصود.

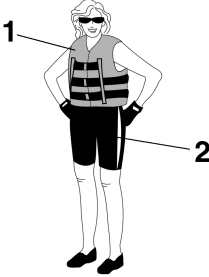
تجنب المناطق التي تحتوي على أشياء مغمورة أو مياه ضحلة.

لا تفلت الخانق إذا كنت تريد الابتعاد وتجنب الأشياء،—كما في القوارب الآلية الأخرى، لأنك ستحتاج إلى الخانق من

AJU43131

متطلبات التشغيل

- على كل راكب أن يرتدي سترة نجاة مصادق عليها من قبل السلطات المختصة ومناسبة للاستعمال الشخصي لهذه الدراجة المائية.
- ارتد ملابس واقية. يمكن حدوث جروح خطيرة إذا تدفق الماء إلى تجويفات الجسم نتيجة الارتطام بالماء أو إذا كان الجسم قريبا من فوهة الدفع النفاث. ينبغي ارتداء شورت من النيوبرين (مادة صنع بذلة الغطس) حتى لا تُضخ المياه بقوة إلى المستقيم أو المهبل أثناء السقوط للخلف. يصاب الراكب الذي لا يرتدي شورت من النيوبرين بإصابات مستديمة في المستقيم أو المهبل وإصابات داخلية. لا توفر ملابس السباحة العادية المستوى المطلوب من الحماية.



- 1 سترة نجاة مصادق عليها
- 2 ملابس سفلية مقاومة للبلل

- من الضروري حماية العين من الريح والماء و أشعة الشمس عند ركوب الدراجة المائية. الأشرطة المثبتة للنظارات ضرورية وهي تبقى عائمة في حالة وقوع النظارات في الماء. ينصح بلباس القدمين والقفازات.
 - قرر إذا كنت سترتدي خوذة عندما تكون في جولة استجمام. يجب أن تعلم بأن الخوذة يمكن أن تحميك من بعض أنواع الجروح ويمكن في حالات أخرى أن تسبب لك جروحا.
- الخوذة صممت لتوفير بعض الحماية للرأس. رغم أن الخوذات لا يمكن لها أن تحمي من كل الأثار المحتملة، لكنها يمكن أن تخفف من درجة الإصابة عند الاصطدام بزورق أو حواجز أخرى.
- يمكن أن يكون للخوذة خطر محتمل على السلامة أيضا. الوقوع في الماء يمكن أن يجعل الخوذة تمتلي "بالمياه" والضغط الناتج على العنق يمكن أن يسبب الاختناق أو جروح خطيرة في العنق أو الموت. يمكن للخوذة

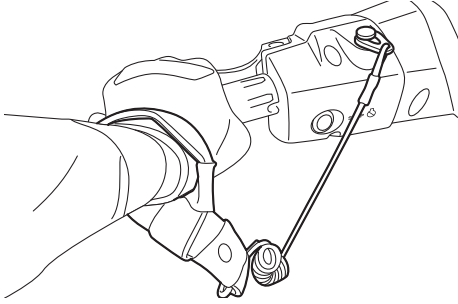
الشروق فهذا يزيد من خطر الاصطدام مع قارب آخر ويسبب إلى وقوع إصابات.



- اتبع القوانين البحرية والقوانين المحلية التي تنطبق على هذه الدراجة المائية.

معلومات السلامة

لتفادي التشغيل اللإرادي أو غير المسموح من قبل الأطفال أو الآخرين.



- راقب دائما بعناية الأشخاص في الماء وابق بعيدا عن مناطق السباحة. لأنه يصعب رؤية السباحين ويمكن إصابتهم في المياه.
- تجنب التعرض للصدم من قبل قارب آخر. يجب عليك دائما أن تتحمل المسؤولية لمراقبة حركة المرور، العائمات الأخرى ربما لا تراك. أو كنت تشغل أسرع مما تتوقعه العائمات الأخرى، فإنك تزيد من خطر التصادم.
- حافظ على مسافة آمنة بعيدا عن الزوارق والدراجات المائية الأخرى وكن حذرا من حبال التزلج وخطوط الصيد. طبق "قواعد الإبحار الآمن" واحرص على مراقبة ما وراءك قبل الدوران أو تخفيف السرعة. (راجع "قواعد الإبحار الآمن" صفحة ١٦).

أيضا أن تسبب حوادث إذا قلصت من قابلية الرؤية أو السمع لديك أو إذا شغلتك أو زادت من تعبك.

كيف تعرف أن منافع الخوذة تفوق أضرارها بالنسبة إليك؟ فكر في ظروف القيادة الخاصة بك. فكر في العوامل مثل محيط القيادة الذي أنت فيه وقدرتك و أسلوبك في القيادة. فكر أيضا في الإزدحام وظروف السطحية للمياه.

إذا قررت ارتداء خوذة طبقا لظروف القيادة الخاصة بك، فاختر واحدة بعناية. إذا أمكن، اختر خوذة مصممة للدراجات المائية. إذا كنت ستتدخل في منافسة، اتبع تعليمات استعمال الخوذة للجهة المنظمة للمنافسة.

- لا تقم بالقيادة مطلقاً بعد استهلاك الكحول أو المخدرات.
- من أجل سلامة الدراجة المائية، قم دائما بفحص ما قبل التشغيل المنصوص عليه في الصفحة ٤٥.

● يجب أن يمسك السائق المقابض بإحكام بكلتا اليدين ويجب أن يتمسك الراكب جيدا، إما في الشخص الذي أمامه أو في المقبض الموجود.

- على المستعمل والمراقبين إبقاء أقدامهم دائما فوق لوحة جوانب الدراجة عندما تكون الدراجة المائية في حالة سير. تدلي القدمين يزيد من خطر فقدان التوازن أو الاصطدام بأشياء خارج الدراجة. لا تسمح بركوب الأطفال الذين لا تبلغ أقدامهم مستوي لوحة جوانب الدراجة.



- لا تسمح أبدا للمرافق أن يكون قبالة السائق.
- استشر دائما طبيبك حول إمكانية استعمالك لهذه الدراجة في حالة الحمل والتدهور الصحي.
- لا تحاول تحوير هذه الدراجة المائية.

إن تحويرات الدراجة المائية يمكن أن تقلل من السلامة والاعتمادية وتجعل استعمالها غير آمن أو غير قانوني.

- ثبت طوق إطفاء المحرك في معصمك الأيسر واحرص على إبعاده عن مقابض المقود حتى يطفأ المحرك عند سقوط السائق. انزع طوق إطفاء المحرك بعد الانتهاء

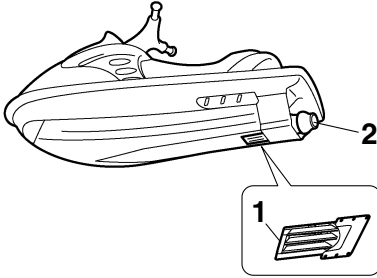
معلومات الخطر

- لا تقم أبداً بتشغيل المحرك أو تركه في وضع التشغيل لأي مدة زمنية في مكان مغلق. فإن غازات العادم تحتوي على أول أكسيد الكربون وهو غاز لا لون له ولا رائحة له ويمكن أن يسبب فقدان الوعي والموت خلال وقت قصير. احرص دائماً على تشغيل الدراجة المائية في مناطق مفتوحة.
- لا تلمس كاتم الصوت أو المحرك وهو ساخن خلال أو بعد تشغيل المحرك. ذلك يمكن أن يسبب حروقاً شديدة.
- لا تضع قطع مغناطيس أو أشياء ذات مجال مغناطيسي قوي بالقرب من ذراع الخانق أو ذراع RiDE. فقد تتأثر آلية الخنق الإلكترونية بشدة، مما يمكن أن يتسبب في فقدان التحكم. ولا تضع أيضاً أشياء تتأثر بالمجال المغناطيسي (مثل بطاقات الائتمان والساعات وما إلى ذلك) بالقرب من ذراع الخانق أو ذراع RiDE.

المعدات اللازمة

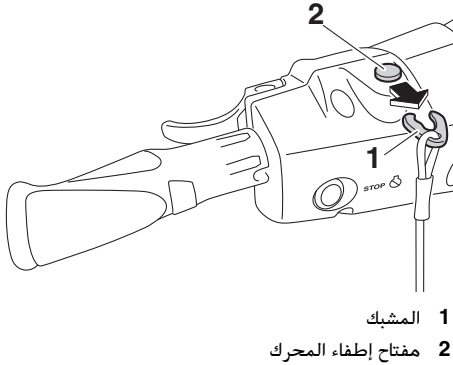
- المعدات التالية يجب أن تكون متوفرة في دراجتك المائية:
- جهاز إطلاق صوت
 - تزود بصفارة أو جهاز إطلاق صوت لإبلاغ الزوارق الأخرى.
 - إشارة استغاثة مرئية
 - تزود بجهاز إشارات نارية مصادق عليها من السلطات وخرنقها في حاوية مقاومة للبلل على دراجتك المائية. يمكن للمرأة أن تستعمل كإشارة استغاثة. اتصل بوكيل ياماها المعتمد من أجل المزيد من المعلومات.
 - ساعة
 - تزود بساعة كي تعرف الوقت المستغرق في استعمال الدراجة.
 - حبل شد
 - يستعمل حبل الشد لسحب دراجة معطلة.

- ابق بعيدا عن نافذة السحب المشبّكة عندما يكون المحرك في حالة اشتغال. يمكن للأشياء كالشعر الطويل أو الملابس غير المشدودة أو أشرطة الملابس الواقية أن تعلق بالأجزاء الدوارة وتتسبب في جروح خطيرة أو الغرق.
- لا تدخل أبدا أي أشياء في فوهة فالة الدافع عندما يكون المحرك في حالة اشتغال. فهذا من شأنه أن يسبب جروحا خطيرة أو الموت نتيجة الاتصال بالأجهزة الدوارة في فالة الضخ.



- 1 نافذة السّحب المشبّكة
- 2 فوهة فالة الدافع

- أطفئ المحرك وانزع المشبك عن مفتاح إطفاء المحرك قبل نزع البقايا والأعشاب العالقة في فالة النافذة المشبّكة.



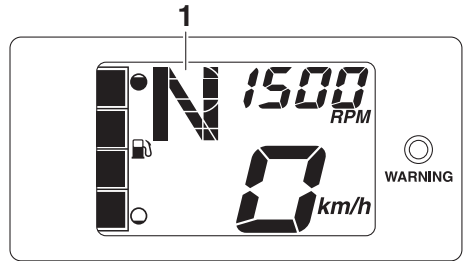
- 1 المشبك
- 2 مفتاح إطفاء المحرك

مواصفات الدراجة المائية

- فالة الدفع تدير الدراجة المائية. إفلات ذراع الخانق كليا يسبب اندفاعا أقلّ. إذا كنت تسير في سرعة الجذب، فستقلص بسرعة القدرة على القيادة بدون خانق. هذا الموديل مجهز بنظام ياماها لإدارة المحرك الذي يحتوي على نظام التوجيه بقطع الخانق. وهو يصبح جاهزا عندما تبلغ الدراجة سرعة الفضاوة وتحاول أنت توجيهها بعد إفلاتك ذراع الخانق. إن نظام قطع الخانق يساعد على الانعطاف مع مواصلة الاندفاع عندما تكون سرعة الدراجة أخذة في الانخفاض. لكنك تستطيع الانعطاف بحدّة إذا استعملت الخانق مع إمالة المقبض اليدوي.

إن نظام قطع الخانق لا يعمل تحت مستوى سرعة المسح أو عند إطفاء المحرك. ما إن تنخفض سرعة المحرك، فإن الدراجة لن تستجيب لتعليمات المقود إلى أن تكبس على الخانق مرة أخرى أو تبلغ سرعة الجذب. مارس الدوران في أماكن مفتوحة وخالية من الحواجز إلى أن تكتسب مهارة هذه المناورة.

- هذه الدراجة المائية تعمل بمروحة فالة الماء. فالة المضخة موصولة مباشرة بالمحرك. هذا يعني أن فالة الدفع ستولد بعض الحركة عند تشغيل المحرك ويتم عرض مؤشر النقل "F" (للأمام) أو "R" (للخلف). عند عرض مؤشر "N" (محايد)، تتم موازنة الدفع الأمامي والخلفي للمساعدة في الحفاظ على ثبات الدراجة المائية، على الرغم من احتمالية وجود بعض الحركة.



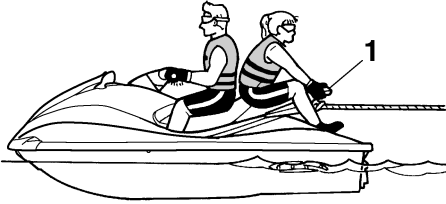
- 1 "N" (الوضع المحايد)

- لتجنب الاصطدام الخلفي أثناء تشغيل الدراجة المائية، تحقق من الجانب الخلفي قبل استخدام ذراع RiDE لإبطاء الدراجة المائية أو إيقافها. تأكد من عدم وجود حواجز أو أشخاص وراء الدراجة المائية قبل تشغيل التبديل العاكس.

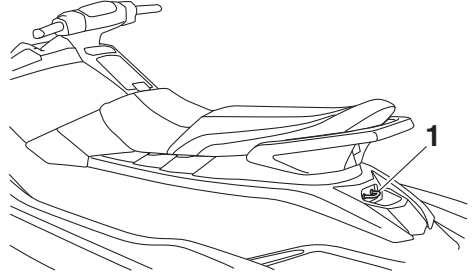
على الأرض ليكون متوازن تماماً مع توجيه وجهه للخلف لمراقبة حالة المتزلج أو راكب الأمواج ورؤية الإشارات اليدوية التي يقوم بها.

ركوب الأمواج والتزلج

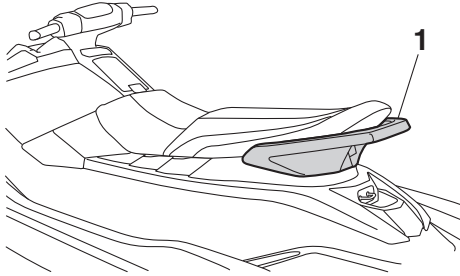
يمكن استعمال هذه الدراجة المائية للتزلج على الماء أو ركوب الأمواج إذا كانت تتسع لحمل السائق ومراقب للجهة الخلفية والمتزلج على الماء أو راكب الأمواج إذا لم يكن بصدد التزلج. يجب أن يكون في الدراجة المائية ممسكا مصمم لشدّ حبل التزلج. لا تثبتّ الحبل في أي موضع آخر.



1 المقبض اليدوي



1 الممسك



1 المقبض اليدوي

- تتأثر قدرتك على التحكم في مجريات الأمور أثناء جذب راكب الأمواج أو المتزلج بقدرات راكب الأمواج أو المتزلج، فضلاً عن حالة المياه والحالة المناخية.
- عند سحب المتزلج، شغل الدراجة المائية على أقل سرعة ممكنة إلى أن تثبتد الدراجة عن المتزلج ويصبح الحبل محكم الشدّ. تأكد أن الحبل غير مشدود إلى أي شيء آخر.
- بعد التأكد من أن المتزلج جاهز وأنه لا يوجد اكتظاظ أو حواجز أخرى اكبس على الخائق بصورة كافية لرفع المتزلج.
- قم بانعطافات هادئة وواسعة. الدراجة المائية قادرة على الدوران الحاد لكن ذلك سيضعف قدرات المتزلج. حافظ على مسافة لا تقل عن ٥٠ متر (١٦٤ قدماً) بين المتزلج الذي يجري جذبه وأي خطر ممكن وتعادل هذه المسافة ضعف طول حبل التزلج القياسي.

يعد سائق الزورق مسؤولاً عن الانتباه حفاظاً على سلامة المتزلج أو راكب الأمواج والآخرين. اطلّع على اللوائح المحلية للتزلج على المياه السارية في المنطقة التي ستتزلج فيها، واتبعها.

يجب أن يكون المُشغل مطمئناً إلى نقل الركاب قبل محاولة جذب راكب أمواج أو متزلج.

يعرض ما يلي بعض الاعتبارات المهمة لتقليل المخاطر عند جذب راكب أمواج أو متزلج.

- يجب على راكب الأمواج أو المتزلج ارتداء سترة معتمدة ويفضل أن تكون ذات ألوان زاهية حتى يتمكن مشغلو القارب من رؤية الشخص الجاري جذبه.
- يتعين على راكب الأمواج أو المتزلج ارتداء ملابس واقية. يمكن حدوث جروح خطيرة إذا تدفق الماء إلى تجويفات الجسم نتيجة الارتطام بالماء. ملابس السباحة العادية لا تحمي بشكل مناسب من تدفق الماء إلى الأجهزة التناسلية. يجب على المتزلج ارتداء ملابس أو سروال بذلة غطس لتوفير حماية مماثلة له.
- استخدم شخصاً ثانياً على متن الدراجة المائية كمراقب للجهة الخلفية لمراقبة المتزلج، حيث أنه في العديد من الأماكن يستلزم القانون ذلك. اسمح للمتزلج قيّد السحب توجيه مشغلازورق فيما يتعلق بالسرعة والاتجاه باستعمال الإشارات اليدوية.

يجب على مراقب الجهة الخلفية أن يجلس على المقعد الخلفي ويتشبث بالمقبض اليدوي بإحكام مع تثبيت قدميه

قواعد الإبحار الآمن

هذه الدراجة المائية ياماها تعتبر قانونياً زورقاً سريعاً. تشغيل هذه الدراجة يجب أن يكون وفقاً للقوانين واللوائح التي تنظم المجال المائي الذي تستعمل فيه.

- إن مشغلي القوارب والزوارق الأخرى قد لا يدركون أنك تجذب متزلجاً أو راكب للأمواج. احرص أنت والمساعد على الانتباه لما حولك والإبحار بسرعات آمنة.
- كن حذراً من خطر ارتداد مقبض حبل التزلج إلى الدراجة المائية عند سقوط المتزلج أو راكب الأمواج أو عجزه عن الثبات.
- سحب أشياء ثقيلة أو ضخمة مثل زورق أو دراجة مائية يمكن أن يسبب فقدان السيطرة ويخلق حالة خطر. إذا كان يجب سحب قارب آخر في حالة طوارئ، قم بذلك بحذر وببطء شديدين.

تمتع بدراجتك المائية بكل مسؤولية

أنت تتقاسم المناطق التي تتمتع بها مع الآخرين ومع الطبيعة. استمتعك فيه مسؤولية معاملة الآخرين والأراضي والمياه والحياة البرية بكل احترام ولطف.

حيثما وكلما كنت تستعمل دراجتك المائية، اعتبر نفسك ضيفا على كل هؤلاء. تذكر مثلا أن صوت دراجتك هو كالموسيقى بالنسبة إليك ولكنه مجرد ضجيج بالنسبة للآخرين. و أن رشاش مسارات دراجتك يثيرك لكنه لا يثير متعة الآخرين.

تجنب قيادة الدراجة قريبا من المنازل الشاطئية ومناطق تعشيش الطيور المائية أو المجالات الأخرى للحياة البرية واحترم المسافة بينك وبين الصيادين والقوارب الأخرى والسباحين والشواطئ المأهولة. إذا كانت القيادة في هذه الأماكن لا يمكن اجتنابها، عمل ببطء واتبع القوانين.

الصيانة السليمة ضرورية لتضمن أن انبعاث العادم ومستويات الصوت هي ضمن الحدود المسموح بها قانونيا. أنت مسؤول على التأكد من أن الصيانة المنصوح بها في دليل المالك هذا قد تم إتباعها.

تذكر أن التلوث يضر المحيط. لا تتزود بالبنزين أو تضيف الزيت في مكان يمكن أن يسبب ضررا للطبيعة. اسحب الدراجة المائية بعيدا عن الشاطئ قبل التزود بالبنزين. تخلص من الماء أو مخلفات البنزين والزيوت في حجرة المحرك وفقا للوائح المحلية. اترك الطبيعة المحيطة بك خلابة للناس وللحياة البرية الموجودة في مجالك المائي ، ولا تعلق بالنفايات.

عند القيادة بحس من المسؤولية ومراعاة الاحترام واللطف مع الآخرين، وبذلك فإنك تساهم في بقاء مجالنا المائي مفتوح من أجل التمتع بمجموعة متنوعة من الفرص الترفيهية.

مصطلحات الدراجة المائية

سرعة الجذب

"الجذب" هو أدنى سرعة تشغيل. والخنق فيه شبه منعدم. الدراجة تكون على الماء لكن بدون مسارات مائية وراءها.

سرعة شبه ماسحة

"شبه ماسحة" هي سرعة متوسطة. مقدمة الدراجة تكون مرتفعة قليلا عن سطح الماء لكنها في حالة جريان على الماء. ولها مسارات مائية خلفية.

سرعة ماسحة

"ماسحة" هي سرعة أقوى. الدراجة ترتفع أكثر فوق سطح الماء. ولها مسارات مائية خلفية.

المقدمة

الواجهة الأمامية للدراجة المائية.

المؤخرة

مؤخرة الدراجة المائية.

اليمين

الجهة اليمنى للدراجة المائية عندما تواجه الأمام.

اليسرى

الجهة اليسرى للدراجة المائية عندما تواجه الأمام.

الماء الأسن

الماء المتجمع داخل حجرة المحرك.

نظام ياماها لإدارة المحرك

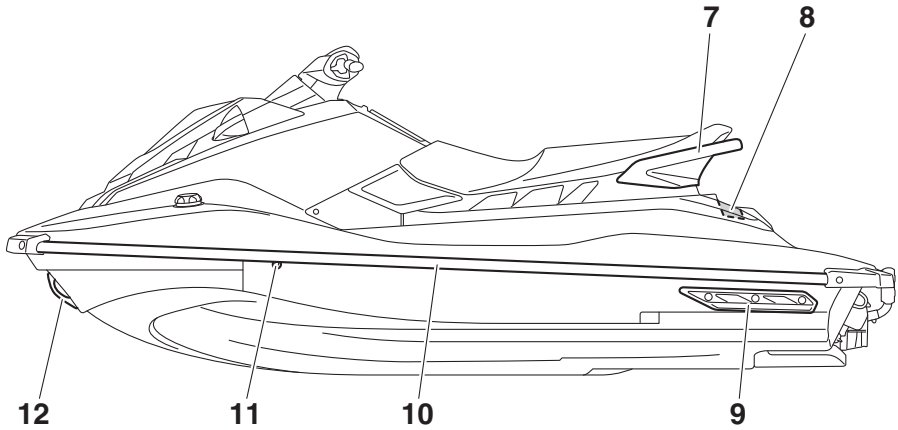
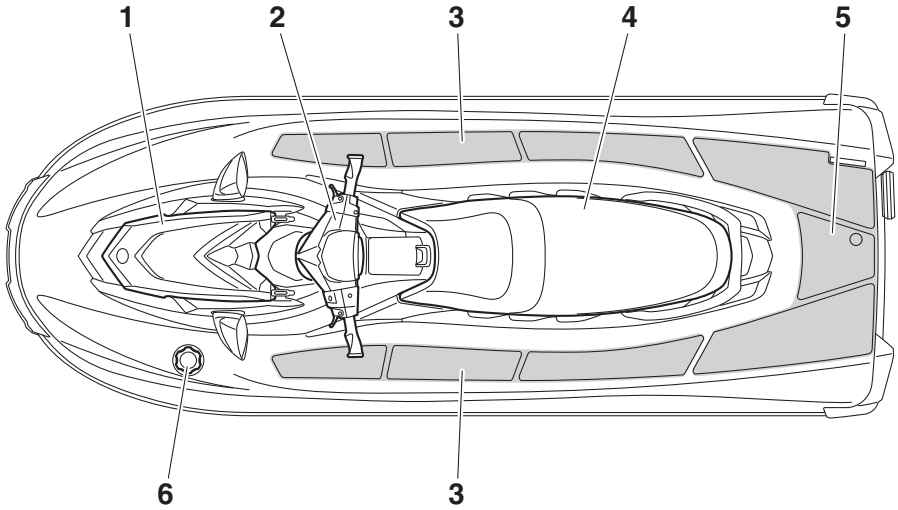
نظام ياماها لإدارة المحرك هو نظام إدارة مُدمج و محوسب يعدّل ويتحكم بنظام توقيت الإشعال ونظام حقن الوقود وتشخيص المحرك ونظام التوجيه بقطع الخانق.

عاكس إلكترونيات الإبطاء الحديسية (RiDE)

إن RiDE هو نظام إلكتروني يتحكم في عمليات العكس ووضع الحياض وعمليات الإبطاء بالدراجة المائية.

موضع أهم المكونات

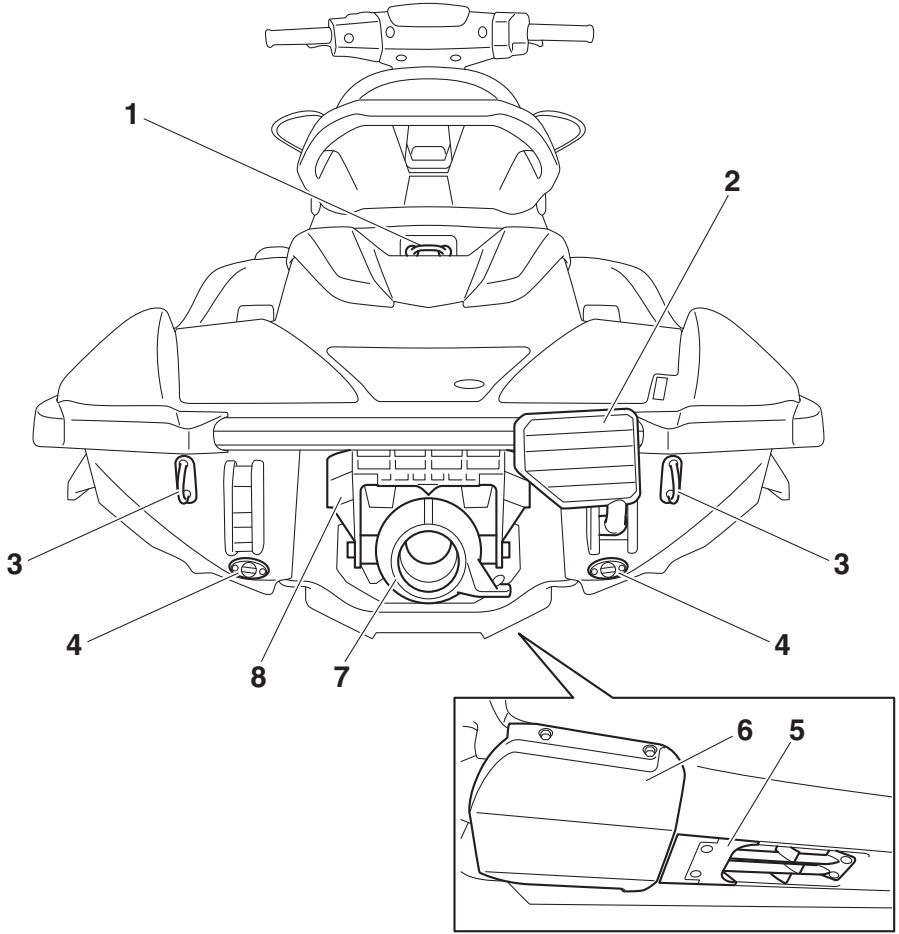
مكونات خارجية



- 7 المقبض اليدوي (صفحة ٣٤)
- 8 مقبض الامتطاء (صفحة ٣٥)
- 9 كنف الموازنة
- 10 الشفير
- 11 فتحة ماء التبريد (صفحة ٣٥)
- 12 الحلقة الامامية (صفحة ٣٦)

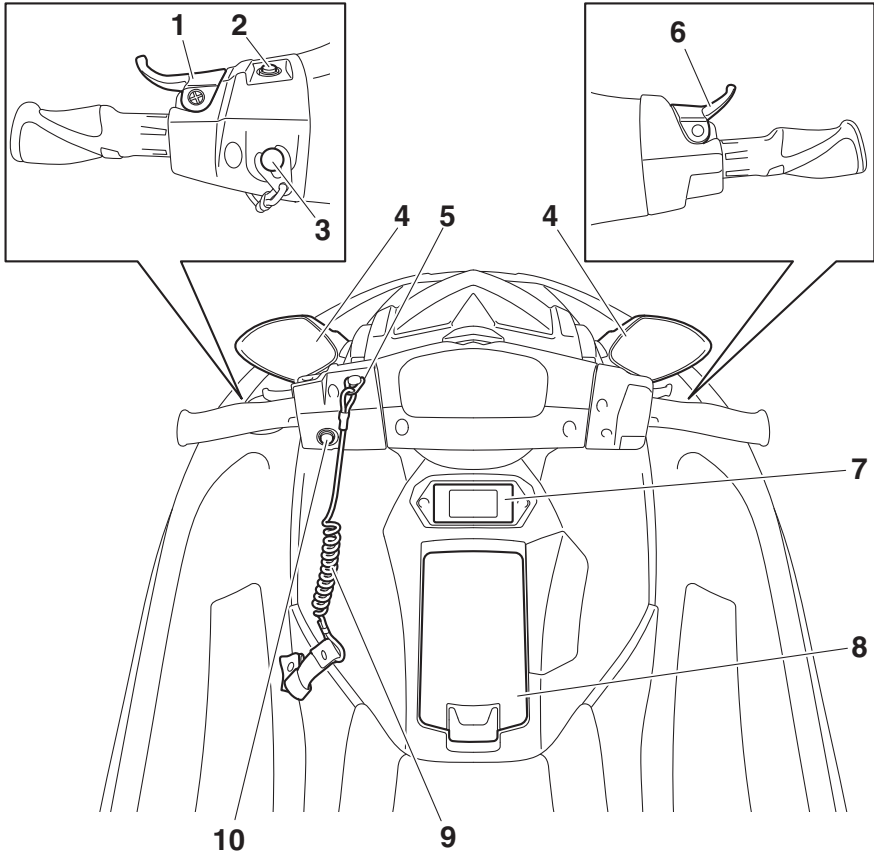
- 1 منصة الصعود
- 2 المقبض اليدوي
- 3 موضع القدمين
- 4 مقعد (صفحة ٣٤)
- 5 منصة الصعود
- 6 غطاء فتحة ملى الوقود (صفحة ٣٩)

الوصف

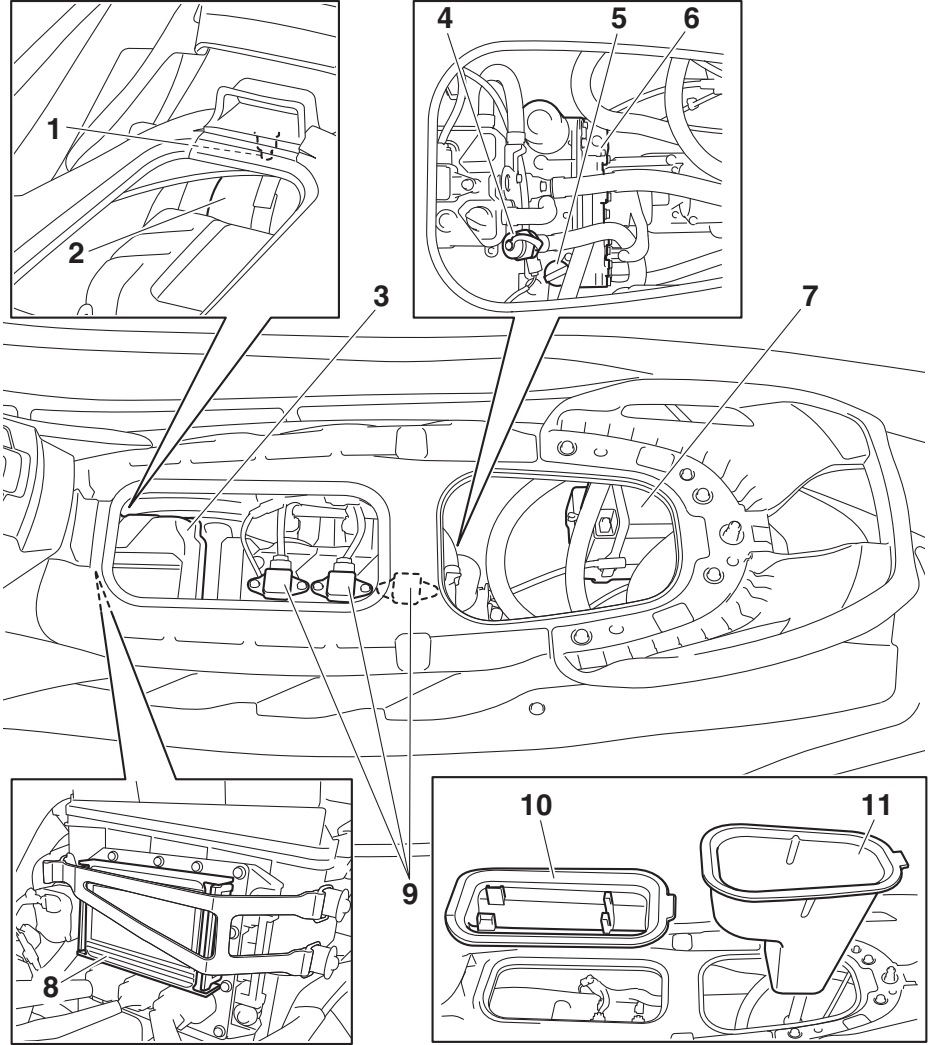


- 5 نافذة السحب المشبكة
- 6 لوحة الركوب
- 7 فوهة فالة الدفع
- 8 فوهة التحويل العاكس (صفحة ٢٦)

- 1 الممسك (صفحة ٢٦)
- 2 موضع الامتطاء (صفحة ٢٥)
- 3 الحلقة الخلفية (صفحة ٣٦)
- 4 سدادات التصريف الخلفية (صفحة ٤٢)



- | | | | |
|---|----|------------------------------|---|
| ذراع الخانق (صفحة ٢٤) | ٦ | ذراع RiDE (صفحة ٢٦) | ١ |
| مركز المعلومات المتعددة الوظائف (صفحة ٢٩) | ٧ | مفتاح بدء التشغيل (صفحة ٢٣) | ٢ |
| صندوق القفاز (صفحة ٢٧) | ٨ | مفتاح إطفاء المحرك (صفحة ٢٣) | ٣ |
| طوق إطفاء المحرك (السلك) (صفحة ٢٣) | ٩ | مرآة الرؤية الخلفية | ٤ |
| مفتاح إيقاف المحرك (صفحة ٢٣) | ١٠ | المشبك (صفحة ٢٣) | ٥ |



- 8 صندوق الفيوزات
 9 شمعة الإشعال/ملف الاحتراق
 10 حامل طفاية الحريق (الصفحة ٣٨)
 11 حجرة تخزين المقاعد (صفحة ٣٨)

- 1 فاصل الماء (صفحة ٢٥)
 2 خزان الوقود
 3 صندوق فلتر الهواء
 4 موصل خرطوم الشطف (صفحة ٦٥)
 5 غطاء فتحة خزان الزيت/ساق عمق الزيت (صفحة ٤١)
 6 خزان الزيت
 7 البطارية (صفحة ٤٨)

خصائص تشغيل الدراجة المائية

انزع طوق إطفاء المحرك بعد الانتهاء لتفادي التشغيل اللاإرادي أو غير المسموح من قبل الأطفال أو الآخرين.

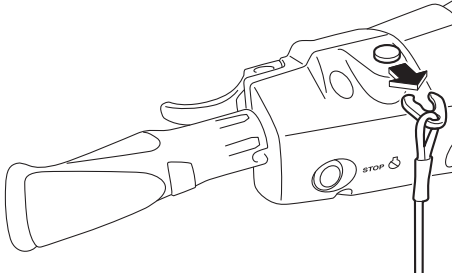
AJU31026

خصائص تشغيل الدراجة المائية

AJU31153

مفتاح إيقاف المحرك “⊗”

مفتاح إيقاف المحرك (زر أحمر) يوقف المحرك عند الضغط على المفتاح.



AJU44350

مفتاح بدء التشغيل “⊗”

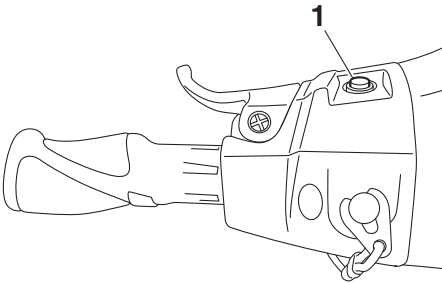
ACJ01311

تنبيه

لا تشغل المحرك أكثر من ٤٠٠٠ دورة/ دقيقة على الأرض. لا تشغل المحرك أكثر من ١٥ ثانية دون تزويده بالماء فذلك يزيد من حرارة المحرك.

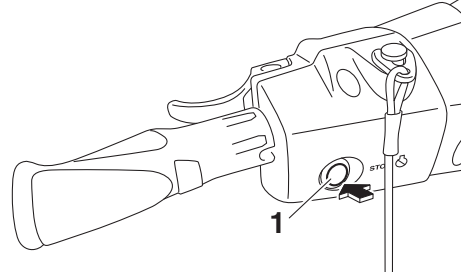
مفتاح التشغيل (زر أخضر) أي شغّل المحرك عند الضغط على المفتاح.

أفّلت مفتاح التشغيل ما إن يعمل المحرك. إذا لم يعمل المحرك خلال ٥ ثوان، أفّلت مفتاح التشغيل، انتظر ١٥ ثانية ثم كرر التشغيل. تنبيه: لا تضغط أبداً على مفتاح التشغيل عندما يكون المحرك في حالة اشتغال. لا تشغل مفتاح التشغيل أكثر من ٥ ثوان وإلاّ فإنّ البطارية ستفقد الشحن والمحرك لن يشتغل. وسيكلف ذلك محرك الدراجة. [ACJ01041]



1 مفتاح بدء التشغيل

لا يمكن للمحرك أن يشتغل في الحالات التالية:
• إذا انتزع المشبك من مفتاح إطفاء المحرك.

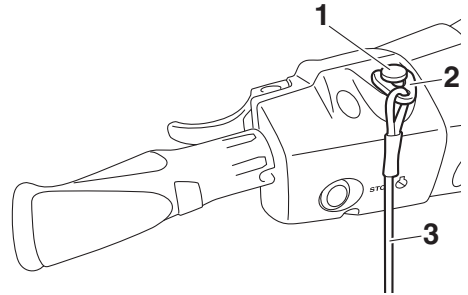


1 مفتاح إيقاف المحرك

AJU31164

مفتاح إطفاء المحرك “⊗”

مفتاح إطفاء المحرك يوقف اليا المحرك عند نزع المشبك من المفتاح، في نهاية طوق إطفاء المحرك، مثلاً في حالة سقوط السائق من الدراجة المائية. أدخل المشبك تحت مفتاح إطفاء المحرك قبل تشغيل المحرك.



1 مفتاح إطفاء المحرك

2 المشبك

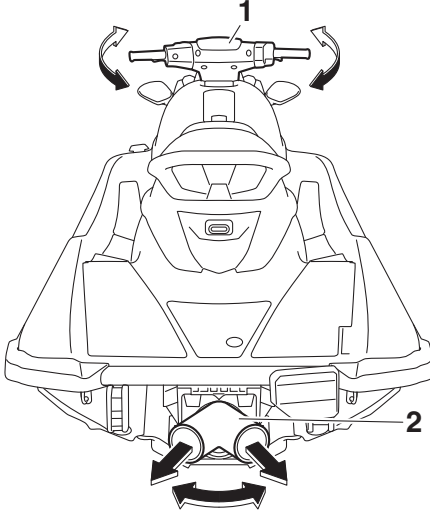
3 طوق إطفاء المحرك (السلك)

خصائص تشغيل الدراجة المائية

AJU31262

نظام القيادة

عند إمالة المقبض اليدوي في الاتجاه الذي ترغب السير فيه، فإن زاوية فوهة قالة الدافع تتغير ويتغير معها اتجاه الدراجة المائية.



1 المقبض اليدوي

2 فوهة قالة الدفع

بما أن قوة قالة الدافع تحدد درجة وسرعة الدوران، فإنه يجب استعمال الخانق دائماً عند محاولة الدوران إلا في حالة سرعة الجذب.

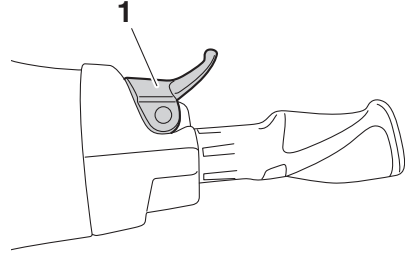
هذا الموديل مجهز بنظام ياماها لإدارة المحرك الذي يحتوي على نظام التوجيه بقطع الخانق. وهو يصبح جاهزاً عندما تبلغ الدراجة سرعة الفضاوة وتحاول أنت توجيهها بعد إفلاتك ذراع الخانق. إن نظام قطع الخانق يساعد على الانعطاف مع مواصلة الاندفاع عندما تكون سرعة الدراجة أخذة في الانخفاض. لكنك تستطيع الانعطاف بحدّة إذا استعملت الخانق مع إمالة المقبض اليدوي. إن نظام قطع الخانق لا يعمل تحت مستوى سرعة المسح أو عند إطفاء المحرك. ما إن تنخفض سرعة المحرك، فإن الدراجة لن تستجيب لتعليمات المقود إلى أن تكبس على الخانق مرة أخرى أو تبلغ سرعة الجذب.

- عند الكبس على ذراع الخانق.
- ذراع الخانق متعطل.
- تم الكبس على ذراع RIDE.
- ذراع RIDE معطل.

AJU31212

ذراع الخانق

ذراع الخانق يزيد من سرعة المحرك عند الضغط على الذراع.



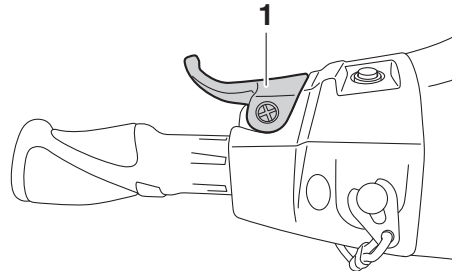
1 ذراع الخانق

ذراع الخانق تعود ألياً إلى الوضع الحياضي عند إفلاتها.

AJU43342

RiDE ذراع

عند الضغط على ذراع RiDE، تنخفض فوهة التحويل العاكس وتبدأ الدراجة المائية في التحرك في الاتجاه العكسي. إذا كانت الدراجة المائية تتحرك للأمام، تنخفض سرعة الدراجة المائية تدريجياً حتى تتوقف، ثم تبدأ الدراجة المائية في التحرك في الاتجاه العكسي.



1 ذراع RiDE

عند تحرير ذراع RiDE، فإنه يعود تلقائياً إلى وضع الإغلاق الكامل (التباطؤ) وتنتقل فوهة التحويل العاكس إلى الوضع المحايد.

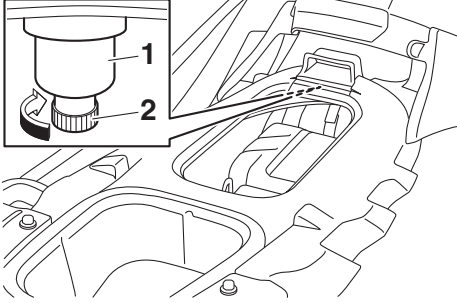
خصائص تشغيل الدراجة المائية

AJU35975

إذا تجمع الماء في فاصل الماء، قم بتصريفه عن طريق إرخاء لولب التصريف.

دليل مخارج ماء التبريد

عندما يشتغل المحرك فإن بعض ماء التبريد الذي يدور في المحرك يخرج من دليل مخارج ماء التبريد.

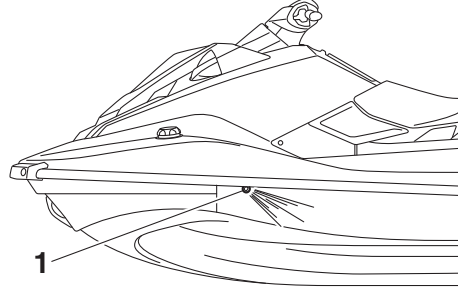


1 فاصل الماء

2 لولب التصريف

لتصريف الماء من فاصل الماء:

- (١) ضع وعاءاً للتصريف أو قماشاً جافاً تحت فاصل الماء.
- (٢) أرخ لولب التصريف ببطء. جمّع الماء في وعاء للتصريف أو جفّفه بالقماش حتى لا يتسرب إلى حجرة المحرك. في حالة تسرب الماء تأكّد من تجفيفه بقماش جاف.
- (٣) قم بشدّ لولب التصريف إلى أن يتوقف.



1 دليل مخارج ماء التبريد

يوجد دليل مخارج ماء التبريد على الجهة اليسرى للدراجة المائية. لفح ص السير السليم لجهاز التبريد، تأكد من خروج الماء من دليل مخارج ماء التبريد على الميمنة. إذا لم يكن هناك تصريف للماء، أوقف المحرك وافحص انسداد الفوهة. (راجع صفحة ٧٧ للمزيد من المعلومات عن فالة السحب).

ملاحظة:

- بعد اشتغال المحرك فإن وصول الماء إلى دليل مخارج ماء التبريد يستغرق ٦٠ ثانية.
- تصريف الماء يمكن أن يكون بشكل غير مستقر عندما يسير المحرك بسرعة الفضاوة. في هذه الحالة، اكبس على الخانق قليلاً للتأكد من التصريف السليم للماء.

AJU40323

فاصل الماء

فاصل الماء يمنع الماء من دخول خزان الوقود بتجميع الماء الذي يدخل إلى خرطوم منفس خزان الوقود في حالة انقلاب الدراجة المائية.

تشغيل الدراجة المائية

المائية في الحركة للخلف، وسيظهر مؤشر النقل "R" (العكسي).

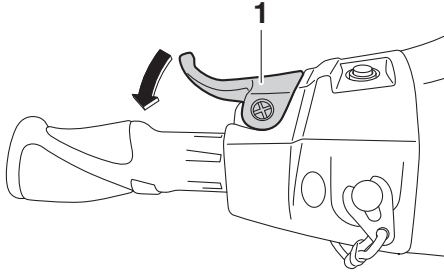
AJU40014

وظائف تشغيل الدراجة المائية

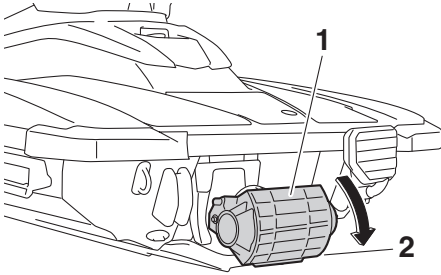
AJU43154

نظام التبديل

AWJ01773

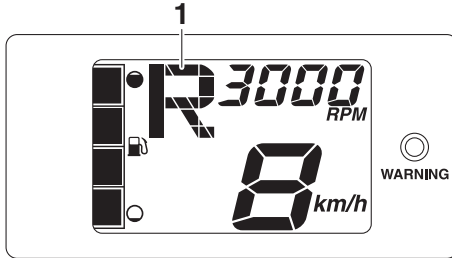


1 ذراع RiDE



1 فوهة التحويل العاكس

2 الوضع العاكس



1 "R" (الوضع العاكس)

- تأكد من عدم وجود حواجز أو أشخاص وراء الدراجة المائية قبل تشغيل التبديل العاكس.
- لا تلمس فوهة التحويل العاكس عند تشغيل ذراع RiDE، وإلا فستعرض للقرص.
- إذا تم تشغيل ذراع RiDE وذراع الخانق في آن واحد، فلا تقم بإفلات ذراع RiDE فقط. فقد يؤدي ذلك إلى زيادة سرعة الدراجة المائية بشكل أسرع من المتوقع وهو ما قد يؤدي إلى وقوع حوادث.

يمكن تشغيل ذراع RiDE وذراع الخانق لتغيير حركة الدراجة المائية للأمام أو للخلف عند تشغيل المحرك فقط. وعند الضغط على ذراع RiDE، تنخفض فوهة التحويل العاكس وتنحرف فالة الماء التي يتم تحريكها من فوهة دفع الفالة وبالتالي تتحرك الدراجة المائية في الاتجاه العكسي أو تكون في الوضع المحايد. عند الضغط على ذراع الخانق، ترتفع فوهة التحويل العاكس وتتحرك الدراجة المائية للأمام.

ملاحظة:

- هذا الموديل مجهزة بوظيفة تحد من سرعة المحرك عن التبديل العاكس.
- عند بدء تشغيل المحرك، تنتقل فوهة التحويل العاكس تلقائياً إلى الوضع المحايد.

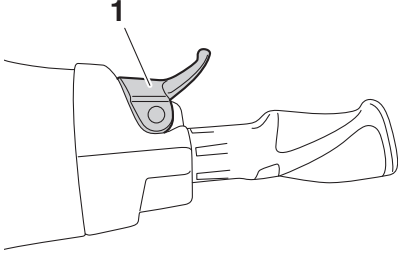
للقيام بالتبديل العاكس:

- (1) أقلت ذراع الخانق.
- (2) اضغط على ذراع RiDE. ستخفض فوهة التحويل العاكس، وستزداد سرعة المحرك، وستبدأ الدراجة

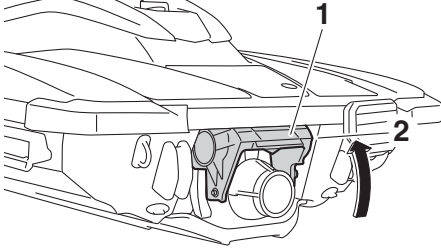
تشغيل الدراجة المائية

للتبديل إلى السير إلى الأمام:

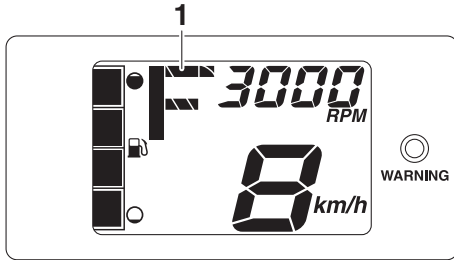
- (1) أفلت ذراع RiDE.
- (2) اضغط على ذراع الخائق. سترتفع فوهة التحويل العاكس بشكل كامل، وستبدأ الدراجة المائية في الحركة للأمام، وسيظهر مؤشر النقل "F" (للأمام).



1 ذراع الخائق



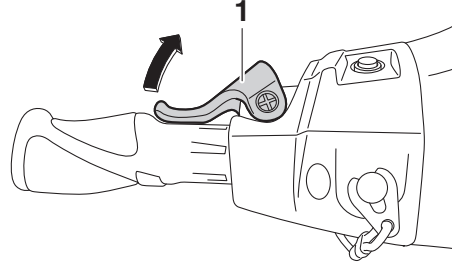
1 فوهة التحويل العاكس
2 الوضع الأمامي



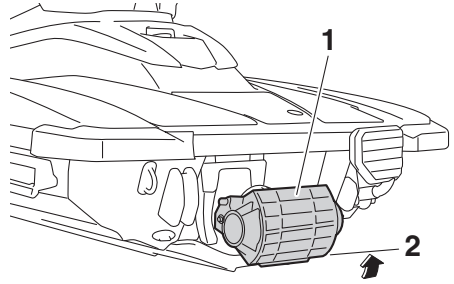
1 "F" (الوضع الأمامي)

لانتقال إلى الوضع المحايد من وضع التبديل العاكس:

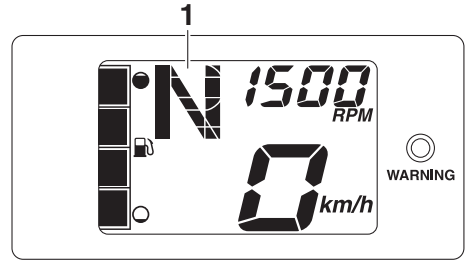
- أفلت ذراع RiDE. ستعود فوهة التحويل العاكس تلقائياً إلى الوضع المحايد وسيظهر مؤشر النقل "N" (المحايد).



1 ذراع RiDE



1 فوهة التحويل العاكس
2 الوضع المحايد



1 "N" (الوضع المحايد)

ملاحظة:

على الرغم من أن الوضع المحايد يساعد في الحفاظ على ثبات الدراجة المائية حتى عند تشغيل المحرك، إلا أنه قد تكون هناك حركة.

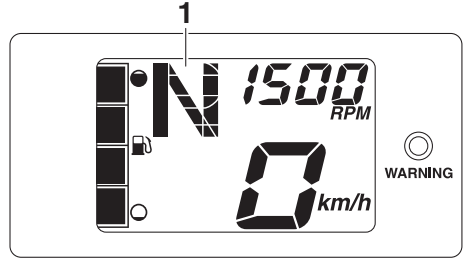
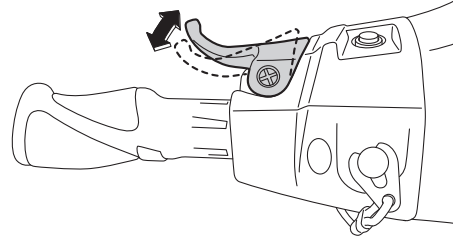
تشغيل الدراجة المائية

ملاحظة:

إذا تم الضغط على ذراع RiDE أثناء الضغط على ذراع الخانق، فستبطئ سرعة الدراجة المائية وفور توقفها ستتحرك للخلف.

للانتقال إلى الوضع المحايد من وضع الحركة للأمام:

- (١) أفلت ذراع الخانق.
- (٢) اضغط بشكل خفيف على ذراع RiDE ثم أفلته. سيظهر مؤشر النقل "N" (المحايد).



1 "N" (الوضع المحايد)

ملاحظة:

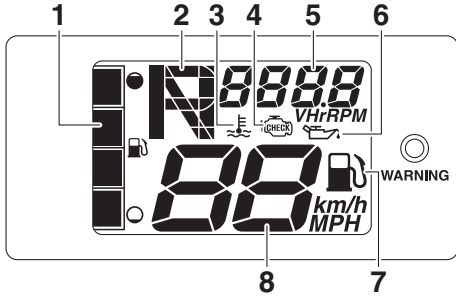
إذا تم الضغط على ذراع RiDE بشكل مستمر، فستنتقل فوهة التحويل العاكس إلى الوضع العكسي.

شاشة عرض المعلومات

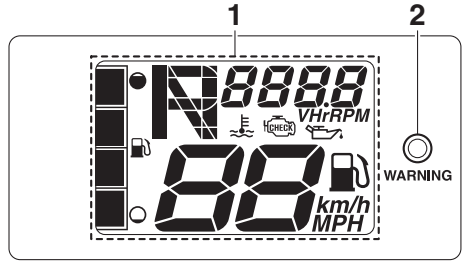
شاشة عرض المعلومات تعرض ظروف عمل الدراجة المائية.

مركز المعلومات متعدد الوظائف

مركز المعلومات متعدد الوظائف يعرض معلومات متنوعة عن الدراجة المائية.



- 1 مقياس مستوى الوقود
- 2 مؤشر النقل
- 3 مؤشر الحرارة الزائدة للمحرك
- 4 مؤشر التحذير عن فحص المحرك
- 5 التاكومتر التناظري / عداد الساعات / الفولتميتر
- 6 مؤشر التحذير عن ضغط الزيت
- 7 مؤشر التحذير عن مستوى الوقود
- 8 عداد السرعة



- 1 شاشة عرض المعلومات
- 2 "WARNING" (التحذير) مؤشر ضوء

التشغيل الأولي للمركز المعلومات المتعدد الوظائف

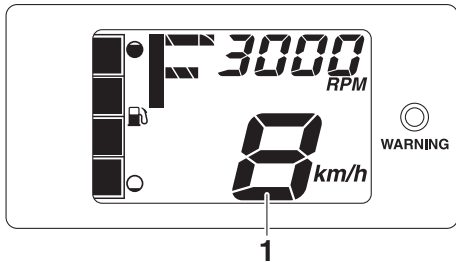
عند تشغيل مركز المعلومات المتعدد الوظائف يشتعل ضوء كل الشرائح والمؤشرات. بعد ثانيتين، يختفي مؤشر التحذير ومؤشرات التحذير الأخرى في مركز المعلومات المتعدد الوظائف ثم يبدأ المركز بالعمل بصفة عادية.

مركز المعلومات المتعدد الوظائف في وضع الاستعداد

إذا لم يتلق مركز المعلومات المتعدد الوظائف أي تعليمات خلال ٣٠ ثانية بعد إيقاف المحرك، فإنه يتوقف ويدخل في وضع الاستعداد. عند إعادة تشغيل المحرك تعود شرائح المعلومات إلى ما كانت عليه قبل التوقف ثم يبدأ مركز المعلومات المتعدد الوظائف بالعمل بصفة عادية.

عداد السرعة

عداد السرعة يُظهر سرعة الدراجة المائية ضد الماء.



- 1 عداد السرعة

عند تغيير وحدات العرض، يمكن ظهور سرعة الدراجة المائية بالكيلومتر في الساعة "km/h" أو بالميل في الساعة "MPH".

ملاحظة:

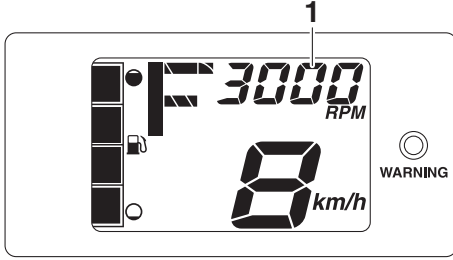
يتم اختيار "MPH" كوحدة العرض في مصنع ياماها.

أجهزة التشغيل

AJU44650

التاكومتر التناظري

التاكومتر التناظري يظهر سرعة المحرك.



1 التاكومتر التناظري

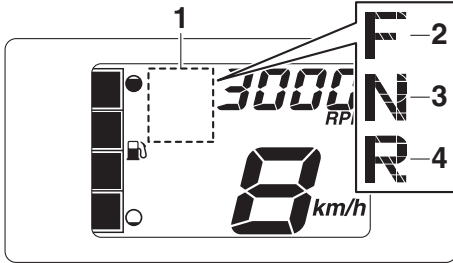
ملاحظة:

أثناء توقف المحرك، تظهر فلطية البطارية وإجمالي ساعات عمل المحرك بالتبادل.

AJU43891

مؤشر النقل

يعرض هذا المؤشر مواضع نقل فوهة التحويل العاكس: "F" (للأمام)، "N" (محايد)، و "R" (عكسي). (راجع صفحة ٢٦ لإجراءات النقل).



1 مؤشر النقل

2 "F" (الوضع الأمامي)

3 "N" (الوضع المحايد)

4 "R" (الوضع العاكس)

AJU44700

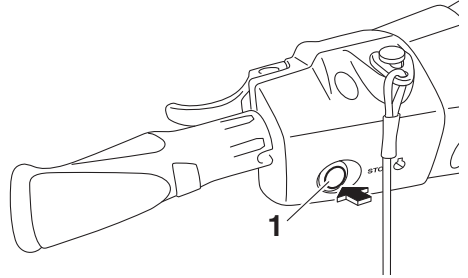
عداد الساعات والفولتميتر

يظهر عداد الساعات والفولتميتر في الجزء الخاص بالتاكومتر التناظري في شاشة المعلومات أثناء توقف المحرك.

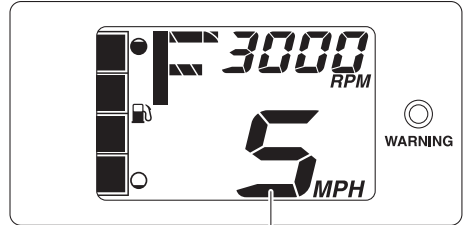
لتغيير وحدات عداد السرعة:

شغل المحرك، ثم أوقفه، واضغط على مفتاح إيقاف المحرك ٣ مرات مع الضغط على المفتاح لمدة ٤ ثانية أو أكثر في كل مرة قبل أن ينطفئ مركز المعلومات متعدد الوظائف. تتغير وحدات عرض عداد السرعة.

لتغيير وحدات عرض عداد السرعة مرة أخرى، كرر هذه العملية.



1 مفتاح إيقاف المحرك

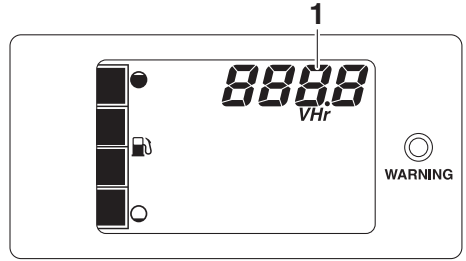
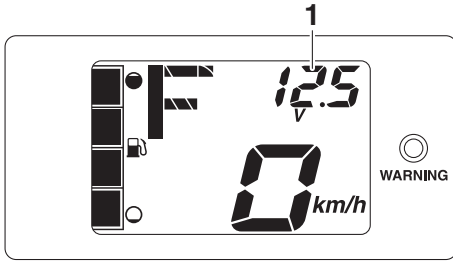


1 عداد السرعة

أجهزة التشغيل

الفولتميتر. إذا ظهر مؤشر "Lo" أو "HI"، ارجع فوراً إلى الشاطئ واعرض الزورق على وكيل ياماها.

يظهر عداد الساعات والفولتميتر بالتبادل كل ٣ ثوان.



1 الفولتميتر

1 عداد الساعات والفولتميتر

ملاحظة:

إذا تم إيقاف المحرك بعد تنشيط التحذير الخاص بفحص المحرك، فسوف يظهر عداد الساعات ورمز للخطأ بالتبادل كل ٣ ثوان.

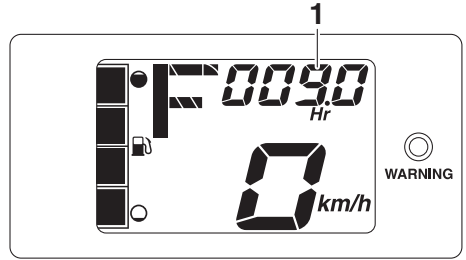
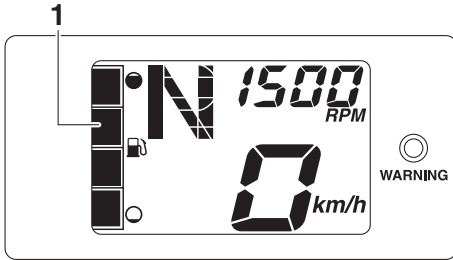
عداد مستوى البنزين يعرض مستوى البنزين في الخزان. هناك أربع قطع تشير إلى مستوى البنزين المتبقي. كلما انخفض مستوى البنزين، تختفي قطعة.

عداد الساعات

عداد الساعات يعرض عدد الساعات التي دارها المحرك منذ أول استعمال للدراجة المائية.

ملاحظة:

دقة عداد مستوى البنزين تتغير بتغير ظروف التشغيل. استعمال هذه الوظيفة كمؤشر فقط.



1 مقياس مستوى الوقود

1 عداد الساعات

ملاحظة:

الوقت الذي داره المحرك يبقى مسجلاً حتى في حالة فصل أطراف البطارية.

مؤشر التحذير الخاص بمستوى الوقود إذا انخفض مستوى الوقود الموجود في الخزان إلى مستوى ٨ لترات تقريباً (٢,١ جالون بالمقياس الأمريكي، ١,٨ جالون بالمقياس الإمبراطوري البريطاني)، يبدأ قطاع مستوى الوقود السفلي ومؤشر التحذير الخاص بمستوى الوقود ومصباح

الفولتميتر

الفولتميتر يظهر فلطية البطارية. عندما تكون فلطية البطارية في المستوى العادي، يظهر الفولتميتر ١٢ فولت تقريباً.

إذا انخفضت الفلطية للبطارية بشكل ملحوظ، فسيتم عرض "Lo" على الفولتميتر، وسيطفئ ضوء كل الشرائح والمؤشرات الأخرى بشاشة المعلومات. إذا ارتفعت فلطية البطارية بصفة ملحوظة، يظهر مؤشر "HI" على

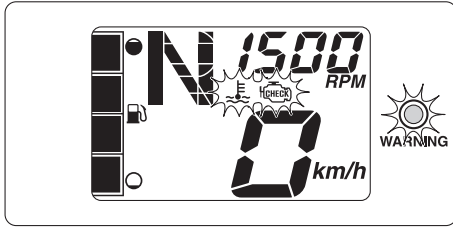
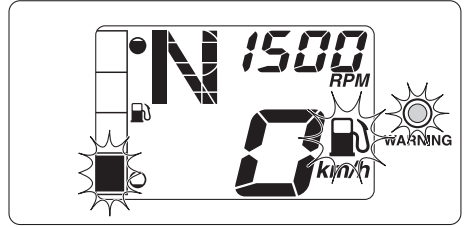
أجهزة التشغيل

AJU43901

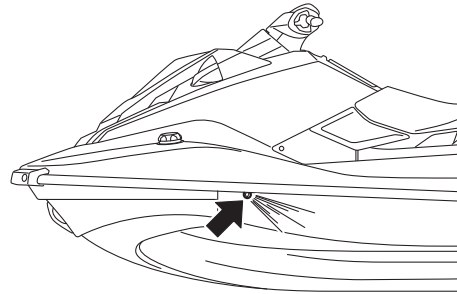
تحذير من زيادة حرارة المحرك

إذا ارتفعت درجة حرارة المحرك بصورة كبيرة، سيومض مؤشر التحذير الخاص بزيادة حرارة المحرك، ومؤشر التحذير الخاص بفحص المحرك، وضوء مؤشر "WARNING" ويبدأ الطنين بشكل متقطع. بعد ٥ ثوانٍ، توقف ضوء مؤشر "WARNING" ومؤشر ارتفاع حرارة المحرك عن الوميض ويبقى مضيئاً مع تواصل الطنين. يتوقف الطنين بعد ٣٠ ثانية. أثناء تشغيل مؤشر التحذير الخاص بزيادة حرارة المحرك، تصبح السرعة القصوى للمحرك محدودة.

مؤشر "WARNING" (التحذير) في الوميض، ويبدأ الطنين بشكل متقطع لمدة ٣٠ ثانية.



عند اشتعال مؤشر ارتفاع حرارة المحرك، عد إلى الشاطئ وتأكد من أن المياه بصد التصريف من مخارج مياه التبريد في ميسرة الدراجة المائية أثناء اشتغال المحرك. إذا لم يكن هناك تصريف للمياه، أوقف المحرك ثم تثبت من انسداد فوهة السحب. (راجع صفحة ٧٧ للمزيد من المعلومات عن فالة السحب). تنبيه: إذا لم تستطع تحديد موضع وسبب ارتفاع درجة الحرارة، اتصل بوكيل ياماها المعتمد. مواصلة التشغيل بسرعة عالية يسبب تلفاً بالمحرك. [ACJ00042]

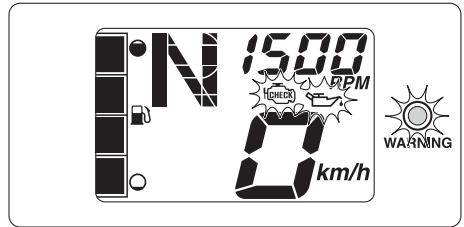


وإذا تم تنشيط مؤشر التحذير الخاص بمستوى الوقود، فأعد تعبئة خزان البنزين بأقصى سرعة ممكنة. (راجع الصفحة ٣٩ للحصول على معلومات عن كيفية تعبئة خزان الوقود). بعد إعادة تعبئة خزان الوقود، تختفي إشارات التحذير عند إعادة اشتغال المحرك.

AJU43720

تحذير متعلق بضغط الزيت

إذا انخفض ضغط الزيت بصورة كبيرة، سيومض مؤشر التحذير الخاص بضغط الزيت، ومؤشر التحذير الخاص بفحص المحرك، وضوء مؤشر "WARNING"، ويبدأ صوت الطنين بشكل متقطع لمدة ٣٠ ثانية. في نفس الوقت، تصبح سرعة المحرك محدودة.



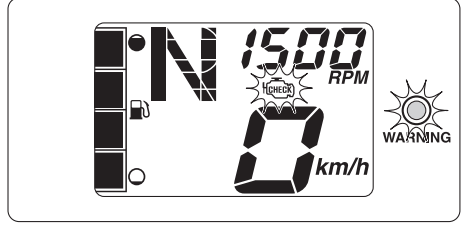
إذا تم تنشيط تحذير ضغط الزيت، قلل فوراً من سرعة المحرك وارجع إلى الشاطئ ثم افحص مستوى زيت المحرك. (راجع صفحة ٤١ للمعلومات عن فحص مستوى زيت المحرك). إذا كان مستوى الزيت كافياً، فأعرض الدراجة المائية على وكيل ياماها للفحص.

أجهزة التشغيل

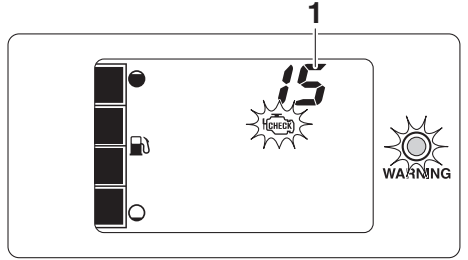
AJU44690

فحص مؤشرات التحذير

إذا تم اكتشاف عطل بالمستشعر أو وجود دائرة قصر، سيومض مؤشر التحذير الخاص بفحص المحرك وضوء مؤشر "WARNING" ويبدأ الطنين بشكل متقطع لمدة ٣٠ ثانية.



إذا توقف المحرك بعد تنشيط التحذير الخاص بفحص المحرك، فسوف يظهر بالجزء الخاص بالتاكومتر التناظري في شاشة المعلومات عداد الساعات ورمز للخطأ بالتبادل كل ٣ ثوان.



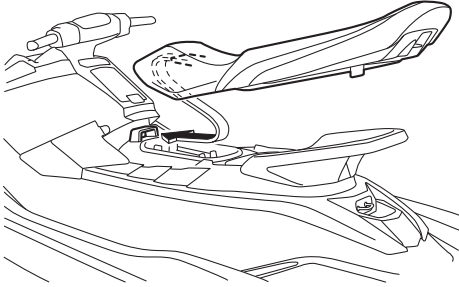
1 رمز الخطأ

عند اشتعال مؤشر التحذير عن المحرك، قلّص فوراً من سرعة المحرك وارجع إلى الشاطئ واعرض الدراجة على وكيل يابهاها للفحص.

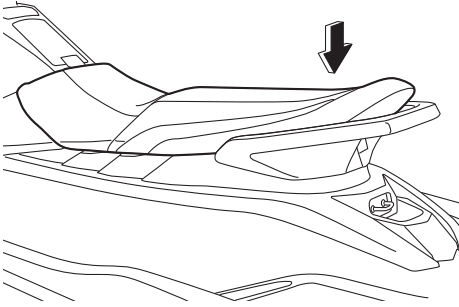
المعدات

المقعد

لإعادة تثبيت المقعد الخلفي:
(1) أدخل نتوء مقدمة المقعد في المشد الموجود على الظهر.

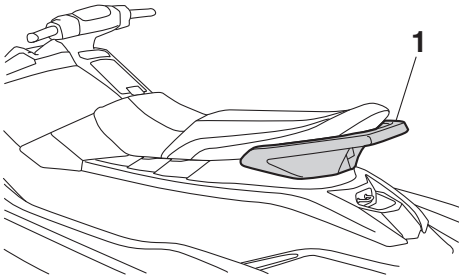


(2) اضغط على مؤخرة المقعد لغلاقها بشكل آمن.



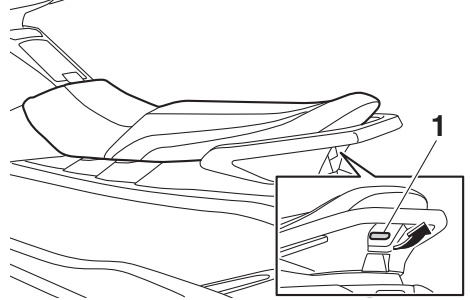
المقبض اليدوي

المقبض اليدوي يستعمل عند ركوب الدراجة المائية وعندما يكون هناك مراقب خلفي. تحذيراً لا تستعمل المقبض اليدوي لرفع الدراجة المائية. لأن تصميمه لا يحتمل وزن الدراجة. ولأن المقبض يمكن أن ينكسر وتتفك الدراجة مما قد يتسبب في جروح خطيرة. [AWJ00022]



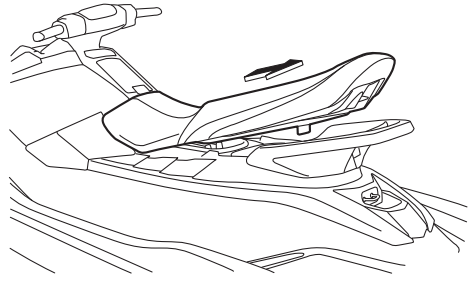
1 المقبض اليدوي

يمكن نزع المقاعد.
انزع المقعد حتى تتمكن من الوصول إلى حامل طفافية الحريق، وحجرة تخزين المقاعد، وحجرة المحرك.
لنزع المقعد:
(1) اسحب مزلاج المقعد ثم ارفع مؤخرة المقعد.



1 مزلاج المقعد

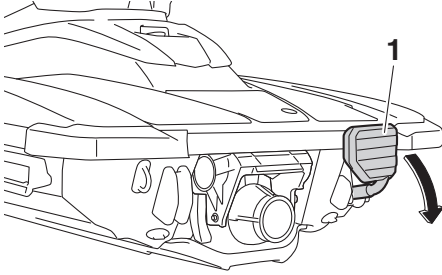
(2) اسحب مؤخرة المقعد إلى الوراء ثم انزعه.



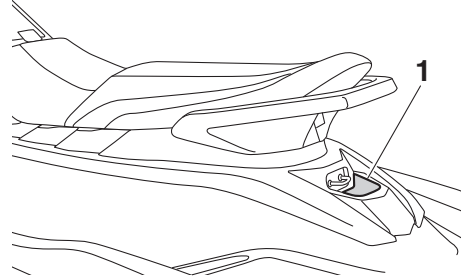
مقبض موضع الامتطاء الخلفي

يُستخدم مقبض موضع الامتطاء الخلفي عند ركوب الدراجة المائية من الماء إلى الشاطئ.

يمكن أن ينكسر وتقع الدراجة مما قد يتسبب في جروح خطيرة. [AWJ01212]



1 موضع الامتطاء

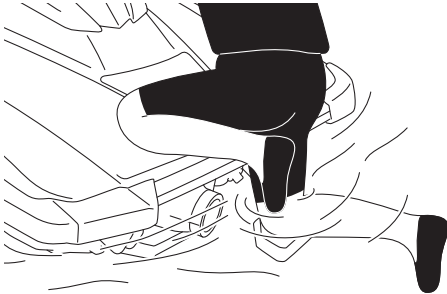


1 مقبض موضع الامتطاء الخلفي

موضع الامتطاء

موضع الامتطاء صُمِّمَ لـ جعل امتطاء الدراجة من الماء أكثر سهولة.

عند امتطاء الدراجة المائية، اضغط على موضع الامتطاء إلى الأسفل إلى أن يتوقف. هذا الموضع يعود إلى مكانه بصفة آلية عند إفلاته. تحذير! لا تستعمل موضع الامتطاء لرفع الدراجة المائية. لأن تصميمه لا يحتمل وزن الدراجة. ولأنه

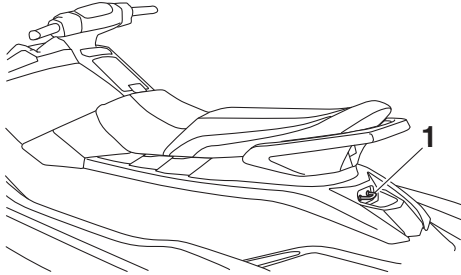


تنبيه

استعمل موضع الامتطاء لامتطاء الدراجة في الماء فقط. لا تستعمل موضع الامتطاء لأيّ غرض آخر. هذا يمكن أن يسبب تلف الدراجة المائية.

معدات التشغيل

الدراجة. ولأن الممسك يمكن أن ينكسر وتقع الدراجة مما قد يتسبب في جروح خطيرة. [AWJ01511]



1 الممسك

AJU31685

مقصورات التخزين

هذه الدراجة المائية مزودة بمقصورات التخزين التالية. حجرة التخزين ليست مصممة لتكون مقاومة للماء. إذا كنت ستحمل أشياء لا تحتتمل الماء، ضعها في حقيبة مقاومة للماء. تأكد من إحكام غلق مقصورات التخزين قبل استعمال الدراجة المائية.

AJU44660

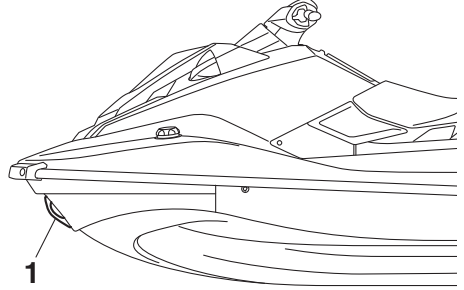
مقصورة التخزين الأمامية

تقع مقصورة التخزين الأمامية تحت الغطاء.

AJU34873

الحلقة الأمامية

الحلقة الأمامية تستعمل لشدّ حبل إلى الدراجة المائية لنقلها أو إرسائها أو سحبها في حالة الطوارئ. (راجع صفحة ٧٩ للمزيد من المعلومات عن سحب الدراجة المائية).

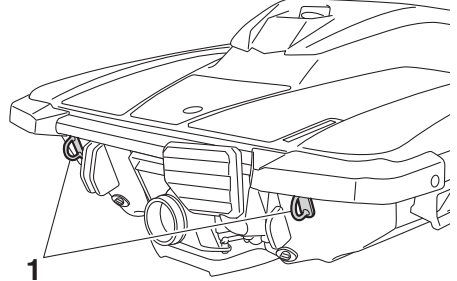


1 الحلقة الأمامية

AJU34882

الحلقات الخلفية

الحلقات الخلفية تستعمل لشدّ حبل إلى الدراجة المائية لنقلها أو إرسائها.



1 الحلقة الخلفية

AJU40423

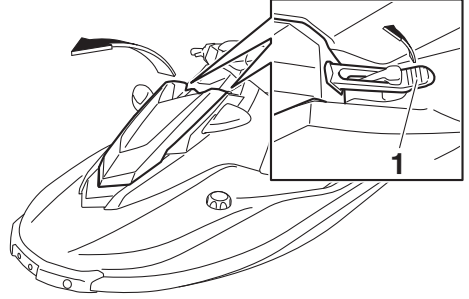
الممسك

يُستعمل الممسك للربط بين حبل التزلج والزورق عند سحب راكب الأمواج أو المتزلج على الماء. **تحذير! لا تستعمل الممسك لرفع الدراجة المائية.** لأن تصميمه لا يحتمل وزن

معدات التشغيل

لفتح مقصورة التخزين الأمامية:

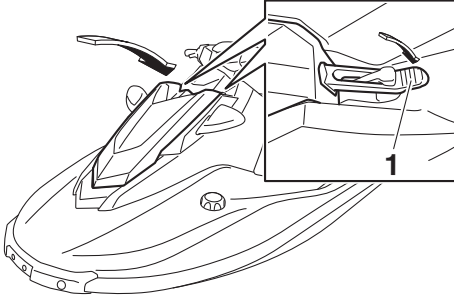
قم بفتح مزلاج الغطاء ثم ارفع مؤخرة الغطاء.



1 مزلاج الغطاء

لغلق مقصورة التخزين الأمامية:

أعد الغطاء إلى وضعه الأصلي، ثم قم بتثبيت مزلاج الغطاء حتى يتم قفله بإحكام في مكانه.



1 مزلاج الغطاء

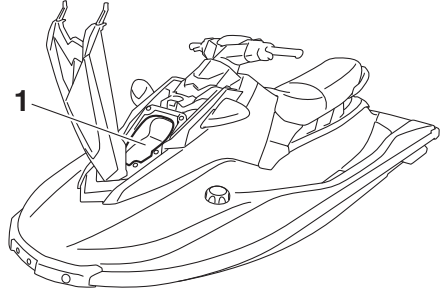
AJU43781

صندوق القفاز

صندوق القفاز يوجد أمام المقعد.

لفتح صندوق القفاز:

اسحب مزلاج صندوق القفاز لأعلى، ثم ارفع الغطاء.



1 مقصورة التخزين الأمامية

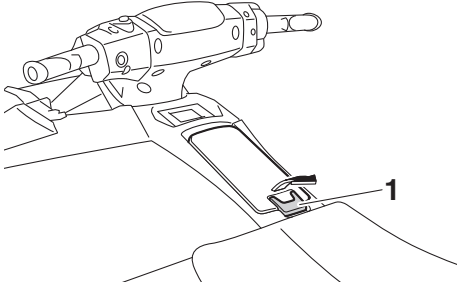
مقصورة التخزين الأمامية:

السعة:

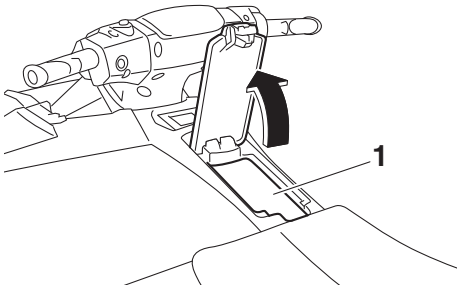
٧,٠ لتر (١,٨ غ. امريكي, ١,٥ غ. انكليزي)

الحمولة:

٢,٠ كغم (٤ باوند)



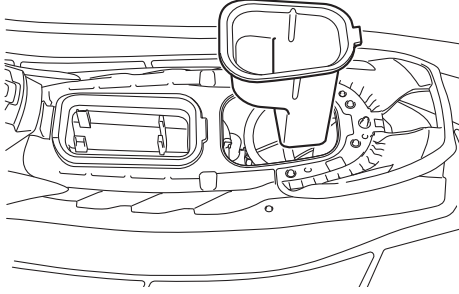
1 مزلاج صندوق القفاز



1 صندوق القفاز

معدات التشغيل

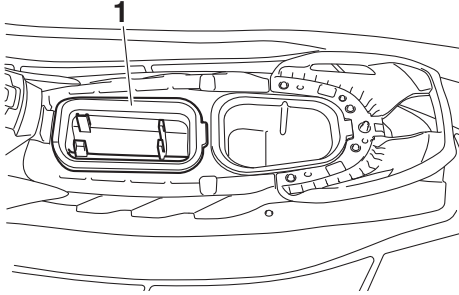
يمكن إزالة حجرة التخزين.



AJU44501

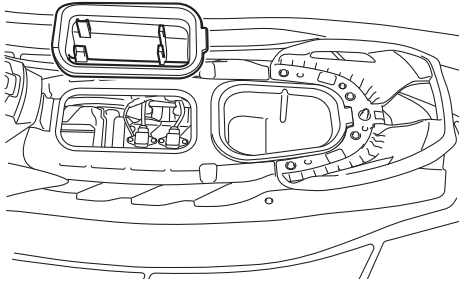
حامل طفاية الحريق

يوجد حامل طفاية الحريق تحت المقعد. (راجع صفحة ٣٤ حول تعليمات نزع وتثبيت المقاعد).



1 حامل طفاية الحريق

إن حامل طفاية الحريق يمكن نزعه من مكانه.



صندوق القفاز:

السعة:

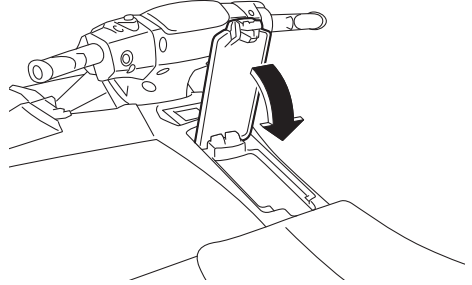
١٤,٠ لتر (٣,٧ غ. امريكي, ٣,١ غ. انكليزي)

الحمولة:

٣,٠ كغم (٧ باوند)

لغلق صندوق القفاز:

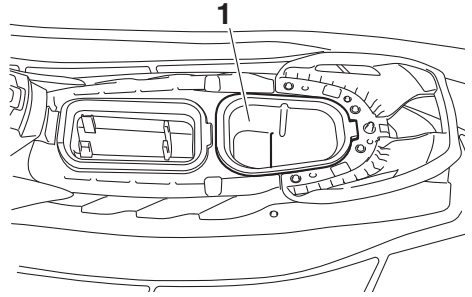
ادفع الغطاء إلى تحت لإعادة تثبيت الغطاء في مكانه.



AJU44491

حجرة تخزين المقاعد

تقع حجرة تخزين المقاعد تحت المقعد. (راجع صفحة ٣٤ حول تعليمات نزع وتثبيت المقاعد).



1 حجرة تخزين المقاعد

حجرة تخزين المقاعد:

السعة:

٨,٠ لتر (٢,١ غ. امريكي, ١,٨ غ. انكليزي)

الحمولة:

٣,٠ كغم (٧ باوند)

احتياجات الوقود



- تحقق من أن فوهة البنزين لها نفس المعرف عند التزود بالوقود.

مزيج البنزين

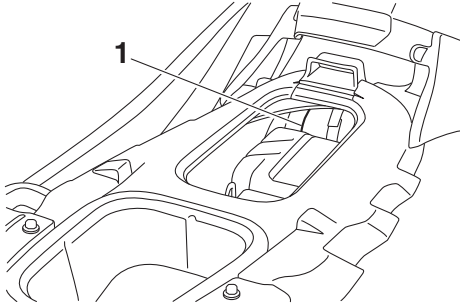
يوجد نوعان من مزيج البنزين: مزيج البنزين المحتوي على الإيثانول ومزيج البنزين المحتوي على الميثانول.

يمكن استعمال مزيج البنزين المحتوي على الإيثانول إذا كان محتوى الإيثانول لا يتجاوز ١٠ ٪ ويخضع البنزين إلى الحد الأدنى من الأوكتين. إن E-٨٥ هو مزيج وقود يحتوي على ٨٥ ٪ من الإيثانول ويجب عدم استعماله لهذه الدرجة المائية. كل مزيج الإيثانول المحتوي على أكثر من ١٠ ٪ يمكن أن يتلف نظام الوقود أو يسبب مشاكل في أداء المحرك.

ياماها لا تنصح باستعمال مزيج البنزين المحتوي على الإيثانول لأنه يتلف نظام الوقود أو يسبب مشاكل في أداء المحرك.

لتعبئة خزان الوقود:

- (١) قبل التعبئة، أطفئ المحرك. لا تجلس أو تقف فوق الدرجة المائية. لا تتزود بالوقود مطلقاً عند التدخين أو التواجد قرب الشرر أو اللهب أو مصادر الاشتعال الأخرى.
- (٢) ضع الدرجة المائية في مكان فيه تهوية وفي وضع أفقي.
- (٣) انزع المقعد وحامل طفاية الحريق ثم افحص مستوى الوقود. (انظر صفحة ٢٤ لمزيد من المعلومات عن إجراءات نزع وتثبيت المقاعد، و صفحة ٢٨ لمزيد من المعلومات عن حامل طفاية الحريق).



1 خزان الوقود

- لا تستعمل البنزين المحتوي على الرصاص. البنزين المحتوي على الرصاص يتلف المحرك.
- تجنب دخول الماء والملوثات إلى خزان الوقود. الوقود الملوث يضعف أداء المحرك ويتلفه. استعمال البنزين النقي المحفوظ في صهرج نظيف.

الوقود الموصى به:
بنزين عادي خالي من الرصاص مع درجة قصوى من الأوكتين بين ٨٦
٨٦
(رقم مضخة الأوكتين) = $\frac{1}{2}(R + M)$
(رقم بحث الأوكتين) ٩٠

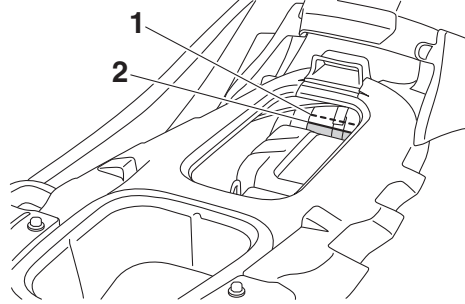


ملاحظة:

- تحدد هذه العلامة الوقود الموصى به لهذه الدرجة المائية كما هو محدد في اللائحة الأوروبية (EN٢٢٨).

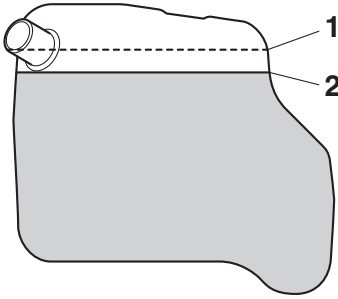
احتياجات التشغيل والنقل

الخزان. لا تترك الدراجة المائية تحت أشعة الشمس عندما يكون الخزان ممتلئاً.



1 أعلى خزان الوقود

2 ٥٠ مم تقريبا (٢ بوصة) عن مستوى سطح الخزان

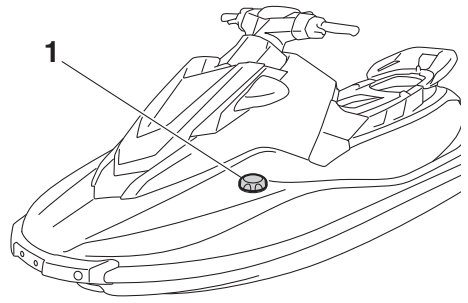


1 أعلى خزان الوقود

2 ٥٠ مم تقريبا (٢ بوصة) عن مستوى سطح الخزان

- (٧) امسح الوقود المتسرب فوراً بقطعة قماش جافة.
- (٨) قم بشد غطاء فتحة الملاء بعناية حتى تصدر نكّة.
- (٩) ركّب بإحكام حامل طفاية الحريق والمقعد في موضعهما الأصلي.

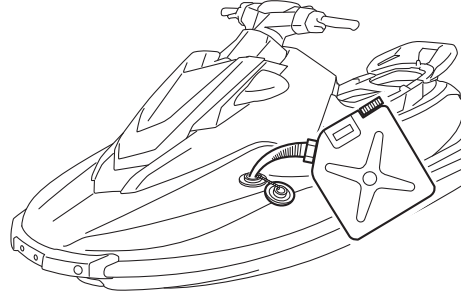
(٤) أرخ غطاء فتحة ملء الوقود وأزعه.



1 غطاء فتحة ملء الوقود

(٥) أملأ الخزان ببطء.

سعة خزان الوقود:
٥٠ لتر (١٣,٢ غ. أمريكي، ١١ غ. إنكليزي)



- (٦) أوقف الملاء عندما يبلغ مستوى البنزين ٥٠ مم تقريبا (٢ بوصة) عن مستوى سطح الخزان. لا تملأ الخزان إلى الفيضان. لأن البنزين يتمدد بفعل الحرارة، فإن حرارة المحرك أو الشمس يمكن أن تسبب تسرب الوقود من

احتياجات زيت المحرك

زيت المحرك

تنبيه

استعمل فقط زيت محرك رباعي الأشواط. إن استعمال زيت محرك ثنائي الأشواط يمكن أن يتسبب في تلف كبير للمحرك.

فحص مستوى زيت المحرك

AWJ00341



زيت المحرك يكون على درجة عالية من الحرارة بعد إطفاء المحرك. التعرض المباشر لزيت المحرك أو ملامسته للملابس يمكن أن يسبب حروقا.

ACJ00392

تنبيه

- لا تشغل المحرك مع كمية زيت كبيرة أو غير كافية في خزان الزيت، يمكن أن يسبب تلفا كبيرا في المحرك.
- تأكد من عدم تسرب البقايا والماء من خلال فوهة ملء الزيت. وجود البقايا والماء في زيت المحرك يمكن أن يسبب تلفا كبيرا في المحرك.

ملاحظة:

- عند فحص مستوى زيت المحرك على الأرض، ويجب أن يتم تشغيل المحرك بينما الماء يتم توريدها إلى ممرات مياه التبريد. (راجع "تنظيف ممرات ماء التبريد بالماء الدافق" في صفحة ٦٥ للحصول على المزيد من المعلومات حول إمدادات المياه).
- عند التدقيق من مستوى زيت المحرك في الماء، ارسى بالدراجة المائية حتى لا تطفو بعيدا.

لفحص مستوى زيت المحرك:

- (١) مع توقف المحرك، ضع الدراجة المائية بدقة في الموقف على مستوى الأرض أو مكان إطلاق الدراجات المائية.
- (٢) انظر في كل الاتجاهات، ومن ثم ابدأ تشغيل المحرك. (انظر صفحة ٥٥ للحصول على معلومات حول بدء تشغيل المحرك).
- (٣) شغل المحرك في تسكع السرعة لمدة ٦ دقائق أو أكثر. شغل المحرك مدة ٥ دقائق إضافية إذا كانت درجة الحرارة المحيطة هي ٢٠ ° مئوية (٦٨ ° فهرنهايت) أو أقل.
- (٤) أوقف المحرك.
- (٥) انزع المقعد وحجرة تخزين المقاعد. (انظر صفحة ٣٤ لمزيد من المعلومات عن إجراءات نزع وتثبيت المقاعد، و صفحة ٣٨ لمزيد من المعلومات عن حجرة تخزين المقاعد).

زيت المحرك الموصى به:
4W YAMALUBE أو زيت محرك رباعي الأشواط
نوع زيت المحرك الموصى به:
SAE 10W-30, 10W-40, 20W-50
تصنيف زيت المحرك الموصى به:
API SG, SH, SJ, SL

لماذا Yamalube

زيت YAMALUBE عبارة عن زيت أصلي صُنِعَ بمعرفة مهندسي YAMAHA الذين يعتقدون بصدق أن زيت المحرك مكون سائل هام للمحرك. نحن نشكل فرقا من المتخصصين في مجالات الهندسة الميكانيكية والكيمياء والإلكترونيات واختبار الطرق، ونسند إليهم تطوير المحرك مع الزيت الذي سيتم استخدامه. تحقق زيوت Yamalube أقصى استفادة من خصائص الزيوت الأساسية وتشكل مزيجاً مثالياً للمواد المضافة للتأكد من أن الزيت النهائي مطابق لأعلى معايير الأداء لدينا. ولذلك، تتمتع زيوت Yamalube المعدنية وشبه الاصطناعية والاصطناعية بخصائص فريدة ورائعة. تساهم تجربة Yamaha التي اكتسبتها على مدار سنوات عديدة من البحث والتطوير في مجال صناعة الزيوت منذ سنة ١٩٦٠ في جعل Yamalube الخيار الأفضل لمحرك Yamaha.



احتياجات التشغيل والنقل

تصريف الماء الأسن

AJU40022

(٦) أرخ غطاء خزان الزيت وأنزعه، ثم امسح مقياس المرفقة.

ACJ01302

تنبيه

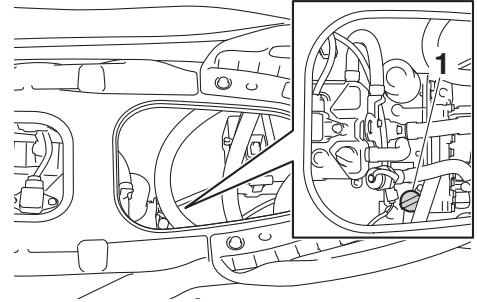
لا تشغل المحرك بالخنق الكامل عندما يبقى الماء الأسن داخل حجرة المحرك. الماء الأسن يمكن أن يتسرب إلى المحرك ويسبب إتلافا خطيرا.

AJU44260

تصريف الماء الأسن على الأرض

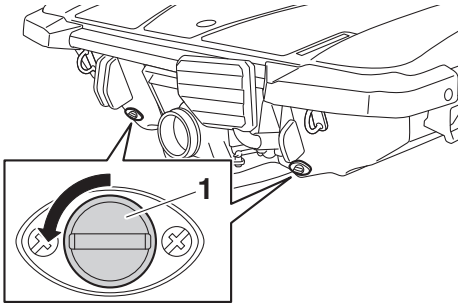
تصريف الماء الأسن على الأرض:

(١) أرخ السدادات الخلفية لتصريف الماء ثم انزعها.



١ غطاء فتحة خزان الزيت /ساق عمق الزيت

(٧) ادر غطاء خزان الزيت حتى يتوقف. أزل الغطاء مرة ثانية وتأكد بأن مستوى الزيت بين الحد الأدنى والحد الأقصى للعلامات المستوي.

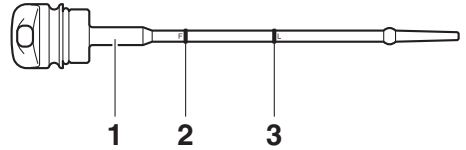


١ سداة التصريف الخلفي

(٢) ارفع مقدمة الدراجة المائية. ضع الدراجة مثلا فوق منحدر لتصريف الماء الأسن من حجرة المحرك.

(٣) بعد تصريف الماء الأسن من فوهات التصريف جفف الرطوبة في حجرة المحرك بقماش جاف.

(٤) افحص للتأكد من أن سدادات الصرف في المؤخرة والحلقات الدائرية الموجودة على السدادات غير تالفة وأنه لا توجد مواد غريبة على المجرى اللولبي أو الحلقات الدائرية الموجودة على السدادات. تنبيه: قبل إعادة تثبيت سدادات التصريف الخلفية، نظف لولب السدادات والحلقات الحديدية (O-rings) الموجودة في السدادات لإزالة كل تلوّث كالوخل أو الرمل. لتفادي إتلاف السدادات وعدم مرور الماء إلى حجرة المحرك. قم بفحص الحلقات الحديدية الموجودة في سدادات التصريف الخلفية والتأكد من ربط السدادات بإحكام قبل بدء تشغيل الدراجة المائية.



١ ساق عمق الزيت

٢ علامة المستوى الأعلى

٣ علامة المستوى الأسفل

(٨) إذا كان مستوى الزيت أكثر من المستوى الأعلى بشكل ملحوظ، استشر وكيل ياماها. إذا كان مستوى الزيت أقل من علامة المستوى الأسفل، أضف برفق الزيت للمحرك.

(٩) أعد الخطوات ٦-٨ إلى أن يصل زيت المحرك إلى المستوى المطلوب.

(١٠) أعد تثبيت غطاء فتحة الماء بشده إلى أن يتوقف.

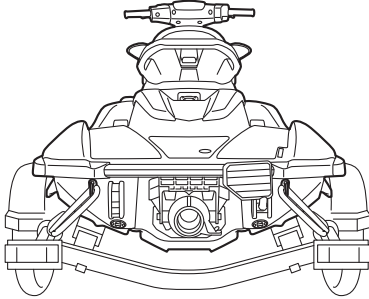
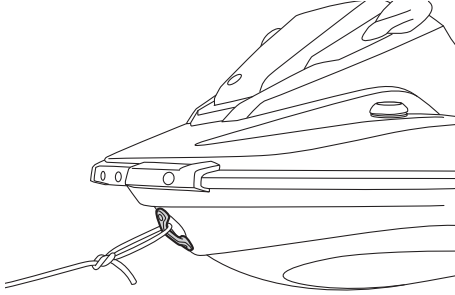
(١١) ركّب بإحكام حجرة تخزين المقاعد والمقاعد في مواضعها الأصلية.

احتياجات التشغيل والنقل

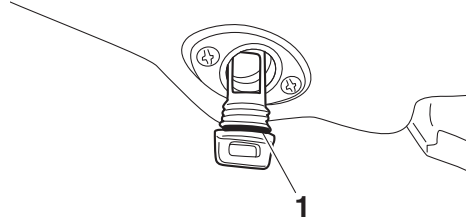
AJU42432

النقل على مقطورة

عند نقل الدراجة المائية على مقطورة، تأكّد من شدّ الأربطة السفلية إلى المقطورة من خلال الحلقة الأمامية والحلقة الخلفية. تنبيه: لا تشد الأربطة أو الأحزمة السفلية إلى أي جزء آخر من الدراجة المائية بخلاف الحلقة الأمامية والحلقة الخلفية لتأمين الدراجة بالنسبة للمقطورة. وإلا ستعرض الدراجة المائية للتلف. لف أجزاء الأربطة أو الأحزمة التي تلامس الدراجة المائية بقطعة قماش لتفادي خدش أو تلف الدراجة. [ACJ02150]



لتفادي تسرب الماء إلى حجرة المحرك وتجنب الغرق. [ACJ00363]



1 حلقة على شكل O

(5) قم بربط سدادات التصريف الخلفية بعناية حتى تتوقف.

AJU40535

تصريف الماء الأسن في الماء

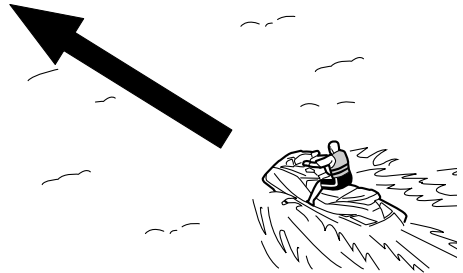
تبقى كمية قليلة من الماء في مقصورة المحرك بعد تصريف الماء الأسن في المياه. لتصريف الماء الأسن بشكل تام، اسحب الدراجة المائية من المياه وقم بتصريف الماء الأسن على الأرض.

جهاز قالة تفرغ الماء الأسن

عند اشتغال المحرك، تسحب قالة التفرغ الماء الأسن المتجمع داخل مقصورة المحرك وتفرغه عن طريق فوهة قالة الدفع.

لتصريف الماء الأسن في الماء:

سر بالدراجة المائية في خطٍ مستقيم وفوق مستوى سرعة المسح على ظهر الماء لمدة دقيقتين. تنبيه: لا تشغيل المحرك بالخنق الكامل إلا بعد دقيقة على الأقل من إعادة تشغيل المحرك. لأن الماء الأسن يمكن أن يتدفق إلى المحرك ويتسبب في تلف بالغ. [ACJ00554]



بدء تشغيل المحرك

تنبيه

الفشل في بدء تشغيل المحرك يمكن أن يسبب في تقليص عمر المحرك أو إتلافه.

بدء تشغيل المحرك أساسي لجعل كل مكونات المحرك تتهيأ للسماح باشتغال سليم. هذه العملية تضمن التشغيل السليم وطول عمر المكونات.

لبداء تشغيل المحرك:

- (١) فحص مستوى زيت المحرك. (راجع صفحة ٤١ للمعلومات عن فحص مستوى زيت المحرك).
 - (٢) نزل الدراجة إلى الماء وابدأ بتشغيل المحرك. (انظر صفحة ٥٥ للحصول على معلومات حول بدء تشغيل المحرك).
 - (٣) خلال الخمس دقائق الأولى، شغل المحرك في مستوى وضع سرعة التباطؤ.
 - (٤) خلال الثلاثين دقيقة التالية، شغل المحرك في مستوى سرعة أقل من ٥٠٠٠ دورة / دقيقة.
 - (٥) خلال الساعة التالية، شغل المحرك في مستوى سرعة أقل من ٦٥٠٠ دورة / دقيقة.
- عند انتهاء بدء اشتغال المحرك، يمكن للدراجة الآن أن تشتغل بصفة عادية.

فحوصات قبل البدء تشغيل المحرك

AJU31982

AWJ00412



عدم فحص وصيانة الدراجة المائية بعناية يزيد من خطر تلفها. لا تشغل الدراجة إذا واجهت أي مشاكل. إذا لم تتمكن من حل المشكلة من خلال تعليمات دليل المالك هذا، راجع وكيل ياماها معتمد.

AJU41235

قائمة فحوصات ما قبل التشغيل

قبل استعمال هذه الدراجة المائية، تأكد من الفحوصات التالية.

الصفحة	إجراءات الفحص	الفحص
		قائمة فحوصات ما قبل التشغيل
٤٧	قم بتنظيف حجرة المحرك. افحص وجود أي تلف في حجرة المحرك.	مقصورة المحرك
٤٧	افحص وجود تسرب في جهاز الوقود. فحص مستوى الوقود في خزان الوقود.	جهاز الوقود
٤٧	افحص الماء في فاصل الماء.	فاصل الماء
٤٧	افحص وجود أي تلف أو أعطال في وحدة المحرك الخارجية.	فحص وحدة المحرك
٤٨	فحص مستوى زيت المحرك.	فحص مستوى زيت المحرك
٤٨	افحص وجود ماء أسن داخل حجرة المحرك.	الماء الأسن
٤٨	افحص أطراف البطارية ومستوى اللكتروليت.	البطارية
٤٩	افحص جهاز القيادة من أجل التشغيل السليم.	نظام القيادة
٥٠	افحص ذراع RiDE للتأكد من التشغيل السليم.	ذراع RiDE
٥٠	افحص ذراع الخانق من أجل التشغيل السليم.	ذراع الخانق
٥٠	افحص وجود أي تلف في طوق إطفاء المحرك (السلك).	طوق إطفاء المحرك (السلك)
٥٠	افحص مفتاح بدء التشغيل ومفتاح إيقاف المحرك ومفتاح إطفاء المحرك من أجل التشغيل السليم.	المفاتيح
٥١	تأكد من عدم تلف أماكن التخزين ومن عدم تجمع الماء فيها.	مقصورات التخزين
٥١	تأكد من عدم وجود تلف أثناء فحص حامل طفاية الحريق.	حامل طفاية الحريق
٥١	افحص ظروف طفاية الحريق.	طفاية الحريق
٥١	تأكد من وجود معدات السلامة المصادق عليها على متن الدراجة المائية.	معدات السلامة
٥١	افحص وجود أي تلف على ظهر الدراجة وهيكلها.	ظهر الدراجة وهيكلها
٥١	افحص انسداد قالة السحب أو تلفها.	قالة السحب
٥١	افحص فوهة قالة الدفع وفوهة التحويل العاكس بحثاً عن أماكن التلف.	فوهة قالة الدفع وفوهة التحويل العاكس
٥١	افحص وجود أي تلف أو أجسام غريبة في سدادات التصريف الخلفية وتأكد من شدّها بعناية.	سدادات التصريف الخلفية
٥٢	تأكد من غلق الغطاء بعناية.	الغطاء
٢٤	تأكد أن المقعد مثبتة بعناية.	المقعد
		فحوصات ما بعد التشغيل
٥٢	تأكد أن الماء يخرج من فتحة ماء التبريد عند اشتغال المحرك.	دليل مخارج ماء التبريد
٥٢	افحص المركز المتعدد المعلومات من أجل التشغيل السليم.	مركز المعلومات متعدد الوظائف

فحوصات قبل البدء تشغيل المحرك

الصفحة	إجراءات الفحص	الفحص
٥٢	افحص نظام التبديل من أجل التشغيل السليم.	نظام التبديل
٥٣	فحص السرعة المحايدة للمحرك.	سرعة المحرك الفضاوة

ملاحظة:

لضمان السلامة والاعتمادية، يمكن القيام بفحوصات ما قبل التشغيل عند كل استعمال للدراجة المائية.

فحوصات قبل البدء تشغيل المحرك

AJU32282

نقاط فحوصات ما قبل التشغيل

AJU44551

قائمة فحوصات ما قبل التشغيل

قم بفحوصات ما قبل التشغيل الموجودة في قائمة الفحوصات عندما تكون الدراجة على الأرض.

للقيام بفحوصات قبل تشغيل المحرك:

(١) انزع المقعد، وحجرة تخزين المقاعد، وحامل طفاية الحريق من أماكنهم. (راجع صفحة ٢٤ للمعلومات عن إجراءات نزع وتثبيت المقاعد، و صفحة ٢٨ للمعلومات عن حجرة تخزين المقاعد، و صفحة ٢٨ للمعلومات عن حامل طفاية الحريق).

(٢) قم بالفحوصات وتأكد من عدم وجود أعطال أو مشاكل أخرى.

(٣) بعد الانتهاء من هذه الفحوصات، ثبت حجرة تخزين المقاعد، حامل طفاية الحريق، والمقاعد في مواضعها بإحكام.

AJU32334

فحص حجرة المحرك

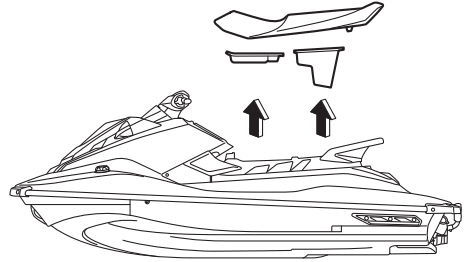
AWJ00462



عدم تنفيس حجرة المحرك يمكن أن يتسبب في حريق أو انفجار. لا تشغل المحرك عند وجود تسرب للوقود.

قم بتنفيس حجرة المحرك. اترك حجرة المحرك مفتوحة لبعض الدقائق لخروج أبخرة الوقود.

تأكد من عدم وجود تلف في حجرة المحرك.



AJU34215

فحص نظام الوقود

AWJ00382



تسرب الوقود يمكن أن يسبب حريقاً أو انفجاراً.

- افحص تسرب الوقود بانتظام.
- عند وجود أي تسرب للوقود، أصلح جهاز الوقود عند ميكانيكي مختص. التصليح الخاطئ يجعل تشغيل الدراجة غير آمن.

تأكد من عدم وجود أي تلف أو تسرب أو أي أعطال أخرى في جهاز الوقود.

افحص:

- تلف غطاء فتحة الملء وحافطة الوقود
- أي تلف أو تسرب في خزان الوقود
- أي تسرب أو تلف في خرطوم وتوصيلات الوقود
- أي تسرب في خرطوم متنفس خزان الوقود

AJU36875

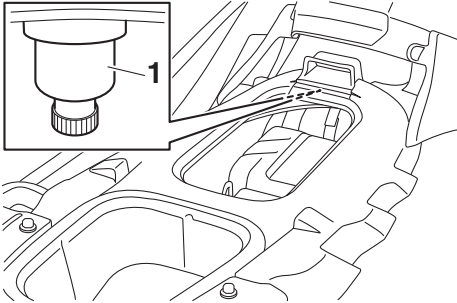
فحص مستوى الوقود

فحص مستوى الوقود في خزان الوقود. تزود بالوقود عند الاقتضاء. (راجع صفحة ٣٩ للمزيد من المعلومات عن كيفية التزود بالوقود).

AJU32424

فحص فاصل الماء

تأكد من عدم تجمع الماء داخل فاصل الماء. إذا تجمع الماء قم بتصريفه. (راجع صفحة ٢٥ للمزيد من المعلومات عن تصريف الماء من فاصل الماء).



1 فاصل الماء

AJU40182

فحوصات وحدة المحرك

افحص وجود أي تلف أو أعطال في وحدة المحرك الخارجية.

فحوصات قبل البدء تشغيل المحرك

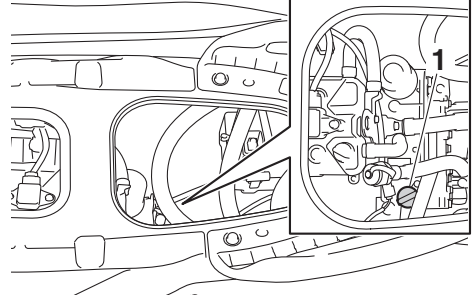
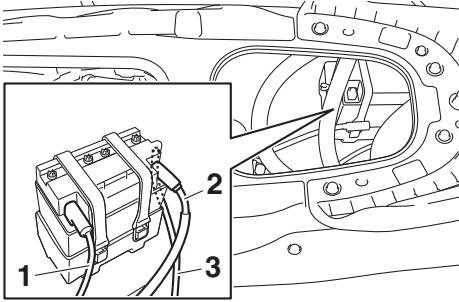
AJU41561

انفجار إذا كان خرطوم المنفس تالفا أو مسدودا أو غير

موصول بصورة صحيحة. [AWJ00452]

فحص مستوى زيت المحرك

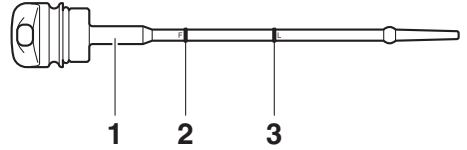
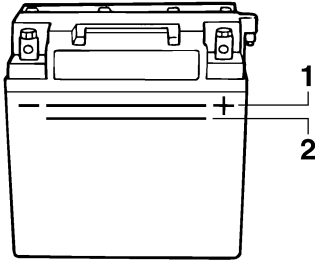
تأكد أن المستوى يقع بين علامة المستوى الأعلى وعلامة المستوى الأسفل على ساق عمق الزيت. (راجع صفحة ٤١ للمعلومات عن فحص مستوى زيت المحرك).



- 1 نهاية البطارية السالبة (-): سلك أسود
- 2 نهاية البطارية الموجبة (+): سلك أحمر
- 3 علامة المستوى الأسفل

1 غطاء فتحة خزان الزيت /ساق عمق الزيت

تأكد من أن مستوى الإلكتروليت هو بين علامات المستوى الأقصى والأدنى. **تحذير!** لا تشغل الدراجة المائية مطلقاً إذا لم تكن البطارية مشحونة بصورة كافية لتشغيل المحرك أو إذا كانت فيها علامات انخفاض الشحن. فقدان شحن البطارية يمكن أن يتركك عالقا. [AWJ01241]



- 1 ساق عمق الزيت
- 2 علامة المستوى الأعلى
- 3 علامة المستوى الأسفل

- 1 علامة المستوى الأعلى
- 2 علامة المستوى الأسفل

تأكد أن البطارية موضوعة في مكانها بعناية.

AJU32456

فحص الماء الأسن

افحص وجود ماء أسن داخل حجرة المحرك. عند وجود الماء داخل حجرة المحرك، قم بتصريفه. (راجع صفحة ٤٢ للمزيد من المعلومات عن تصريف الماء الأسن).

AJU32485

فحص البطارية

تأكد من عدم وجود تلف في توصيلات البطارية وخرطوم المنفس وأن رؤوس أسلاك البطارية وخرطوم المنفس موصولة بصورة صحيحة. **تحذير!** يمكن نشوب حريق أو

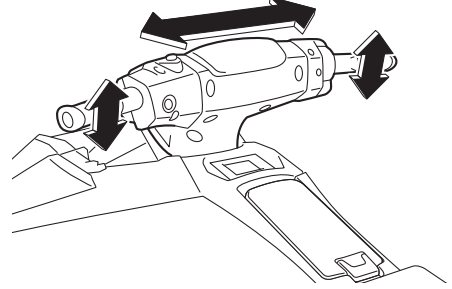
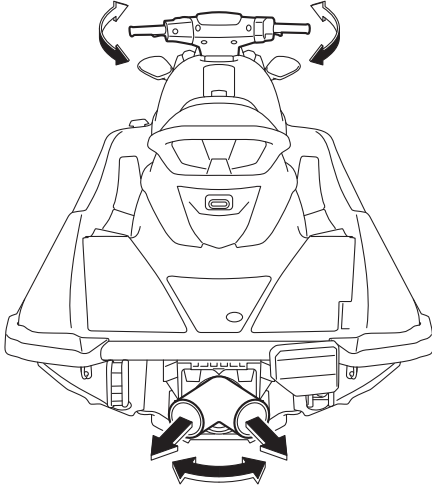
فحوصات قبل البدء تشغيل المحرك

AJU32614

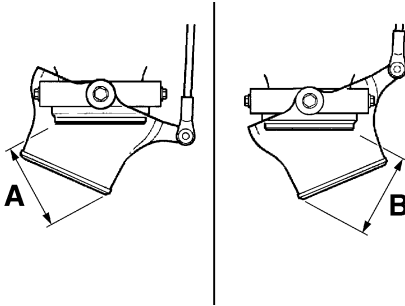
المقبض وأنه لا يوجد اختلاف بين مستوى الدوران إلى أقصى اليمين وإلى أقصى اليسار.

فحص جهاز القيادة

قم بتدوير المقبض اليدوي إلى اليمين وإلى اليسار مرات عديدة لتأكد من أن التشغيل سلس وغير مقيد خلال كامل العملية وأن الحركة الحرة غير مفرطة.



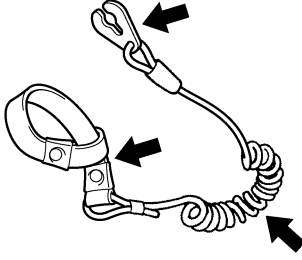
قم بتدوير المقبض اليدوي إلى أقصى اليمين وإلى أقصى اليسار لتأكد من أن فوهة فالة الدفع تتحرك عند دوران



الاختلاف بين مستوى الدوران إلى أقصى اليمين وإلى أقصى اليسار بالنسبة لفوهة فالة الدفع (المسافة "أ" و"ب"):
0 مم أقصى مسافة (٢٠; بوصة)

فحوصات قبل البدء تشغيل المحرك

السائق مما يجعل الدراجة تواصل اشتغالها ويسبب
حادثاً. [AWJ01221]



AJU40692

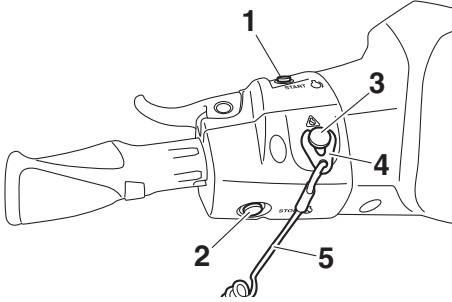
فحص المفاتيح

ACJ01311

تنبيه

لا تشغل المحرك أكثر من ٤٠٠٠ دورة/ دقيقة على الأرض. لا
تشغل المحرك أكثر من ١٥ ثانية دون تزويده بالماء فذلك يزيد
من حرارة المحرك.

افحص مفتاح بدء التشغيل ومفتاح إيقاف المحرك ومفتاح
إطفاء المحرك من أجل التشغيل السليم. (راجع صفحة ٢٣
للمزيد ٢٣ من المعلومات عن كيفية تشغيل هذه المفاتيح).



- 1 مفتاح بدء التشغيل
- 2 مفتاح إيقاف المحرك
- 3 مفتاح إطفاء المحرك
- 4 المشبك
- 5 طوق إطفاء المحرك (السلك)

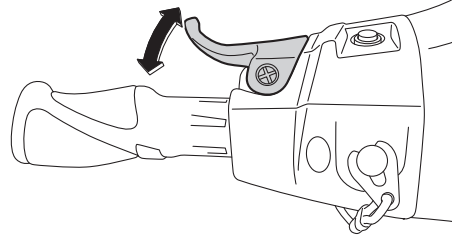
لفحص تشغيل المفاتيح:

(١) اضغط على مفتاح بدء التشغيل لتأكد من انطلاق
تشغيل المحرك.

AJU43213

فحوصات ذراع RiDE

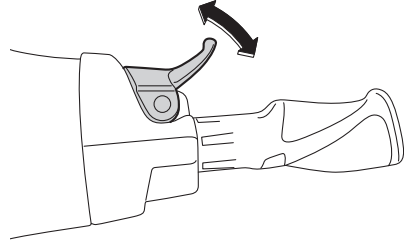
شغل ذراع RiDE مرات عديدة للتأكد من عمله بصورة
سلسة خلال العملية بأكملها. تأكد أيضاً من أن ذراع RiDE
يعود إلى وضع الغلق الكامل تلقائياً عند إفلاته.



AJU42181

فحص ذراع الخانق

شغل ذراع الخانق مرات عديدة وتأكد أن التشغيل سلس
خلال كامل العملية. تأكد أيضاً من أن ذراع الخانق يعود إلى
وضع الحياد أوتوماتيكياً عند تسريعه. تأكد أيضاً من وجود
المساحة الكافية للحركة لذراع الخانق عندما يكون
ذراع الخانق في وضع الحياد.



AJU32664

فحص طوق إطفاء المحرك (السلك)

تأكد من عدم تلف طوق إطفاء المحرك. قم بتغيير الطوق إذا
كان تالفاً. تحذير! لا تحاول أبداً إصلاح طوق إطفاء المحرك أو
ربطه ببعضه. لأنه يمكن ألا ينسحب بصورة عادية عندما يقع

فحوصات قبل البدء تشغيل المحرك

AJU32657

فحص فالة السحب

تأكد من عدم تلف فالة السحب أو انسدادها بالأعشاب والبقايا. إذا كانت فالة السحب مسدودة قم بتنظيفها. (راجع صفحة ٧٧ للمزيد من المعلومات عن فالة السحب).

AJU43221

فحص فوهة فالة الدفع وفوهة التحويل العاكس

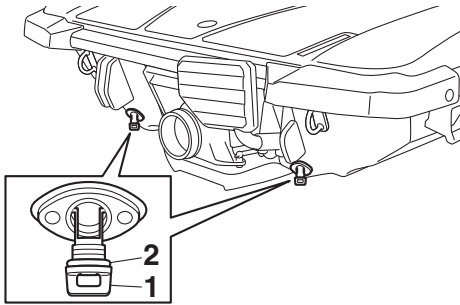
افحص فوهة فالة الدفع وفوهة التحويل العاكس بحثاً عن أماكن التلف أو المشاكل الأخرى.

AJU44250

فحص سدادات التصريف الخلفية

أرخ السدادات الخلفية لتصريف الماء وانزعها، ثم تأكد من عدم تلف السدادات أو الحلقات الحديدية الموجودة في السدادات وأيضاً من عدم وجود أية أوساخ حول اللوالب أو الحلقات الحديدية الموجودة في السدادات. تنبيه: قبل إعادة تثبيت سدادات التصريف الخلفية، نظّف لوالب السدادات والحلقات الحديدية (O-rings) الموجودة في السدادات لإزالة كل تلوّث كالوحل أو الرمل. لتفادي إتلاف السدادات وعدم مرور الماء إلى حجرة المحرك. قم بفحص الحلقات الحديدية الموجودة في سدادات التصريف الخلفية والتأكد من ربط السدادات بإحكام قبل بدء تشغيل الدراجة المائية. لتفادي تسرب الماء إلى حجرة المحرك وتجنب

الغرق. [ACJ00363]



- 1 سداة التصريف الخلفي
- 2 حلقة على شكل O

(٢) عندما يشتغل المحرك، اضغط على مفتاح إيقاف المحرك لتأكّد من إيقاف تشغيل المحرك.

(٣) أعد تشغيل المحرك ثم اسحب طوق إطفاء المحرك (السلك) لسحب المشبك من مفتاح إيقاف المحرك لتأكّد من أن المحرك يتوقف فوراً.

AJU40102

فحص أماكن التخزين

تأكد من عدم تلف أماكن التخزين ومن عدم تجمع الماء فيها. (راجع صفحة ٣٦ للمزيد من المعلومات عن أماكن التخزين).

AJU44670

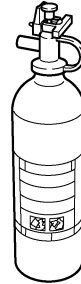
فحوصات حامل طفاية الحريق

تأكد من تركيب حامل طفاية الحريق في الاتجاه الصحيح وسلامته من التلف. (راجع صفحة ٢٨ للحصول على معلومات عن حامل طفاية الحريق).

AJU44630

فحص طفاية الحريق

تأكد من وجود طفاية حريق ممتلئة على متن الدراجة.



لفحص طفاية الحريق، راجع تعليمات مصنّع طفاية الحريق. احتفظ دائماً بطفاية الحريق في الحامل. احمل دائماً طفاية حريق على متن الدراجة. طفاية الحريق ليست من المعدات التي تخضع إلى مقاييس بالنسبة إلى هذه الدراجة المائية. إذا كنت لا تمتلك طفاية حريق، اتصل بوكيل ياماها معتمد أو وكيل طفايات الحريق للحصول على واحدة حسب الخصائص المطلوبة.

AJU40122

فحص معدات السلامة

تأكد من وجود معدات السلامة المصادق عليها على متن الدراجة المائية.

AJU32353

فحص هيكل وظهر الدراجة المائية

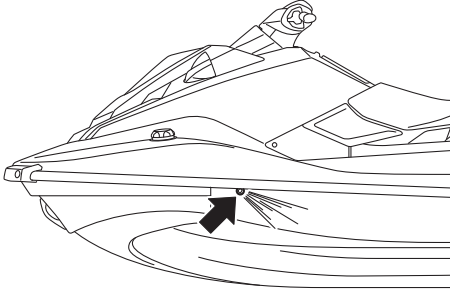
افحص وجود أي تلف أو أعطال في هيكل وظهر الدراجة.

فحوصات قبل البدء تشغيل المحرك

AJU40553

فحص فتحة ماء التبريد

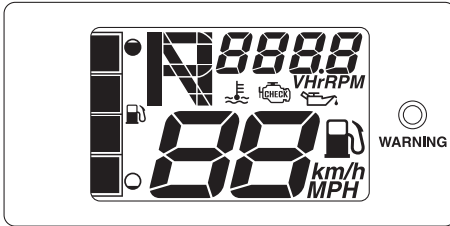
تأكد أن الماء يخرج من فتحة ماء التبريد عند اشتغال المحرك. (راجع صفحة ٢٥ للمزيد من المعلومات عن فتحات ماء التبريد).



AJU32715

فحص مركز المعلومات متعدد الوظائف

تأكد من تشغيل مركز المعلومات متعدد الوظائف بصورة صحيحة. (راجع صفحة ٢٩ للمزيد من المعلومات عن فحص مركز المعلومات متعدد الوظائف).

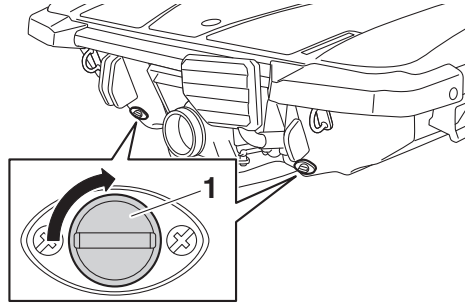


AJU43392

فحص نظام التبديل

شغل ذراع الخانق وذراع RiDE، وتحقق من حركة الدراجة المائية أو عدم تحركها وفقاً لمؤشر النقل المعروض. (راجع صفحة ٢٦ للتعرف على إجراءات تشغيل نظام التبديل).
تحذير! لتفادي التصادم، قُد بسرعات آمنة واترك مسافة آمنة

قم بربط سدادات التصريف الخلفية بعناية حتى تتوقف.

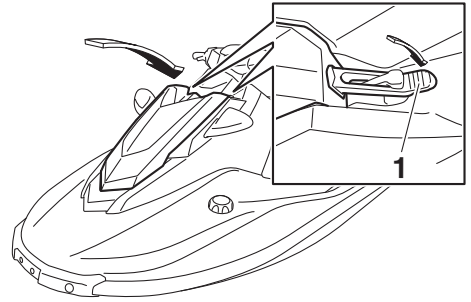


1 سدادة التصريف الخلفي

AJU44640

فحص هيكل الدراجة

أغلق الغطاء، وقم بتثبيت مزلاج الغطاء في موضعه، ثم تأكد من إحكام إغلاق الغطاء.



1 مزلاج الغطاء

AJU40146

فحوصات ما بعد التشغيل

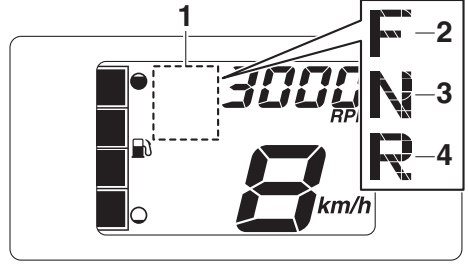
قم بفحوصات ما بعد تشغيل المحرك الموجودة في القائمة عندما تكون الدراجة في الماء والمحرك يشتغل.

للقيام بفحوصات ما بعد تشغيل المحرك:

- (١) اسحب الدراجة المائية إلى الماء. (راجع صفحة ٥٥ للمزيد من المعلومات عن سحب الدراجة المائية إلى الماء).
- (٢) قم بالفحوصات وتأكد من عدم وجود أعطال أو مشاكل أخرى.

فحوصات قبل البدء تشغيل المحرك

بعيداً عن الاشخاص والاشياء والدراجات المائية
الآخري. [AWJ01860]



- 1 مؤشر النقل
- 2 "F" (الوضع الامامي)
- 3 "N" (الوضع المحايد)
- 4 "R" (الوضع العاكس)

AJU40172

فحص سرعة التباطؤ للمحرك

شغل المحرك وابدأ بإحماائه. استعمل التاكومتر في المركز المتعدد الوظائف للتأكد من أن سرعة الفضاوة للمحرك ليست أكثر من أو أدنى من المواصفات.

فحص سرعة الفضاوة للمحرك:
1500 ± 100 دورة/دقيقة

حافظ على سرعة أمانة واطرك مسافة أمانة بعيدا عن الأشخاص والأشياء والزوارق الأخرى. اختر منطقة واسعة تكون فيها قابلية الرؤية أحسن وحركة الزوارق أقل.

تشغيل دراجتك البحرية



قبل تشغيل دراجتك المائية، تدرب على كل التوجيهات. اتصل بوكيل ياماها معتمد إذا لم تتمكن من فهم أحد التوجيهات أو الوظائف. عدم فهم كيفية عمل أحد التوجيهات يمكن أن يسبب حادثا أو يجعلك غير قادر على تجنب الحوادث.

تعرف على دراجتك المائية

إن تشغيل دراجتك يتطلب مهارات تُكتسب من خلال الوقت. خذ الوقت اللازم للتمكن من التقنيات الأساسية قبل محاولة القيام بالتشغيل الشديد. خذ الوقت اللازم للتمكن من التقنيات الأساسية قبل محاولة القيام بالتشغيل الشديد. إن تشغيل دراجتك المائية الجديدة يمكن أن يكون نشاطا ممتعا يوفر لك ساعات من الفرح. ومع ذلك، فمن الضروري أن تتعرف على طرق تشغيل الدراجة لبلوغ المهارات التي تؤمن لك الاستمتاع بالقيادة الآمنة.

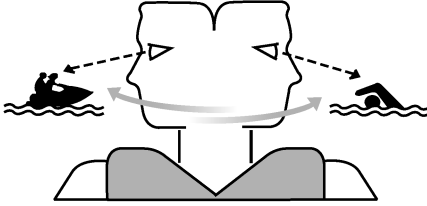
قبل تشغيل هذه الدراجة المائية، اقرأ هذا الدليل بعناية ودليل ممارسة القيادة وبطاقة تعليمات القيادة وكل القطع الموجودة على الدراجة المائية. يجب إيلاء اهتمام خاص لمعلومات السلامة بداية من صفحة ٩. هذه الأدوات من شأنها أن تساعدك على فهم الدراجة المائية وفهم عملها. تذكر: هذه الدراجة المائية صممت لحمل السائق ومرافقين اثنين فقط. لا تتجاوز أبدا الحمولة القصوى ولا تسمح بحمل أكثر من ٣ أشخاص (أو شخصين في حالة سحب متزلج على الماء) لتستمتع بركوب الدراجة في أي وقت.

الحمولة القصوى:
٣٣٠ كغم (٤٨٥ باوند)
الحمولة تعني الوزن الإجمالي للمركب والسائق والمرافقين.

تعلم كيف تشغل دراجتك المائية

قبل تشغيل الدراجة، قم دائما بفحوصات ما قبل التشغيل الموجودة على صفحة ٤٥. إن الوقت القصير الذي تقضيه خلال فحص الدراجة يزيدك من مستوى السلامة والاعتمادية.

راجع القوانين المحلية قبل استعمال الدراجة.



استعمل شخصا مرافقا—شغل مع مرافق قريب منك. راقب باستمرار وجود أشخاص أو أشياء أو زوارق أخرى في الماء. كن حذرا بالنسبة إلى الظروف التي قد تحد من قابلية الرؤية أو تحجب الآخرين عنك.

تشبث بعناية بالمقبض اليدوي وحافظ على قدميك فوق جوانب الدراجة. لا تستعمل الدراجة المائية مصحوبا بمرافقين إلى أن تطور من مهاراتك في القيادة.

وضعية القيادة

وضعية قيادة السائق

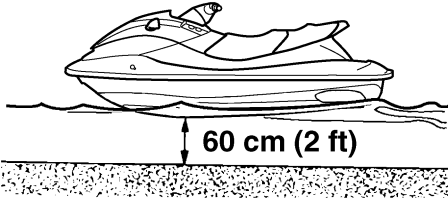
على السائق أن يتشبث بعناية كبيرة بالمقبض اليدوي وأن يثبت قدميه على الموضعين الجانبيين للدراجة.



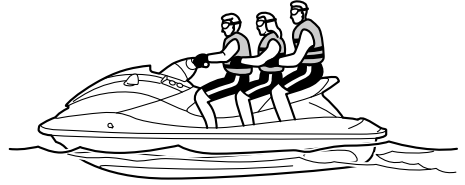
وضعية المرافقين

على المرافق (المرافقين) التشبث بعناية كبيرة بالشخص الذي أمامه أو بالمقبض اليدوي وأن يثبت قدميه على الموضعين الجانبيين للدراجة. لا تسمح أبدا للمرافق أن يكون

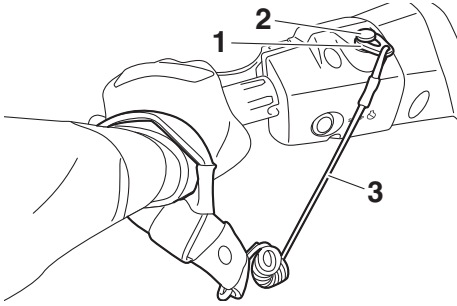
الدراجة لتفادي امتصاص فالة السحب للحصى مما
يسبب تلف الدافع ويزيد من حرارة المحرك. [ACJ00473]



قبالة السائق. (راجع صفحة ١٥ للمزيد من المعلومات عن
وضعية القيادة عند سحب راكب أمواج أو متزلج).



(٢) قم بتثبيت طوق إطفاء المحرك (السلك) إلى معصمك
الأيسر ثم ثبت المشبك إلى مفتاح إطفاء المحرك.
(راجع صفحة ٢٣ للمزيد من المعلومات عن كيفية
تشغيل مفتاح إطفاء المحرك). **تحذير!** تأكد من تثبيت
طوق إطفاء المحرك (السلك) بصورة صحيحة. لأنه
يمكن ألا ينسحب بصورة عادية عندما يقع السائق مما
يجعل الدراجة تواصل اشتغالها ويسبب
حادثاً. [AWJ00582]



- 1 المشبك
- 2 مفتاح إطفاء المحرك
- 3 طوق إطفاء المحرك (السلك)

(٣) مع إفلات ذراع الخائق، اضغط على مفتاح بدء التشغيل
(زر أخضر) لبدء تشغيل المحرك. (راجع صفحة ٢٣

AJU32803

سحب الدراجة المائية إلى الماء

عند سحب الدراجة المائية إلى الماء، تأكد من عدم وجود
حواجر حولك.
إذا تم سحب الدراجة بواسطة مقطورة، يجب وجود شخص
يتأكد من عدم دفع الأمواج للدراجة نحو المقطورة.

AJU43580

بداية تشغيل المحرك في الماء

AWJ01531



لا تستعمل الخائق إذا كان هناك أشخاص خلف الدراجة
المائية. أطفئ المحرك أو اجعله في الوضع الحيادي. المياه أو
الرواسب التي تخرج من فوهة فالة الدفع يمكن أن تسبب
إصابة خطيرة.

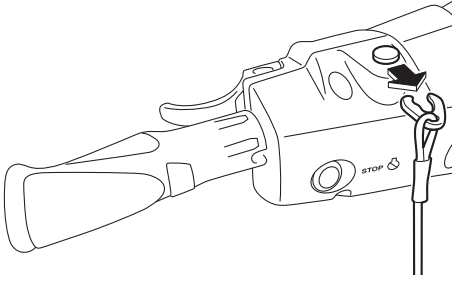
لبداء تشغيل المحرك:

(١) اسحب الدراجة المائية إلى منطقة خالية من الرمال
والأوساخ وعمقها ٦٠ سنتيمترا (٢ قدم) على الأقل ابتداءً
من قعر الدراجة. تنبيه: لا تتجول مطلقاً في مياه
عمقها أقل من ٦٠ سنتيمترا (٢ قدم) ابتداءً من قعر

AJU32873

مغادرة الدراجة المائية

عند مغادرة الدراجة المائية، قم برفع المشبك من مفتاح إطفاء المحرك لتفادي التشغيل اللاإرادي أو غير المسموح به من قبل الأطفال أو الآخرين.

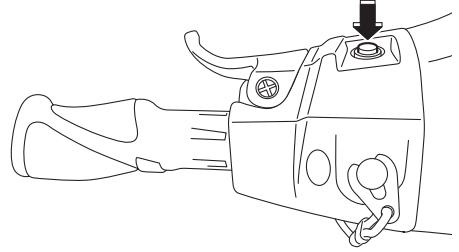


AJU43411

تشغيل الدراجة المائية

عند الضغط على ذراع الخانق، يظهر مؤشر النقل "F" (للأمام) وتتحرك الدراجة المائية للأمام. عند ظهور مؤشر النقل "F" (للأمام)، ستتحرك الدراجة المائية إلى الأمام بسرعة الجذب حتى لو كان ذراع الخانق في وضع الإغلاق

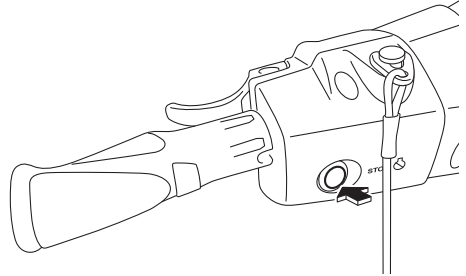
للمزيد من المعلومات عن كيفية تشغيل مفتاح بدء التشغيل).



AJU32863

إيقاف المحرك

أفقت ذراع الخانق ثم اضغط على مفتاح إيقاف المحرك (زر أحمر) لإيقاف المحرك. تحذير! أنت تحتاج إلى الخانق للقيادة. إطفاء المحرك يمكن أن يجعلك تصطدم بحواجز كنت تحاول تفاديها. إذ يمكن حدوث اصطدام تنتج عنه جروح أو موت. [AWJ00602]

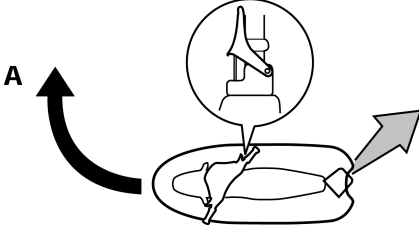


التشغيل

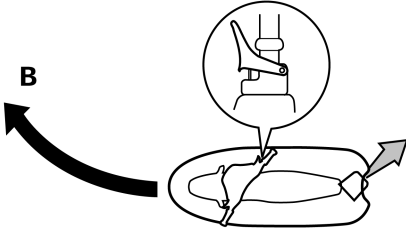
فوهة فالة الدفع يكون اندفاعا، به تتحرك وتسير الدراجة المائية. ارتفاع سرعة المحرك، يؤدي إلى زيادة قوة الدفع التي يتم إنتاجها.

مقدار فالة الاندفاع ووضعية المقبض اليدوي يحدّدان حِدّة دورانك.

A. الخنق الزائد ينتج اندفاعا أكثر يجعل دوران الدراجة المائية حاداً.

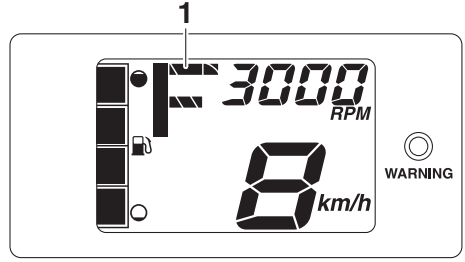


B. خنق أقلّ ينتج أقلّ اندفاعا فيجعل دوران الدراجة المائية متدرجاً أكثر.



C. إفلات ذراع الخانق كلياً يسبب اندفاعاً أقلّ. إذا كنت تسيّر في سرعة الجذب، فستقلص بسرعة القدرة على القيادة بدون خانق. يمكن أن تبقى لديك بعض القدرة على الدوران بعد إفلات ذراع الخانق، لكن ما أن تنخفض سرعة المحرك، لن تتقبل الدراجة تعليمات المقبض إلى أن تستعمل الخانق مرة أخرى أو إلى أن تبلغ سرعة الجذب.

الكامل (محايد). (راجع صفحة ٢٦ للتعرف على إجراءات تشغيل نظام التبديل).



1 "F" (الوضع الامامي)



AJU43423

تشغيل الدراجة المائية

AWJ01783



- لا تفلت الخانق إذا كنت تريد الابتعاد وتجنب الأشياء، كما في الزوارق الآلية الأخرى، لأنك ستحتاج إلى الخانق من أجل التوجيه. إذ يمكن حدوث اصطدام تنتج عنه جروح أو موت.
- عند السير بسرعة عالية، قم بانعطافات تدريجية أو خفض السرعة قبل الانعطاف. الدوران الحاد عند السير بسرعة عالية يمكن أن يسبب انزلاق الدراجة المائية أو دورانها السريع وقذف السائق والمرافقين وجرحهم.
- اتخذ إجراءات فورية لتفادي التصادم. نظام RiDE ليس جهاز كبح لتجنب المواقف الخطرة.

التحكم في القيادة يعتمد على الربط بين وضعية المقبض اليدوي ومقدار الخنق.

الماء المسحوب من خلال نافذة السحب المشبّكة يسخّنه الدافع إلى فاله المضخّ. إن قذف الماء من المضخّ عن طريق

التشغيل

هذا الموديل مجهز بنظام ياماها لإدارة المحرك الذي يحتوي على نظام التوجيه بقطع الخانق. وهو يصبح جاهزاً عندما تبلغ الدراجة سرعة ماسحة وتحاول أنت توجيهها بعد إفلاتك ذراع الخانق (وضعية ج أعلاه).

إن نظام قطع الخانق يساعد على الانعطاف مع مواصلة الاندفاع عندما تكون سرعة الدراجة أخذة في الانخفاض. لكنك تستطيع الانعطاف بحدّة إذا استعملت الخانق مع إمالة المقبض اليدوي. إن نظام قطع الخانق لا يعمل تحت مستوى سرعة المسح أو عند إطفاء المحرك. ما إن تنخفض سرعة المحرك، فإن الدراجة لن تستجيب لتعليمات المقود إلى أن تكبس على الخانق مرة أخرى أو تبلغ سرعة الجذب.

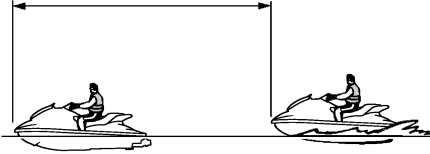
AJU43253

إيقاف الدراجة المائية

هذه الدراجة المائية ليست مجهزة بنظام فرامل منفصل. تنخفض سرعة الدراجة المائية بفعل مقاومة الماء أو عند التشغيل العكسي بواسطة فالة الماء. تنخفض سرعة الدراجة المائية ما أن يتم إفلات ذراع الخانق لكن تبقى الدراجة تسير مسافة قصيرة قبل التوقف الكلي. إذا كنت غير قادر على التوقف في الوقت المناسب قبل الاصطدام بحاجز، شغل الخنق وانعطف إلى اتجاه آخر.

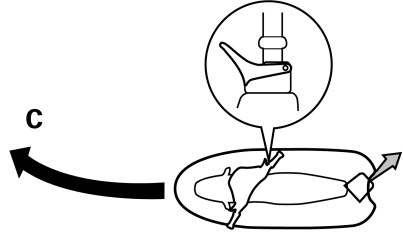
انطلاقاً من السرعة الكاملة، تتوقف الدراجة كلياً بفعل مقاومة الماء على مسافة حوالي ١٠٠ متراً (٣٣٠ قدماً) بعد إفلات ذراع الخانق أو إيقاف المحرك، رغم أن هذه المسافة ستختلف وفقاً لعدة عوامل من بينها الوزن الإجمالي وظروف سطح الماء واتجاه الريح.

100 m (330 ft)

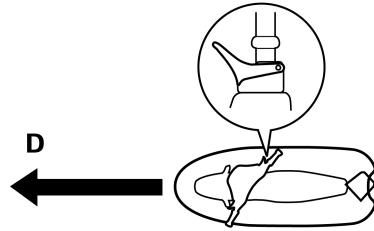


إذا تم الضغط على ذراع RiDE لإبطاء الحركة، ستكون مسافة التوقف أقصر بنسبة ٣٠٪ تقريباً من مسافة التوقف عند عدم استخدام ذراع RiDE. وعلى الرغم من ذلك، ستختلف هذه المسافة بناءً على عوامل عدة، بما في ذلك الوزن الإجمالي، وحالة سطح الماء، واتجاه الريح.

في مستوى سرعة الجذب تستطيع الدراجة الانعطاف تدريجياً باستعمال وضع المقبض اليدوي فقط وكمية الخانق المتوفرة في وضع الحيايد.

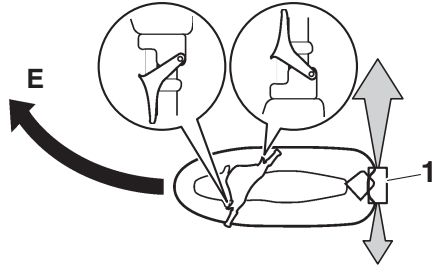


D. إذا توقف المحرك عند الجولان فلا يوجد اندفاع. ستسير الدراجة المائية بشكل مستقيم حتى عند تدوير المقبض اليدوي.



أنت تحتاج الخانق من أجل القيادة.

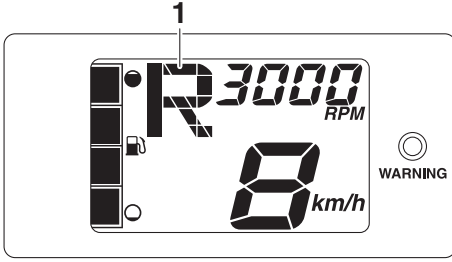
E. إذا تم الضغط على ذراع RiDE وتدوير المقابض عند التجول بالدراجة المائية بسرعة ماسحة، فسوف تنعطف الدراجة المائية تدريجياً أثناء التباطؤ.



1 فوهة التحويل العاكس



الاتجاه العكسي. (راجع صفحة ٢٦ للتعرف على إجراءات تشغيل نظام التبديل).



1 "R" (الوضع العاكس)



- أترك مسافة توقّف مناسبة. ابتعد عن الآخرين، حتى تتمكن دائماً من التوقف بأمان.
- اتخذ إجراءات فورية لتفادي التصادم. تذكر أن الدراجات المائية والزوارق ليس لها فرامل.
- حافظ على سرعة آمنة واطرك مسافة آمنة بعيداً عن الأشخاص والأشياء والزوارق الأخرى ليكون لديك الوقت الكافي للتوقف.
- لا تطفئ المحرك عند تقليص السرعة إذ يمكن أن تحتاج إلى قوة المحرك لتفادي زوارق أو حواجز أخرى في طريقك.
- لتجنب الاصطدام الخلفي أثناء تشغيل الدراجة المائية، تحقق من الجانب الخلفي قبل استخدام ذراع RiDE لإبطاء الدراجة المائية أو إيقافها.

AJU43445

تشغيل الدراجة المائية في وضع الاتجاه العكسي أو الوضع المحايد

التشغيل في الاتجاه المعاكس عند الضغط على ذراع RiDE، سوف يظهر مؤشر النقل "R" (الاتجاه العكسي) وسوف تتحرك الدراجة المائية في

تأكد من عدم وجود حواجز أو أشخاص وراء الدراجة المائية قبل تشغيل التبديل العاكس.

ملاحظة:

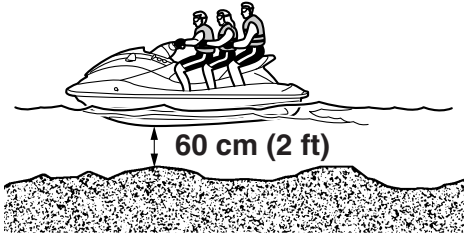
هذا الموديل مٌجهز بوظيفة تحد من سرعة المُحرك عن التبديل العاكس.

التشغيل في الوضع المحايد

عند الضغط على ذراع RiDE برفق وتحريره، سوف يظهر مؤشر النقل "N" (الوضع المحايد) وسوف تتوقف الدراجة

التشغيل

فالة السحب للحصى مما يسبب تلف الدافع ويزيد من حرارة المحرك. [ACJ00473]



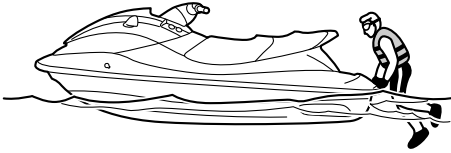
ملاحظة:

هذه الدراجة مجهزة بموضع الامتطاء الذي يمكن إنزاله لجعل امتطاء الدراجة أكثر سهولة. (راجع صفحة ٣٥ للمعلومات عن تشغيل موضع الامتطاء).

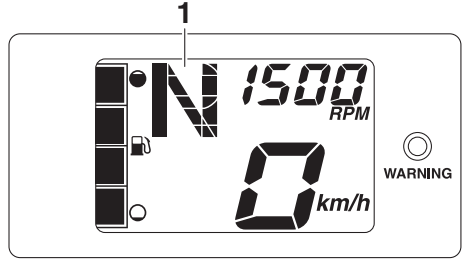
AJU36354

امتطاء الدراجة بمفردك

(١) قف وراء الدراجة المائية وضع يداك على منصة الركوب ثم ادفع نفسك إلى الأعلى وتمسك في المقبض بيد واحدة.



المائية في موقعها الحالي. (راجع صفحة ٢٦ للتعرف على إجراءات تشغيل نظام التبديل).



1 "N" (الوضع المحايد)



AJU36087

ركوب الدراجة المائية

AWJ01112

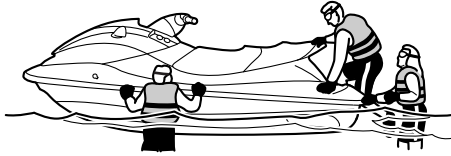


يتوجب على الراكب والمرافقين ممارسة العودة بالدراجة المائية من الماء إلى الشاطئ قبل بدء رحلة كاملة. إن الشخص الذي يقوم بعدة محاولات فاشلة للعودة يصيبه التعب ويهرقه التعرض للماء مما يزيد من خطر الجروح والغرق.

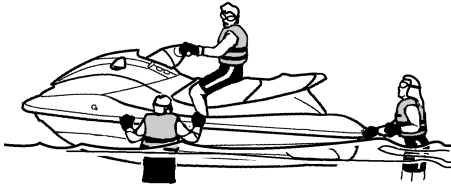
اركب الدراجة المائية في مياه خالية من الأعشاب والأوساخ وعمقها ٦٠ سنتيمتراً (٢ قدم) على الأقل ابتداءً من قعر الدراجة. تنبيه: لا تتجول مطلقاً في مياه عمقها أقل من ٦٠ سنتيمتراً (٢ قدم) ابتداءً من قعر الدراجة لتفادي امتصاص

التحويل الماكس للأسفل وقد يتعرض الشخص الموجود على متن الدراجة للقرص.

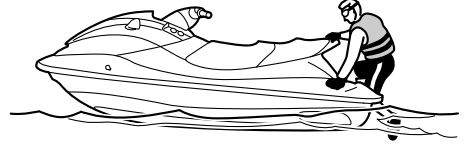
كلما كان الوزن الإجمالي للسائق والمرافقين ثقيلاً، كان من الصعب الحفاظ على التوازن. لا تشغل الدراجة المائية إذا كان الوزن الجملي يتجاوز ٢٢٠ كغم (٤٨٥ باوند) بما في ذلك الحمولة الأخرى على الدراجة.
لامتطاء الدراجة مع مرافقين:
(١) اركب بإتباع نفس الطريقة في فقرة "امتطاء الدراجة بمفردك".



- (٢) أمسك المقبض بيدك ثم ثبت قدمك على الموضعين الجانبيين للقدمين.
(٣) على المرافق الأول التحرك إلى الجهة الخلفية للدراجة.



(٢) ادفع نفسك إلى الأعلى إلى وضع الركوع فوق منصة الركوب ثم تحرك إلى المقعد واجلس مع تدلي ساقيك على جانبي الدراجة.



- (٣) قم بتثبيت طوق إطفاء المحرك (السلك) إلى معصمك الأيسر ثم ثبت المشبك إلى مفتاح إطفاء المحرك.
(٤) أمسك المقبض بيدك ثم ثبت قدمك على الموضعين الجانبيين للقدمين.



(٥) انظر في كل الاتجاهات ثم شغل المحرك وانطلق ببطء.

AWJ43260

امتطاء الدراجة مع مرافقين

AWJ01800



تحذير

- يمكن حدوث جروح داخلية خطيرة إذا تدفق الماء إلى ثنايا الجسم نتيجة الاقتراب من فوهة فالة الدفع. لا تشغل المحرك حتى يمتطي المرافقون الدراجة ويضعوا أقدامهم على الموضعين الجانبيين للأقدام ويتثبت كل واحد بمنأى في الشخص الذي أمامه أو في المقبض المخصص لذلك.
- قبل امتطاء الدراجة المائية، تأكد من أن المحرك متوقف تماماً. إذا كان المحرك قيد التشغيل، فقد تتحرك فوهة

التشغيل

(٨) انظر في كل الاتجاهات ثم شغل المحرك وانطلق ببطء.

AJU33084

الانطلاق

AWJ00713



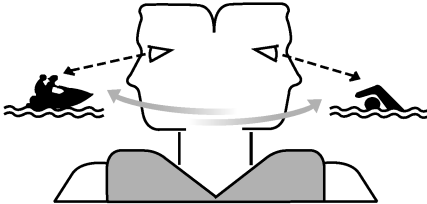
تحذير

- راقب باستمرار وجود أشخاص أو أشياء أو زوارق أخرى في الماء. كن حذرا بالنسبة إلى الظروف التي قد تحد من قابلية الرؤية أو تحجب الآخرين عنك.
- حافظ على سرعة آمنة واطرك مسافة آمنة بعيدا عن الأشخاص والأشياء والزوارق الأخرى.
- لا تسر مباشرة خلف الدراجات المائية الأخرى أو الزوارق. لا تقترب من الآخرين أو ترشهم بالمياه أو تقترب بشدة من الزوارق الأخرى. تجنب الانعطاف الحاد وعمليات التشغيل الأخرى التي تجعل من الصعب على الآخرين اجتنابك أو فهم اتجاهك المقصود. تجنب المناطق التي تحتوي على أشياء غاطسة أو مياه ضحلة.
- اتخذ إجراءات فورية لتفادي التصادم. تذكر أن الدراجات المائية والزوارق ليس لها فرامل. لا تفلت الخانق إذا كنت تريد الابتعاد وتجنب الأشياء—كما في الزوارق الآلية الأخرى، لأنك ستحتاج إلى الخانق من أجل التوجيه.

ACJ01341

تنبيه

لا تتجول مطلقاً في مياه عمقها أقل من ٦٠ سنتيمتراً (٢ قدم) ابتداءً من قعر الدراجة لتفادي امتصاص فالة السحب للحصى مما يسبب تلف الدافع ويزيد من حرارة المحرك.

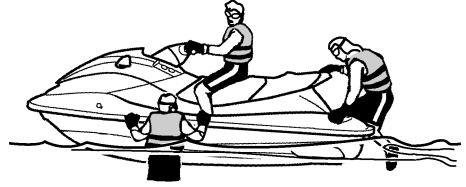


AJU43271

الانطلاق من مقطورة

(١) اسحب الدراجة المائية إلى الماء.

(٤) على المرافق الأول الامتطاء متبعا نفس الطريقة التي امتطى بها السائق ثم يضع قدماه على الموضعين الجانبيين للأقدام ويتشبث في السائق بعناية.



(٥) على المرافق الثاني الامتطاء متبعا نفس الطريقة. عندما يركب المرافق الثاني، قوموا بضبط التوازن مع المرافق الأول.



(٦) تأكد من وضع الركاب أقدامهم على الموضعين الجانبيين للأقدام وتشبث كل واحد بعناية في الشخص الذي أمامه أو في المقبض المخصص لذلك.



(٧) قم بتثبيت طوق إطفاء المحرك (السلك) إلى معصمك الأيسر ثم ثبت المشبك إلى مفتاح إطفاء المحرك.

- (٢) اسبح إلى مؤخرة الدراجة. أدر الدراجة بسحب لوح الركوب بإحدى يديك ودفع الشفير إلى الأسفل بيديك الأخرى أو قدمك.



- (٣) ابدأ تشغيل المحرك وسر في مستوى سرعة المسح على ظهر الماء لتصريف الماء من حجرة المحرك. (راجع صفحة ٤٢ للمزيد من المعلومات عن تصريف الماء الأسن. إذا لم يبدأ المحرك بالاشتغال، راجع "سحب الدراجة المائية" في صفحة ٧٩ أو "غرق الدراجة" في صفحة ٧٩). تنبيه: لا تشغل المحرك بالخنق الكامل إلا بعد دقيقة على الأقل من إعادة تشغيل المحرك. لأن الماء الأسن يمكن أن يتدفق إلى المحرك ويتسبب في تلف بالغ. [ACJ00554]

AJU43282

سحب الدراجة المائية إلى الشاطئ أو الرصيف لسحب الدراجة المائية إلى الشاطئ:

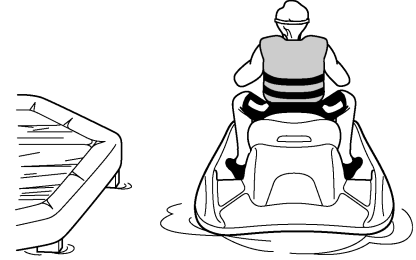
- (١) تأكد من عدم وجود زوارق أو سباحين أو حواجز قرب الشاطئ.
- (٢) أفلت ذراع الخانق لتقليل السرعة على بعد ١٠٠ متراً (٣٣٠ قدماً) قبل الوصول للمنطقة الشاطئية المقصودة.
- (٣) اقترب من الشاطئ ببطء باستخدام ذراع الخانق وذراع RiDE للتحكم في سرعة الدراجة المائية. تنبيه: لا تتجول مطلقاً في مياه عمقها أقل من ٦٠ سنتيمتراً (٢)

- (٢) قم بتثبيت طوق إطفاء المحرك (السلك) إلى معصمك الأيسر ثم ثبت المشبك إلى مفتاح إطفاء المحرك.
- (٣) انظر في كل الاتجاهات، ومن ثم ابدأ تشغيل المحرك.
- (٤) اضغط ذراع RiDE وحرك الدراجة المائية للخلف ببطء. (راجع صفحة ٣٦ للتعرف على إجراءات استخدام ذراع RiDE).

AJU33114

امتطاء الدراجة والانطلاق من الرصيف

- (١) امتط الدراجة من الجهة الجانبية.
- (٢) قم بتثبيت طوق إطفاء المحرك (السلك) إلى معصمك الأيسر ثم ثبت المشبك إلى مفتاح إطفاء المحرك.
- (٣) ادفع الدراجة المائية بعيداً عن الرصيف وأمسك المقبض بيديك ثم ثبت قدمك على الموضعين الجانبيين للقدمين.



- (٤) انظر في كل الاتجاهات ثم شغل المحرك وانطلق ببطء.

AJU44210

انقلاب الدراجة المائية

AWJ00672



إرجاع الدراجة إلى وضعها بطريقة غير صحيحة يمكن أن يسبب جروحاً.

- تأكد من إطفاء المحرك بجذب طوق إطفاء المحرك (السلك) لنزع المشبك من مفتاح إطفاء المحرك.
- لا تضع يداك في نافذة السحب المشبكة.

إذا انقلبت الدراجة المائية، أدرها فوراً.

لإعادة الدراجة إلى وضعها الصحيح:

- (١) انزع المشبك من مفتاح إطفاء المحرك.

قدم) ابتداءً من قمر الدراجة لتفادي امتصاص فالة السحب للحصى مما يسبب تلف الدافع ويزيد من حرارة المحرك. [ACJ00473]

(٤) بعد الوصول إلى الشاطئ، أوقف تشغيل المحرك، ثم انزل من الدراجة المائية واسحبها إلى الشاطئ.

لسحب الدراجة المائية إلى الرصيف:

- (١) تأكد من عدم وجود زوارق أو سباحين أو حواجز قرب الرصيف.
- (٢) أفلت ذراع الخانق لتقليل السرعة على بعد ١٠٠ متراً (٣٣٠ قدماً) تقريباً من الرصيف.
- (٣) اقترب من الرصيف ببطء باستخدام ذراع الخانق وذراع RIDE للتحكم في سرعة الدراجة المائية.
- (٤) بعد الوقوف بطول المرسى، أوقف المحرك ثم انزل من الدراجة المائية.

AJU37194

التشغيل في أماكن فيها أعشاب

تجنب دائماً استعمال دراجتك المائية في مناطق فيها أعشاب كثيفة. إذا كنت لا تستطيع تجنب المناطق العشبية، اكبس على ذراع الخانق بالمراوحة ثم أرخ قبضتك على ذراع الخانق لتغيير سرعة المحرك. الأعشاب تصبح عائفاً أكبر عند التشغيل بسرعة مستقرة وبسرعة الجذب. إذا علق الأعتاب في منطقة الفوهة، قم بتنظيف فالة السحب. (راجع صفحة ٧٧ للمزيد من المعلومات عن فالة السحب).

AJU40242

بعد إخراج الدراجة المائية من الماء

ACJ01311

تنبيه

لا تشغيل المحرك أكثر من ٤٠٠٠ دورة/ دقيقة على الأرض. لا تشغيل المحرك أكثر من ١٥ ثانية دون تزويده بالماء فذلك يزيد من حرارة المحرك.

بعد استعمال الدراجة المائية وإخراجها من الماء، قم فوراً بتفريغ الماء المتبقي في ممرات مياه التبريد.

لتفريغ الماء من ممرات مياه التبريد:

- (١) تأكد من أن المنطقة حول الدراجة المائية خالية ثم ابدأ بتشغيل المحرك.
- (٢) أفرغ الماء المتبقي من ممرات مياه التبريد بالمراوحة بين الكبس وإفلات ذراع الخانق بسرعة لمدة ١٠ إلى ١٥ ثانية.
- (٣) أوقف المحرك.

الصيانة بعد التشغيل

AWJ00331



ضع دائماً الدراجة المائية في وضع عمودي عند تخزينها لأن الوقود يمكن أن يتسرب إلى المحرك أو حجرة المحرك ويسبب خطراً كبيراً.

بعد استعمال الدراجة المائية، أخرجها دائماً من الماء ثم نظفها وخرّنها. إن ترك الدراجة لمدة طويلة في الماء يعجل من الإلتاف التدريجي لفاالة المضخ وبدن الدراجة. الكائنات البحرية والتآكل هي من بين العوامل التي تقصر عمر عدة مكونات في الدراجة المائية.

AJU44560

تنظيف ممرات مياه التبريد بالمياه الدافئة

ACJ01311

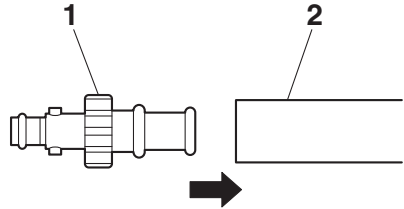


لا تشغيل المحرك أكثر من ٤٠٠٠ دورة/ دقيقة على الأرض. لا تشغيل المحرك أكثر من ١٥ ثانية دون تزويده بالماء فذلك يزيد من حرارة المحرك.

قم بتنظيف ممرات مياه التبريد لتفادي الانسداد بالملح أو الرمل أو الأوساخ.

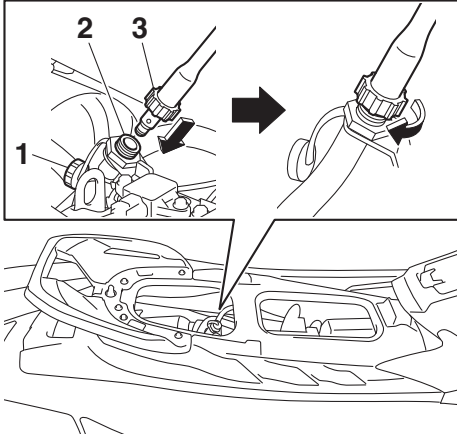
(١) ضع الدراجة المائية في وضع أفقي.
(٢) انزع المقعد وحجرة تخزين المقاعد. (انظر صفحة ٢٤ لمزيد من المعلومات عن إجراءات نزع وتثبيت المقاعد، وصفحة ٢٨ لمزيد من المعلومات عن حجرة تخزين المقاعد).

(٣) صل موانئ خرطوم الحديقة إلى خرطوم حديقة.



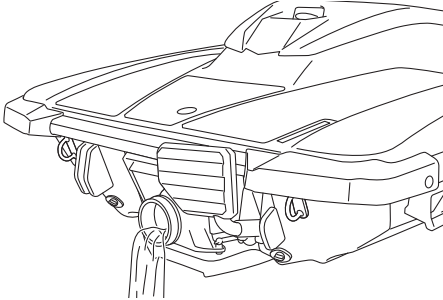
- 1 موانئ خرطوم الحديقة
- 2 خرطوم الحديقة

(٤) أرخ غطاء موصل خرطوم المياه الدافق وانزعه. أدخل وصلة خرطوم الحديقة داخل موصل خرطوم المياه الدافق بالضغط عليه ولفه إلى أن يتم توصيله بإحكام.



- 1 غطاء موصل خرطوم الماء الدافق
- 2 موصل خرطوم الشطف
- 3 موانئ خرطوم الحديقة

(٥) صل خرطوم الحديقة بحنفية المياه.
(٦) تأكد من أن المنطقة حول الدراجة المائية خالية ثم ابدأ بتشغيل المحرك. مباشرة بعد اشتغال المحرك، أطلق المياه تدريجياً إلى أن يبدأ بالجريان بصورة متواصلة من فوهة قالة الدفع.



(٧) شغل المحرك في مستوى السرعة المحايدة لمدة ٢ دقائق مع مراقبة ظروف المحرك. إذا توقف المحرك أثناء تدفق المياه، أوقف إطلاق المياه فوراً، ثم كرر العملية بداية من نقطة (٦). تنبيه: لا تطلق الماء إلى ممرات ماء التبريد إذا كان المحرك متوقفاً. الماء يمكن

الصيانة والتخزين

AJU33688

صيانة البطارية

إذا لم تستعمل الدراجة المائية لأكثر من شهر، افصل البطارية من الدراجة وافحصها ثم خزنها في مكان بارد وجاف.

AWJ00792



سائل الكتروليت البطارية هو سائل سام وخطير وحارق. سائل الكتروليت يحتوي على حامض الكبريتيك. تجنب ملامسة العين والبشرة والملابس.

إجراءات وقائية

عند الملامسة الخارجية: اشطف بالماء.

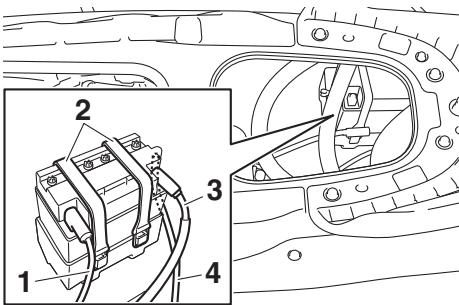
عند الابتلاع: اشرب كميات كبيرة من الماء أو الحليب. ثم تابع بحليب المغنيزيوم أو البيض المخفوق أو زيت النبات. راجع الطبيب فوراً.

عند ملامسة العين: اشطف بالماء لمدة ١٥ دقيقة ثم أطلب عناية طبية.

البطاريات تنتج غازات قابلة للانفجار. لا تدخن أو تجلب أي م صدر آخر من مصادر الإشعال قرب البطارية. عند استعمال أو شحن البطارية في مكان مغلق، تأكد من التهوية الجيدة للمكان. عند العمل قرب البطاريات، ارتدِ دائماً واقية عيون. لا تترك البطاريات في متناول الأطفال.

لفصل البطارية:

- (١) افصل سلك البطارية السالب (-).
- (٢) افصل سلك البطارية الموجب (+).
- (٣) افصل خرطوم المنفس.
- (٤) قم بفك رباط البطارية وافصل البطارية من الدراجة المائية.



- 1 نهاية البطارية السالبة (-): سلك أسود
- 2 أربطة البطارية
- 3 نهاية البطارية الموجبة (+): سلك أحمر
- 4 علامة المستوى الأسفل

أن يرتدّ من خلال كاتم الصوت إلى المحرك ويتلف

المحرك. [ACJ00123]

- (٨) أوقف إطلاق المياه.
- (٩) أفرغ المياه المتبقي من ممرات مياه التبريد بالمراوحة بين الكبس وإفلات ذراع الخانق بسرعة لمدة ١٠ إلى ١٥ ثانية.
- (١٠) أوقف المحرك.
- (١١) انزع موادم خرطوم الحديدية وثبت بعناية غطاء موصل خرطوم المياه الدايق وقم بشده إلى أن يتوقف.
- (١٢) ركّب بإحكام حجرة تخزين المقاعد والمقاعد في مواضعها الأصلية.

AJU44770

تنظيف الدراجة المائية

- (١) اخلع المقعد وحامل طفاية الحريق من مكانهما. (انظر صفحة ٣٤ لمزيد من المعلومات عن إجراءات نزع وتثبيت المقاعد، و صفحة ٣٨ لمزيد من المعلومات عن حامل طفاية الحريق).
- (٢) إذا كان سيتم تخزين الدراجة المائية لمدة أسبوع أو أكثر، قم بتشحيم المكونات الداخلية للمحرك للمساعدة في منع التآكل. (راجع صفحة ٦٩ للمزيد من المعلومات عن تشحيم المكونات الداخلية للمحرك).
- (٣) اشطف المحرك وحجرة المحرك بكمية قليلة من الماء. تنبيه: لا تستعمل ماء مضغوط بشدة عند شطف المحرك وحجرة المحرك لأن ذلك يمكن أن يسبب تلفاً شديداً. [ACJ00572]
- (٤) قم بتصريف الماء من حجرة المحرك. (راجع صفحة ٤٢ للمزيد من المعلومات عن تصريف الماء الأسن).
- (٥) نشف المحرك وحجرة المحرك بقماش جاف.
- (٦) اغسل هيكل الدراجة وظهريها وفالة المضخ بالماء العذب.
- (٧) نشف هيكل الدراجة وظهريها وفالة المضخ بقماش جاف.
- (٨) نشف مكونات الفينيل والمطاط مثل المقعد وحافظات حجرة المحرك باستعمال اقي الفينيل.
- (٩) لتقليص التآكل، قم برش هيكل الدراجة وظهريها والمحرك بمانع الصدأ.
- (١٠) اترك حجرة المحرك تجفّ كلياً في الهواء قبل تثبيت المقاعد.
- (١١) ركّب بإحكام حامل طفاية الحريق والمقعد في موضعهما الأصلي.

فحص البطارية

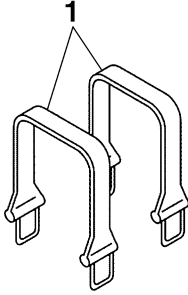
- تأكد من عدم تلف علبة البطارية.
- تأكد من عدم تآكل أو تلف كبلات البطارية.
- تأكد من عدم انسداد أو تلف خرطوم المنفس.

فحص مستوى الإلكتروليت

تأكد من أن مستوى الإلكتروليت هو بين علامات المستوى الأقصى والأدنى.

إذا كان مستوى الإلكتروليت منخفضاً، أضف الماء المقطر إلى أن يرتفع الإلكتروليت إلى المستوى المحدد. قتيبه: استعمال فقط الماء المقطر لإعادة شحن البطارية لتفادي

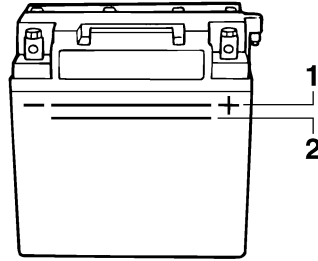
تقصير عمرها. [ACJ00242]



1 أربطة البطارية

لتخزين البطارية:

- (1) نظف علبة البطارية بالماء النقي.
- (2) إذا كانت توصيلات البطارية ملوثة أو متآكلة، نظفها باستعمال فرشاة معدنية.



1 علامة المستوى الأعلى

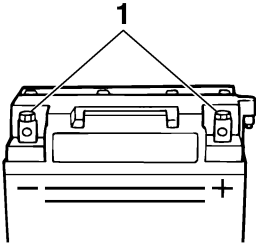
2 علامة المستوى الأسفل

عند إضافة الماء المقطر، افحص فولطية البطارية.

ينصح بفحص فولطية البطارية وشحنها من قبل وكيل ياماها. إذا كنت ستشحن البطارية بنفسك، تأكد من قراءة وإتباع تعليمات فاحص وشاحن البطارية الذي تستعمله.

قتبيه: لا تحاول شحن البطارية بسرعة كبيرة. فهذا يمكن أن

يقصر عمر البطارية. [ACJ00252]



1 توصيلة البطارية

- (3) استعمال شحم مقاوماً للماء على توصيلات البطارية.

الشحم المقاوم للمياه المنصوح به:

YAMALUBE MARINE GREASE /
Yamaha Grease A

- (4) خزن البطارية في مكان بارد وجاف. قتيبه: إن تخزين البطارية في ظروف سيئة يمكن أن يسبب لها تلفاً دائماً.

افحص البطارية بانتظام. [ACJ00103]

لتثبيت البطارية:

- (1) قم بوضع البطارية في حجرة البطارية ثم ثبت الأربطة في المحامل.

- (2) قم بوصل سلك البطارية الموجب (+) (أحمر)

بتوصيلة البطارية الموجبة (+). قتيبه: ربط كبلات

التخزين الطويل

AJU33493

AWJ00331



ضع دائماً الدراجة المائية في وضع عمودي عند خزنها لأن الوقود يمكن أن يتسرب إلى المحرك أو حجرة المحرك ويسبب خطراً كبيراً.

إن التخزين لمدة طويلة مثل التخزين خلال فصل الشتاء يتطلب صيانة وقائية لتفادي التلف التدريجي. ينصح بفحص الدراجة من قبل وكيل ياماها قبل التخزين. ومع ذلك، فالإجراءات التالية يمكن أن يقوم بها المالك بسهولة.

AJU40763

التنظيف

(١) اغسل ممرات ماء التبريد بالماء الدافق. (راجع صفحة ٦٥ للمزيد من المعلومات عن تنظيف ممرات ماء التبريد بالماء الدافق).

ملاحظة:

إذا كنت ستخزن الدراجة المائية لمدة طويلة مثل التخزين خلال فصل الشتاء، إملأ خزان الوقود بالبنزين الجديد ثم أضف موازن ومكثف الوقود إلى خزان الوقود طبقاً لتعليمات المصنّع قبل إعادة تشغيل المحرك. (٢) نظف الدراجة المائية. (راجع صفحة ٦٦ للمزيد من المعلومات عن تنظيف الدراجة المائية). شمع بدن الدراجة بشمع مضاد للكشط.

AJU43663

التزييت

استعمل شحماً مقاوماً للمياه لجعل الأجزاء المتحركة منزلقة وسهلة الحركة.

الشحم المقاوم للمياه المنصوح به:

YAMALUBE MARINE GREASE /
Yamaha Grease A

البطارية بصورة معكوسة سوف يتلف الأجزاء

الكهربائية. [ACJ00262]

(٣) قم بوصل سلك البطارية السالبة (-) (أسود) بتوصيلة البطارية السالبة (-).

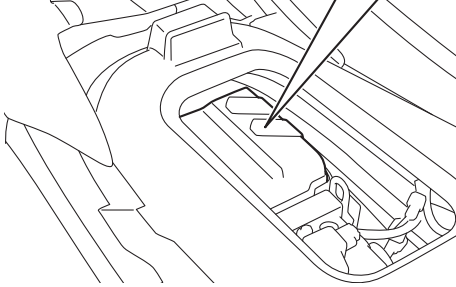
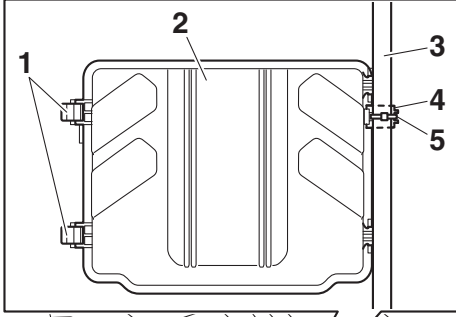
(٤) صل خرطوم المنفس بالبطارية. تحذير! يمكن نشوب حريق أو انفجار إذا كان خرطوم المنفس تالفاً أو

مسدوداً أو غير موصول بصورة صحيحة. [AWJ00452]

(٥) تأكد أن البطارية موضوعة في مكانها بعناية.

الصيانة والتخزين

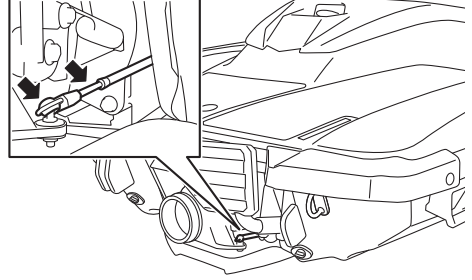
- (٢) اخلع الرباط البلاستيكي الذي يُحکم ربط خرطوم الوقود بالحامل من الجانب الأيمن ل صندوق فلتر الهواء.
 (٣) قم بفك المشابك الخطافية الموجودة بجانب المنفذ من صندوق فلتر الهواء، ثم اخلع غطاء صندوق فلتر الهواء.



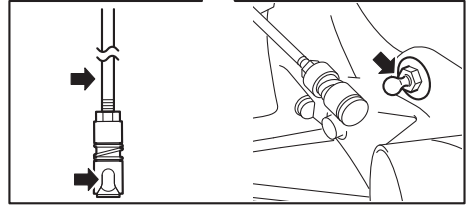
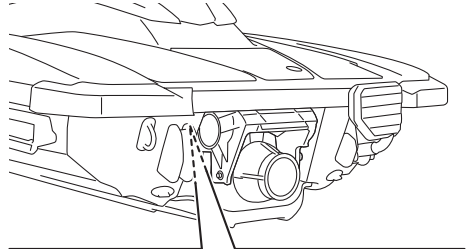
- 1 مشبك خطافي
 2 غطاء صندوق فلتر الهواء
 3 خرطوم الوقود
 4 الحامل
 5 رباط بلاستيكي

- (٤) قم بفرش مقاوم الصدأ في فجوة مسرب الهواء لمدة ٣ ثوانٍ. **تحذير!** لا تستعمل مواد مقاومة الصدأ القابلة للاشتعال على وجه المحرك عندما يكون المحرك

- كابل التوجيه (طرف فوهة قالة الدفع)



- قضيب التحويل (طرف فوهة التحويل العاكس) ومفصل الكرة



ملاحظة:

قم بفصل قضيب التحويل من مفصل الكرة قبل التزيت.

AJU44790

معالجة الصدأ (التشحيم)

تشحيم هيكل الدراجة وظهرا والمحرك

رش الأجزاء المعدنية لهيكل الدراجة وظهرا والمحرك بمقاوم الصدأ.

تشحيم المكونات الداخلية للمحرك

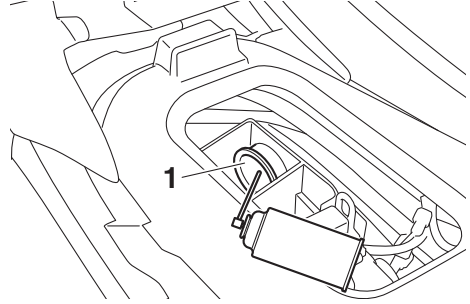
قم بتشحيم المكونات الداخلية للمحرك بمقاوم الصدأ.

لتشحيم المكونات الداخلية للمحرك:

- (١) اخلع المقعد وحامل طفاية الحريق من مكانهما. (انظر صفحة ٣٤ لمزيد من المعلومات عن إجراءات نزع وتثبيت المقاعد، و صفحة ٣٨ لمزيد من المعلومات عن حامل طفاية الحريق).

ساخنا. إذ يمكن أن يسبب ذلك حريقاً أو

انفجاراً. [AWJ00262]



1 فجوة مسرب الهواء

(٥) ضع غطاء صندوق فلتر الهواء في موضعه الأصلي، ثم
ثبّت المشابك الخطافية بالغطاء.

ملاحظة:

تأكد من تركيب غطاء صندوق فلتر الهواء بإحكام.

(٦) أحكم ربط خرطوم الوقود بالحامل باستخدام الرباط
البلاستيكي.

(٧) تأكد من أن المنطقة حول الدراجة المائية خالية ثم ابدأ
بتشغيل المحرك في منطقة جيدة التهوية ثم دعه
يعمل لمدة ١٥ ثانية. (انظر صفحة ٢٣ للحصول على
معلومات حول بدء تشغيل المحرك).

(٨) أوقف المحرك.

(٩) ركّب بإحكام حامل طفاية الحريق والمقعد في
موضعهما الأصلي.

الصيانة

الفحوصات الدورية والتزييت سببقيان دراجتك على قدر كبير من السلامة والفعالية. ومع ذلك تأكد من القيام بالفحص الدوري. إن السلامة هي من واجب مالك الدراجة المائية. يتوجب القيام بالصيانة الجيدة من أجل إبقاء مستويات انبعاث العادم والصوت ضمن الحدود المسموح بها. سيتم تفسير أهم نقاط الفحص في هذه الدراجة والتزييت في الصفحات التالية.

راجع وكيل ياماها من أجل الحصول على أجزاء التبدل والملحقات الاختيارية لدراجتك.

تذكر أن كل قصور ناتج عن عدم مطابقة الملحقات أو أجزاء الاستبدال للقطع الأصلية لياماها لا يشمل الضمان.

صيانة أو تغيير أو إصلاح أجزاء وأنظمة التحكم في الانبعاثات يمكن أن تؤديها أي مؤسسة أو شخص مختص في المحركات البحرية. لكن تصليح ما يشمل الضمان، يجب أن يقوم به وكيل بحري مرخص له من قبل ياماها.

AWJ00312



تأكد من إطفاء المحرك عند القيام بالصيانة إلا إذا كنت مختصاً. إذا لم تكن معتاداً على هذه الآلة، اترك هذا العمل لوكيل ياماها أو ميكانيكي مختص.

جدول الصيانة الدورية

إن جدول الصيانة الدورية يعطيك توجيهها عاماً عن الصيانة الدورية. راجع وكيل ياماها للقيام بهذه الفحوصات التي في الجدول. لكن الصيانة يمكن أن تحتاج إلى القيام بها بشكل متواتر تبعاً لظروف التشغيل لديك. إذا كانت لديك أسئلة، استشر وكيل ياماها.

هذه العلامة "√" تشير إلى الفحوصات التي يجب أن يقوم بها وكيل ياماها المعتمد.

الصفحة	كل			أولي ١٠ ساعات	التشغيل	الفقرة
	٢٠٠ ساعة أو ٢٤ شهراً ١*	١٠٠ ساعة أو ١٢ شهراً ١*	٥٠ ساعة أو ١٢ شهراً ١*			
—		√			فحص خراطيم الوقود ومشابكه	خط الوقود
—		√			فحص الحلقات الدائرية بحثاً عن الشقوق والعيوب	غطاء فتحة تعبئة الوقود إحاجر المياه
—		√			فحص التركيب والأحزمة	خران الوقود
—		√			فحصها بحثاً عن أي انسداد أو تلف	فتحة مصفاة الماء
—		√			فحصها بحثاً عن وجود تلف أو تسرب وكذلك فحص المشابك	خراطيم مياه التبريد
٧٣		√		√	استبدال	زيت المحرك
٧٣		√			استبدال	فلتر الزيت
—		√		√	فحص	شمعات الاشتعال
—		√			فحص حالة الشحن والوحدات الطرفية والأطواق وخرطوم التهوية	البطارية
—		√			فحص الأطراف	أسلاك البطارية
—		√		√	فحص التشغيل وما إذا يوجد ارتخاء	التوجيه الأولي
—		√			فحص الهيكل الخارجي والتوصيلات والتزييت	كابل التوجيه
—		√			فحص الهيكل الخارجي والتوصيلات والتزييت	قضبب التحويل وفوهة التحويل العاكس
—		√			فحصه بحثاً عن وجود أي تلف أو اتساخات	عنصر فلتر الهواء
—		√			فحصها بحثاً عن وجود تلف وكذلك فحص المشابك	خراطيم مدخل الهواء
—		√			تزييت صمامات الخانق	جسم الخانق
—		√			التحقق ما إذا يوجد تسرب عادم وفحص الخراطيم والمشابك	نظام العادم
—		√			فحص علامة المستوى الأسفل ومشابكه	علامة المستوى الأسفل
—		√			فحصه بحثاً عن وجود حنيتات أو تلف أو أي مواد غريبة	الدافع
—		√			فحص حركتها وتزييتها	فوهة فالة الدفع
—		√			فحص الخراطيم بحثاً عن أي انسداد أو تلف وفحص المشابك وتنظيف مصفاة الماء الأسن	جوف تفريغ الدفع

الصفحة	كلّ			أولي ١٠ ساعات	التشغيل	الفقرة
	٢٠٠ ساعة أو ٢٤ شهراً ١*	١٠٠ ساعة أو ١٢ شهراً ١*	٥٠ ساعة أو ١٢ شهراً ١*			
—		√			فحص الحلقات الدائرية	سدادات التصريف الخلفية
—	√ ٢*				فحصه ما إذا يوجد به أي تآكل وتنظيفها	القطب الموجب (الأنود)
—	√ ٢*				فحصها وضبطها	تَصْمُومِيَّة الصمام
—	√				فحصه بحثاً عما إذا يوجد شقوق أو سنون أو ارتخاء أو يصدر منه صوت مزعج	معشق مطاطي
—	√				فحصها بحثاً عن وجود أي تلف أو تقشر	تركيبة المحرك

*١: أيهما يأتي أولاً.

*٢: الفحص كل ٢٠٠ ساعة.

إجراء فحوصات ما قبل التشغيل وفحوصات ما بعد التشغيل قبل إجراء الصيانة الدورية.

AJU36943

زيت المحرك وفلتر المحرك

AWJ00341



تحذير

زيت المحرك يكون على درجة عالية من الحرارة بعد إطفاء المحرك. التعرض المباشر لزيت المحرك أو ملامسته للملابس يمكن أن يسبب حروقا.

ACJ00992

تنبيه

لا تشغّل المحرك إذا كانت كمية الزيت زائدة عن المستوى المطلوب أو أقل من المطلوب وذلك لتفادي حدوث تلف للمحرك.

ينصح بالقيام بتغيير زيت المحرك من طرف وكيل ياماها. لكن إذا اخترت القيام بذلك بنفسك، استشر وكيل ياماها.

المواصفات

حمولة القارب:

العدد الأقصى للركاب:
3 أشخاص

الحمولة القصوى:
220 كغم (485 باوند)

الوزن والأبعاد:

الطول:
3140 مم (123.6 بوصة)

العرض:
1130 مم (44.5 بوصة)

الارتفاع:
1150 مم (45.3 بوصة)

وزن الدراجة وهي جافة:
245 كغم (540 باوند)

الأداء:

الحد الأقصى للمخرجات (وفقاً لمعيار ISO رقم 8665/
SAE J1228):

80.9 كيلوواط بسرعة 8000 دورة/دقيقة
أقصى استهلاك للوقود:

34.4 لتر/ساعة (9.1 غ. انكليزي/ساعة، 7.6
غ. امريكي/ساعة)

نطاق التجول بأقصى سرعة:
1.45 ساعة

سرعة الجذب:
1500 ± 100 دورة/دقيقة

المحرك:

نوع المحرك:

محرك رباعي الأشواط، بالتبريد السائل، DOHC
عدد اسطوانات السلندر:

3

إزاحة المحرك:

1049 سم³

التقب وشوط الحركة:

82.0 × 66.2 مم (3.23 × 2.61 بوصة)

نسبة الضغط:

11.0 : 1

امتصاص تصفية الصمام (على البارد):

0.15–0.22 مم (0.0059–0.0087 بوصة)

عادم تصفية الصمام (على البارد):

0.26–0.32 مم (0.0102–0.0126 بوصة)

نظام التزييت:

نظام التصريف على الجاف

نظام التبريد:

الماء

نظام بدء التشغيل:

كهربى

نظام الإشعال:

T.C.I.

شمعة الإشعال (NGK):

CR9EB

فتحة شمعة الإشعال:

0.7–0.8 مم (0.031–0.028 بوصة)

سعة البطارية:

12 فولت، 19 امبير ساعة

نظام الشحن:

المولد المغناطيسي للعجلة الحدافة

وحدة الدفع:

نظام الدفع:

مضخة نفائث

نوع مضخة النفط:

تدفق محوري، مرحلة أحادية

دوران الدافع:

عكس اتجاه عقارب الساعة

زاوية فوهة فالة الدفع:

24+24 °

الوقود والزيت:

الوقود الموصى به:

بنزين عادي خال من الرصاص

أدنى نسبة للأوكتين (PON):

86

أدنى نسبة للأوكتين (RON):

90

زيت المحرك الموصى به:

4W YAMALUBE أو زيت محرك رباعي الأشواط



زيت المحرك الموصى به SAE:

SAE 10W-30, 10W-40, 20W-40,

20W-50

تصنيف زيت المحرك الموصى به API:

API SG, SH, SJ, SL

إجمالي سعة خزان الوقود:

50 لتر (13.2 غ. امريكي، 11.0 غ. انكليزي)

كمية وقود المحرك مع استبدال فلتر الزيت:

3.4 لتر (3.59 غ امريكي، 2.99 غ انكليزي)

كمية وقود المحرك دون استبدال فلتر الزيت:

3.2 لتر (3.38 غ امريكي، 2.82 غ انكليزي)

إجمالي كمية الزيت في المحرك:

3.7 لتر (3.91 غ امريكي، 3.26 غ انكليزي)

إصلاح الأعطال

إذا واجهتك أي مشاكل في دراجتك المائية، استعمل جدول الأعطال لمعرفة السبب المحتمل. إذا لم تستطع معرفة السبب راجع وكيل ياماها.

جدول استكشاف الأعطال وإصلاحها

قم بتأكيد السبب المحتمل وإصلاحه، ومن ثم عد إلى الصفحة ذات الصلة.

الصفحة	الإصلاح	السبب المحتمل		المشكلة
٢٣	ركب المشبك	المشبك ليس في مكانه	إطفاء	المحرك لا يبدأ التشغيل (محرك بادئ التشغيل لا يدور)
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	محترق	مفتاح المحرك	
٦٦	إعادة الشحن	نفذ الشحن	الفيوز	
٦٦	قم بالشد اللازم	التوصيلات الطرفية السيئة	البطارية	
٦٦	نظف أو استبدل	تآكل التوصيلات		
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	معطل	محرك بادئ التشغيل	المحرك لا يبدأ التشغيل (محرك بادئ التشغيل يدور)
٢٣	أرخ الذراع	مكبوس	ذراع الخانق	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	معطل		
٢٣	أرخ الذراع	مكبوس	ذراع RiDE	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	معطل		
٢٩	قم بإعادة ملء الخزان فوراً	خزان الوقود فارغ	الوقود	المحرك لا يعمل بانتظام أو يتوقف فجأة
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	تالف أو ملوث		
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	وجود ماء أو أوساخ	خزان الوقود	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	وجود التواء أو عطب	شمعة الإشعال	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	خلل في مضخة الوقود	نظام حقن الوقود	
٢٩	قم بإعادة ملء الخزان فوراً	خزان الوقود فارغ	الوقود	المحرك لا يعمل بانتظام أو يتوقف فجأة
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	تالف أو ملوث		
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	وجود ماء أو أوساخ	خزان الوقود	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	وجود التواء أو عطب	شمعة الإشعال	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	مدى تسخين حراري غير صحيح		
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	فجوة غير صحيحة		ظهور أو وميض ضوء أو مؤشر التحذير
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	توصيل غير مشدود	الأسلاك الكهربائية	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	خلل أو انسداد بصمامات الحقن	نظام حقن الوقود	
٢٩	قم بإعادة ملء الخزان فوراً	خزان الوقود فارغ	مؤشر التحذير الخاص بمستوى الوقود	
٣٢	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	انخفاض ضغط الزيت	تحذير متعلق بضغط الزيت	
٧٧	تنظيف	انسداد فالة السحب	تحذير من زيادة حرارة المحرك	فحص مؤشرات التحذير
٣٣	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	خلل في المتحسسات		

تحري الأعطال

الصفحة	الإصلاح	السبب المحتمل		المشكلة
٧٧	تنظيف	انسداد فالة السحب	تجويف	الدراجة المائية بطيئة أو قوتها منخفضة
٧٧	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	الدافع تالف أو بالي		
٣٢	تنظيف فالة السحب وتبريد المحرك	تشغيل التحكم في تقلص سرعة المحرك	تحذير من زيادة حرارة المحرك	
٣٢	أضف الزيت	تشغيل التحكم في تقلص سرعة المحرك	تحذير متعلق بضغط الزيت	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	وجود التواء أو عطب	شمعة الإشعال	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	مدى تسخين حراري غير صحيح		
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	فجوة غير صحيحة		
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	توصيل غير مشدود	الأسلاك الكهربائية	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	تالف أو ملوث	الوقود	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	مسدود	فلتر الهواء	
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	تراكم الزيت		
—	اطلب الخدمة من وكيل ياماها	معطل	ذراع الخانق	

إجراءات الطوارئ

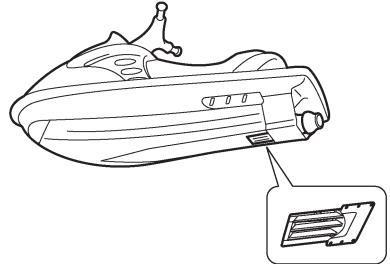
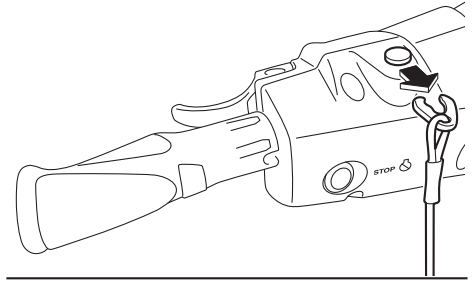
تنظيف فالة السحب والدافع



أطفئ المحرك وانزع المشبك عن مفتاح غلق المحرك قبل نزع البقايا والأعشاب العالقة في فالة النافذة المشبّكة أو منطقة الدافع. فهذا من شأنه أن يسبب جروحاً خطيرة أو الموت نتيجة الاتصال بالأجهزة الدوارة في فالة الضخ.

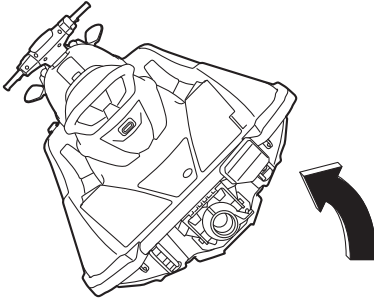
عندما يعلق البقايا في فالة النافذة المشبّكة أو الدافع، يمكن حدوث تجويف سبب تقلص الدفع حتى لو ازدادت سرعة المحرك. لو تواصلت هذه الظروف، فإن المحرك سيسخن بشدة ويتصلّب. تنبيه: إذا علقت الأوساخ في فالة السحب، لا تشغل الدراجة أكثر من سرعة الجذب إلى أن يتم نزع الأوساخ. [ACJ00654]

إذا كانت هناك أي علامة على انسداد فالة النافذة المشبّكة أو الدافع بالأعشاب أو الأوساخ، عد إلى الشاطئ وافحص النافذة المشبّكة والدافع. يجب دائماً إيقاف المحرك قبل سحب الدراجة إلى الشاطئ.



(١) قم بوضع قماش نظيف أو سجاد تحت الدراجة لحمايتها من الكشط والخدش. قم بإمالة الدراجة كما هو مبين

في الصورة. تنبيه: عند وضع الدراجة المائية على جانبيها، يجب إسناد مقدمة الدراجة المائية بما يضمن عدم التواء أذرع القيادة أو إتلافها. [ACJ02690]



(٢) قم بنزع الأعشاب أو الأوساخ حول فالة السحب ومن عمود إلدارة والدافع وغلاف فالة المضخ وفوهة فالة الدفع. إذا كان من الصعب إزالة الأوساخ والبقايا العالقة، استشر وكيل ياماها.

AJU43472

رفع فوهة التحويل العاكس

إذا تعطل نظام RiDE وبقيت فوهة التحويل العاكس في الوضع المنخفض، فلن تتمكن الدراجة المائية من الحركة إلى الأمام.

بعد رفع فوهة التحويل العاكس والسماح للدراجة المائية بالحركة للأمام، فيتعين الرجوع فوراً إلى الشاطئ وعرض الدراجة المائية على وكيل ياماها.

لرفع فوهة التحويل العاكس:

- (١) أوقف المحرك وانزع المشبك من مفتاح إطفاء المحرك.
- (٢) انزل الماء وتحرك إلى الجهة الخلفية للدراجة المائية.

تحري الأعطال

AJU34664

توصيل كابلات الوصل

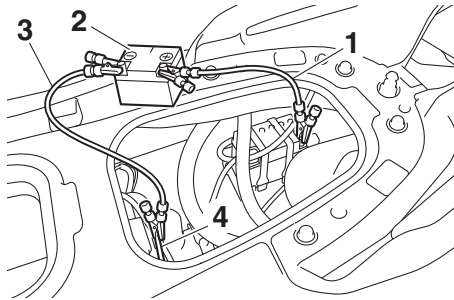
AWJ01251



لتفادي انفجار البطارية وحدوث تلف كبير في النظام الكهربائي:

- لا توصل كبلات الوصل بصورة معكوسة عند وصلها بالبطارية.
- لا تقم بوصل كابل الوصل السالب (-) بالتوصيلة السالبة (-) لبطارية الدراجة.
- لا تجعل كابل الوصل الموجب (+) يلامس (-) كابل الوصل السالب.

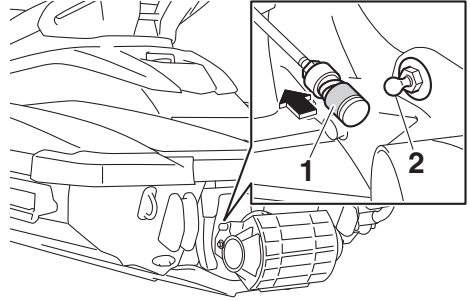
- (1) قم بتوصيل كابل الوصل الموجب (+) بالتوصيلات الموجبة (+) لبطارية الدراجة وبطارية المساعدة.
- (2) قم بتوصيل طرف واحد لكابل الوصل السالب (-) بالتوصيلة السالبة (-) للبطارية المساعدة.
- (3) قم بتوصيل الطرف الآخر لكابل الوصل السالب (-) بمعلق المحرك.



- 1 كابل الوصل الموجب (+)
- 2 بطارية مساعدة
- 3 كابل الوصل السالب (-)
- 4 حمالة المحرك

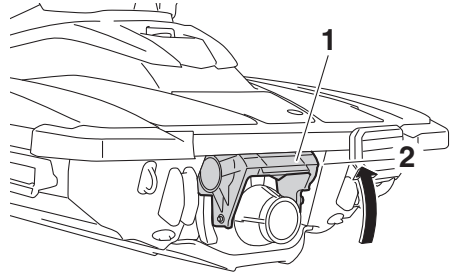
- (4) ابدأ تشغيل المحرك ثم انزع كبلات الوصل من خلال إتباع الترتيب العكسي للمراحل أعلاه. (انظر صفحة ٢٢ للحصول على معلومات حول بدء تشغيل المحرك).

(3) حرّك مفصل قضيب التحويل باتجاه المقدمة، ثم افصل مفصل قضيب التحويل من مفصل الكرة.



- 1 مفصل قضيب التحويل
- 2 مفصل الكرة

(4) ارفع فوهة التحويل العاكس إلى الوضع الأمامي.



- 1 فوهة التحويل العاكس
- 2 الوضع الأمامي

ملاحظة:

- أثناء فصل قضيب التحويل، لن تتحرك فوهة التحويل العاكس إلى الوضع المحايد أو الوضع العكسي حتى ولو تم الضغط على ذراع RiDE.
- عند الضغط على ذراع RiDE أثناء فصل قضيب التحويل، سوف تتحرك الدراجة المائنية إلى الأمام.

AJU34642

البطارية المساعدة

إذا نفذ شحن البطارية، يمكن بدء تشغيل المحرك باستعمال بطارية مساعدة ١٢ فولط وكابلات وصل.



- عند غرق الدراجة المائية:
- (١) اسحب الدراجة من الماء وقم بتصريف الماء من حجرات التخزين.
 - (٢) قم بتصريف الماء من حجرة المحرك. (راجع صفحة ٤٢ للمزيد من المعلومات عن تصريف الماء الأسن).
 - (٣) اطلب الخدمة من وكيل ياماها لفحص الدراجة فوراً. تنبيه: تأكد من فحص الدراجة من قبل وكيل ياماها بعكس ذلك، يمكن أن تنتج أضرار بليغة في المحرك. [ACJ00792]

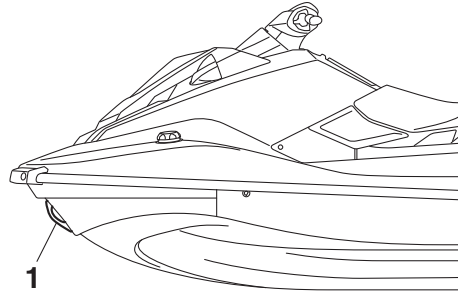
- يتوجب على سائق الزورق الساحب أن يبقي السرعة في أدنى مستوى لتفادي الاكتظاظ أو الحواجز التي يمكن أن تمثل خطراً على سائق الدراجة المائية.
- يجب أن يكون حبل السحب طويلاً بشكل يمنع الدراجة من الاصطدام بالزورق الساحب عند تخفيض السرعة.

إذا أصبحت الدراجة المائية غير قابلة للتشغيل في الماء، يمكن سحبها إلى الشاطئ.

سحب الدراجة المائية:

استعمل حبل سحب يكون طوله ثلاثة أضعاف طول الزورق الساحب والدراجة المائية.

- (١) ركب حبل السحب بعناية في الحلقة الأمامية للدراجة المسحوبة.



1 الحلقة الأمامية

- (٢) اجلس على المقعد مع تدلي الساقين على جانبي الدراجة من أجل موازنة الدراجة. تنبيه: يجب أن تبقى مقدمة الدراجة خارج الماء خلال عملية السحب حتى لا يغمر الماء حجرة المحرك أو تسرب الماء إلى المحرك ويسبب إتلافه. [ACJ01331]

اسحب الدراجة في سرعة ٨ كم/ ساعة (٥ ميل في الساعة) أو أقل. تنبيه: اسحب الدراجة بسرعة ٨ كم/ ساعة (٥ ميل في الساعة) أو أقل حتى لا يغمر الماء حجرة المحرك أو يتدفق عائداً إلى المحرك ويسبب إتلافه. [ACJ01322]

غرق الدراجة المائية

إذا غرقت الدراجة المائية أو غمرتها المياه، قم بتصريف الماء من حجرة المحرك. ثم اطلب الخدمة من وكيل ياماها لفحص الدراجة فوراً.

تشغيل الدراجة المائية في وضع الاتجاه العكسي أو	
الاحتياجات الوقود.....	٣٩
الاحتياجات زيت المحرك.....	٤١
الانطلاق.....	٦٢
الانطلاق من مقطورة.....	٦٢
التاكومتر التناظري.....	٣٠
التخزين الطويل.....	٦٨
التزيت.....	٦٨
التشغيل في أماكن فيها أعشاب.....	٦٤
التنظيف.....	٦٨
الحلقات الخلفية.....	٣٦
الحلقة الأمامية.....	٣٦
الدراجة المائية، مصطلحات.....	١٨
الرقم المتسلسل للمحرك.....	١
الصيانة.....	٧١
الصيانة بعد التشغيل.....	٦٥
القيود المفروضة على الطواف بدراجة مائية.....	١٠
المعدات.....	٣٤
المعدات اللازمة.....	١٣
المقبض اليدوي.....	٣٤
المقعد.....	٣٤
الممسك.....	٣٦
النقل على مقطورة.....	٤٣
الوقود.....	٣٩
امتطاء الدراجة بمفردك.....	٦٠
امتطاء الدراجة مع مرافقين.....	٦١
امتطاء الدراجة والانطلاق من الرصيف.....	٦٣
انقلاب الدراجة المائية.....	٦٣
إجراءات الطوارئ.....	٧٧
إصلاح الأعطال.....	٧٥
إيقاف الدراجة المائية.....	٥٨
إيقاف المحرك.....	٥٦
أرقام التعريف.....	١
بدء تشغيل المحرك.....	٤٤
بداية تشغيل المحرك في الماء.....	٥٥
بطارية المساعدة.....	٧٨
بعد إخراج الدراجة المائية من الماء.....	٦٤
تحذير متعلق بضغط الزيت.....	٣٣
تحذير من زيادة حرارة المحرك.....	٣٣
تشغيل الدراجة المائية.....	٤٧, ٥٧, ٥٦
الوضع المحايد.....	٥٩
تشغيل دراجتك البحرية.....	٥٤
تصريف الماء الأسن.....	٤٢
تصريف الماء الأسن على الأرض.....	٤٢
تصريف الماء الأسن في الماء.....	٤٣
تعرف على دراجتك المائية.....	٥٤
تعلم كيف تشغل دراجتك المائية.....	٥٤
تمتع بدراجتك المائية بكل مسؤولية.....	١٧
تنظيف الدراجة المائية.....	٦٦
تنظيف ممرات مياه التبريد بالمياه الدافئة.....	٦٥
جدول استكشاف الأعطال وإصلاحها.....	٧٥
جدول الصيانة الدورية.....	٧٢
حامل طفاية الحريق.....	٢٨
حجرة تخزين المقاعد.....	٢٨
خصائص تشغيل الدراجة المائية.....	٢٣
دليل مخارج ماء التبريد.....	٢٥
ذراع RiDE.....	٢٤
ذراع الخانق.....	٢٤
رفع فوهة التحويل العاكس.....	٧٧
رقم الهوية الأولي (PRI-ID).....	١
ركوب الأمواج والتزلج.....	١٥
ركوب الدراجة المائية.....	٦٠
زيت المحرك.....	٤١
زيت المحرك وقلتر المحرك.....	٧٣
سحب الدراجة المائية إلى الماء.....	٥٥
سحب الدراجة المائية إلى الشاطئ أو الرصيف.....	٦٣
سحب الدراجة المائية.....	٧٩
شاشة عرض المعلومات.....	٢٩
صندوق القفاز.....	٣٧
صيانة البطارية.....	٦٦
عداد الساعات والفولتميتر.....	٣٠
عداد السرعة.....	٢٩

٥	علامات التحذير.....
٨	علامات، أخرى.....
٤	علامات، مهمة.....
٢	علامة تاريخ التصنيع.....
غ	
٧٩	غرق الدراجة المائية.....
ف	
٢٥	فاصل الماء.....
٧٧	فالة السحب والدافع، التنظيف.....
٤٨	فحص البطارية.....
٤٨	فحص الماء الأسن.....
٥٠	فحص المفاتيح.....
٥١	فحص أماكن التخزين.....
٤٩	فحص جهاز القيادة.....
٤٧	فحص حجرة المحرك.....
٥٠	فحص ذراع الخانق.....
٥١	فحص سدادات التصريف الخلفية.....
٥٢	فحص سرعة التباطؤ للمحرك.....
٥١	فحص طفاية الحريق.....
٥٠	فحص طوق إطفاء المحرك (السلك).....
٤٧	فحص فاصل الماء.....
٥١	فحص فالة السحب.....
٥٢	فحص فتحة ماء التبريد.....
٥١	فحص فوهة فالة الدفع وفوهة التحويل العاكس.....
٥٢	فحص مركز المعلومات متعدد الوظائف.....
٤٧	فحص مستوى الوقود.....
٤٨	فحص مستوى زيت المحرك.....
٥١	فحص معدات السلامة.....
٣٣	فحص مؤشرات التحذير.....
٤٧	فحص نظام الوقود.....
٥٢	فحص نظام التبديل.....
٥٢	فحص هيكل الدراجة.....
٥١	فحص هيكل وظهر الدراجة المائية.....
٥١	فحوصات حامل طفاية الحريق.....
٥٠	فحوصات ذراع RiDE.....
٥٢	فحوصات ما بعد التشغيل.....
٤٧	فحوصات وحدة المحرك.....
ق	
٤٧، ٤٥	قائمة فحوصات ما قبل التشغيل.....
١٦	قواعد الإبحار الآمن.....
	قيود على الأشخاص الذين يجوز لهم تشغيل الدراجة المائية.....
٩	المائية.....
ك	
٧٨	كابلات الوصل، توصيلها.....



طبع في الولايات المتحدة الاميركية
2019-0.2 × 1 CR يوليو